

پروژه‌ی به‌های فهرمووده



سوره‌ی الشّافیه



فهرمووده‌ی پیغمبر

منتدی اقرأ الشّافیه

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

نووسیتی

سیروان کاکه احمد



ئەم كۆنپە

لە ئامادەكردنى پىگە

(مىنىرى اقرا الشافى)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بۆ سەردانى پەجى پىگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى پىگەكە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



۲۲۰

فهرمووده‌ی پیڤه‌مبه‌ر

نووسینی : سیروان کاکه أحمد

دیزاینی ناوه‌وه و به‌رگ : زه‌رده‌شت کاوانی

چاپی دووهم ۱۴۴۱ک - ۲۰۲۰ز

۱۴ * ۲۱ سم ، ۱۷۰ لاپه‌ره

بابه‌ت : ئایینی

له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتێخانه گشتیه‌کان - هه‌ریمی کوردستان

ژماره سپاردنی (۸۹۷) ی سالی ۲۰۱۸ پێدراوه

مافی چاپ پارێزراوه



■ پروژەى بەھای فەرمودە

۲۲۰ فەرمودەى پيغەمبەر ﷺ

نووسىنى

سيروان كاكە أحمد

۱۴۴۱ ك - ۲۰۲۰ ز



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ يَسِّرْ أَعْنِ، يَا كَرِيم

پیشہ کی

لہ بہرکردنی فہرموودہ کانی پیغہمبہری خوا ﷺ، وہ پاریزگاری لیکردن و کار پئی کردنی لہ کردہ وہ ہرہ باش و گرنگہ کانہ، وہ لہ بہرپزترین و گہورہ ترین عبادہ تہ کانہ، جگہ لہ فہرہ کان، نہو کہسہی فہرموودہ کی پیغہمبہر ﷺ لہ بہر دہ کات و لہ ماناکہی تیدہ گات و لہ نئیو خہ لک بلاوی دہ کاتہ وہ، پیغہمبہر ﷺ دہربارہی فہرموویہ تی: «نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا، فَحَفِظَهُ حَتَّى يُبْلَغَهُ غَيْرُهُ»^(۱).

لہم فہرموودہ دوعا کردن ہہیہ، یان ہہوالدان ہہیہ لہ لایہن پیغہمبہری خواوہ ﷺ دہربارہی حالی نہو کہسہی ہہولی پاراستن و بلاو کردنہ وہی فہرموودہ دہ دات.

دیارہ تیکہ یشتن لہ ٹایین لہ پیکہی تیکہ یشتن لہ قورٹان و سوننہ تہ وہ دہ بی، وہ تیکہ یشتن لہ سوننہ ت لہ پئی شروفہ و شیکردنہ وہی زانایان دہ بی، ہہر کہس نہمہی کرد نیشانہی نہوہیہ خوا ویستی خیری بوی ہہیہ.

بیگومان لہ خزمہ ت دابوونی قورٹان، واتہ: لہ خزمہ تدا بوونی خوای بہرز! چ خوشحالیہ کی تیدایہ کاتیک بہندہ لہ خزمہ تی پہروہردگاری خوہیہ تی و گوئی بو گرتوہ، وہ دہست گرتن و کارکردن بہ قورٹان، ہوکارہ

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۶۷۸۴، وَصَحَّحَهُ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط.

بۆ بە دەستەيتانى سىفەتە بەرزەکانى قورئان، بۆ وینە: قورئان مەزنە، ھەر کەس دەستی پێوە بگرێ، مەزن دەبێ، قورئان خۆشەویستە ھەر کەس دەستی پێوە بگرێ، خۆشەویست دەبێ، قورئان بەخشنەدە، ھەر کەس دەستی پێوە بگرێ، بەخشنەدە و سەخى دەبێ..

دیارە لە خزمەت دابوونی فەرمووده شیرینەکانى پێغەمبەرى خۆشەویست ﷺ، واتە: لە خزمەت دا بوونی پێغەمبەرى خوا ﷺ، ھەمان ئەو سىفەتە تانەت پێ دەبەخشێ کە قورئان بە خواوەنەکەى و ھاوڵەکەى دەبەخشێ، لەبەر ئەوەى پێغەمبەرى خوا ﷺ لە کردار و گوشتار و پەرەفتار و گشت ھەڵسوکەوتەکانى قورئانیکی بەرجەستە کراو بوو کە لەسەر زەوى دەرویشت... پێشم وانیە ھىچ کاتێک وەك ئیستا مسوڵمانان ئاوا موحتاجى ئەو بووبن جارێکى دى بچنەو قوتابخانەى پێغەمبەرى خوا ﷺ وەك قوتابىەك لە خزمەتى لەسەر چۆك دابنیشن و گوێ لە فەرمايشتە موبارەكەکانى رابگرن و لەبەرى بکەن و تىببگەن و کارى پىبکەن و خۆيانى پێ برازێننەو، پاشان خەلکى لى فیر بکەن.

ژيان لەگەڵ فەرمووده شیرینەکانى خۆشەویستى خوا ﷺ تام و چێژو لەزەتى تايبەتى خۆى ھەبە، ژيانە لەگەڵ بەرپزترین مەخلوق، ژيانە لەگەڵ سەرەتای ھاتنى وەحى و نبووت، ژيانە لەگەڵ جیلێک کە باشتەرى جیلێ سەر زەوى بوون و (خیر القرون) بوون، خوا لە ھەموویان پازى بێ، ژيانە لەگەڵ دونیایەكى زۆر جیا لەم دونیا ماددیە وشکە!

پېښه‌ی سوننه‌ت له ئیسلامدا

گومان له‌وه‌دا نیه که ناحه‌زان و تینه‌گه‌یشتووان له ئیسلام به جوړه‌ها شیوه دین گومان له‌سه‌ر ئیسلام دروست ده‌که‌ن و ده‌یانه‌وئ به فووی ده‌میان پرووناکی خوړی ئیسلام بکوژینه‌وه، ئه‌م کاره‌شیان به‌رده‌وامه، یه‌کیک له کاره‌کانیان بریتیه له هه‌ول‌دان بو پ‌ه‌ت کردنه‌وه‌ی سوننه‌ت به گشتی، وه ده‌لین: قورټان به ته‌نیا کافیه و پ‌یو‌یستمان به حه‌دیس نیه، مه‌به‌ستیش له‌م بانگه‌شه پیسه له ناو‌بردنی شه‌ریعه‌تی ئیسلامه، چونکه دیاره سوننه‌ت چو‌نیه‌تی جیه‌جی کردنی قورټانه، بو‌یه تانه‌دان له سوننه‌ت، تانه‌دانه له قورټان، ئا ئه‌م بانگه‌شه پووچه له کو‌تایی جیلی زی‌رینی هاوه‌لان سه‌ری هه‌ل‌دا، ورده ورده ته‌شه‌نه‌ی کرد تا دواتر گه‌یشته ئه‌م نه‌وه‌ی ئیستا.

ئیت‌ر به‌رده‌وام زانا‌یان به‌رپه‌رچی گومانه‌کانیان داونه‌وه به به‌لگه‌ی پروون و ئاشکرا، وه ئیمه هه‌ر زو‌ر به کور‌تی ئاماژه به چه‌ند به‌لگه‌یه‌ک ده‌که‌ین که گه‌وره‌یی و پېښه‌ی سوننه‌تمان بو ده‌رده‌خه‌ن، بو هه‌ر که‌سیک که خوا پ‌ینمایی بکات و خو‌شی به دوا‌ی هه‌ق‌دا بگه‌ړی.

ده‌لین: سوننه‌تی پاکي پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ رای زو‌ربه‌ی هه‌ره زو‌ری زانا‌یانی مو‌عه‌ته‌به‌ری له‌سه‌ره که به به‌لگه ده‌ه‌ت‌ریته‌وه، سوننه‌ت هه‌م وه‌ک چو‌نیه‌تی جیه‌جی کردنی قورټان به به‌لگه ده‌ه‌ت‌ریته‌وه، هه‌م وه‌ک خو‌ی که بو حوکمیکی سه‌ربه‌خو گوتراوه، وه چه‌ندین به‌لگه له قورټان هه‌ن فەرمان ده‌که‌ن به گو‌پ‌رایه‌لی کردنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، شو‌نکه‌وتنی سوننه‌ت، وه به پیچه‌وانه‌وه هه‌ره‌شه‌و وریا‌کردنه‌وه‌ی زو‌ر هه‌ن بو ئه‌وانه‌ی پیچه‌وانه‌ی سوننه‌ت هه‌ل‌سوکه‌وت ده‌که‌ن، با سه‌رنجی چه‌ند ده‌ق‌یک به‌دین:

دە فەرموئى: ﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ﴾ (۲۱) ﴿آل عمران،
واته: ئەي پىغەمبەر ﷺ پىيان بلى: ئەگەر تئوۋە خواتان خوش دەوئى،
شونىم بکەون، خواى پەرورەردگار شى خوشتانی دەوئى.

هەرورەها دە فەرموئى: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ﴾ (۸۰) ﴿النساء، ئا
لیرەدا خواى پەرورەردگار گوپراپەلى کردنى پىغەمبەرى ﷺ بە گوپراپەلى
خوى داناوۋە.

دوا ئايەت ئەوۋەيە كە خواى پەرورەردگار زۆر بە پروونى فەرموويەتى:
﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً مِّنَ رَبِّكَ فَاتَّقِ اللَّهَ لَعَلَّكَ تُفْلِحُ وَتُنَاسِي هَٰؤُلَاءِ﴾ (۲) ﴿الحشر، واته: ھەر
شتىك لە فەرمان كە پىغەمبەر بۆتانى دىنى و پىتان دەلى وەرى بگرن و
جىيە جىيى بکەن، وە كە قەدەغەشتان دەكات لە ھەر شتىك، وازى لى
بىنن و ئەنجامى نەدەن.

كە ھىچ گومان لەوۋەدا نى، ئەم دەقە ھەم وەرگرتنى قوپئان و ھەم
وەرگرتنى فەرمووده دەگرىتەوۋە.

لە راستىدا بەبى سوننەت ھىچ كەسك ناتوانى دىندارى بكات، تىمە
وہك مسولمانان پۆژانە پىويستىمان بە فەرمووده شىرىنەكانى پىغەمبەرى
خوا ﷺ ھەيە، تا لە كاروبارى ژيانى پۆژانەمان بە كارىان بىنين و بە پىي
رىنمايىيەكانى پىغەمبەرى خوا ﷺ پەفتار بکەين.

دەربارەى: خودى پىغەمبەر ﷺ

پیش ئەوھى بىمە سەر ھىنان و نووسىنى فەرمووده شرىنەکانى
خۆشەويست ﷺ، بە پىويستى دەزانم شتىكى گىرگى بىکەمە ديارى و
خەلاتتان، ئەويش: (شيوھى حەقىقى پىغەمبەر ﷺ و ھەلسوکەوت و
رەفتارەکانى)!

کە ئەمە جىاوازە لە گوشتارەکانى صلى الله عليه وسلم..

نيتەر ھەر تىستاکە، لەم کاتە ناسک و پىروژەدا، کە خواى تعالى ھاتۆتە
ئاسمانى يەكەمو سىيەكى شەوھ، ھاتتىك کە شايستەى خويەتى، لە خزمەت
خۆشەويست ﷺ دامە، باسى کردارو گوشتارو ھەلسوکەوتە جوانەکانى
دەنووسمەوھ، بە چاوى پىر لە فرمىسکەوھ، لە ناخى دلم بوى دەبرژىم و
بوى دەکوئىم، ھەر خوا دەزانى حالم چۆنە لە دوورى خۆشەويستەكەم
ﷺ، داوا دەكەم و دەپارىمەوھو دەستى نزام بەرز دەكەمەوھ بۆ لای
خواى بەخشندەو مېھرەبانم، دەئىم: ئەى پەرورەدگارم! لىت دەپارىمەوھ
بە ناووسىفەتە بەرزەكانت، ھەر كەستىك خۆشەويستى حەقىقى لە دلدا
ھەيە بۆ خۆشەويستەكەت ﷺ، ئەم پىغەمبەرە نازدارەى بىنە خەونى و
پىتى پىشان بەدە... ھەرورەك چۆن ئەم چاكەت لەگەل بەندەى خۆت کرد،
لەگەل گشت بەندەکانى دىكەشتندا ئەم بەزەبىيە بنويئە، اللهم آمين.

شێوهى پێغه مبهرى خوا ﷺ وەك من بینیم

پێغه مبهرى خوا ﷺ رهنكى به لای سێیدا بوو، چاوى موباره كى كه وره و رهش بوو، جوانیه كهى له وهدا بوو، سێیه كهى نێو چاوى زۆر بوو، وه زۆر صاف بوو، برژانگه كانی درێژ بوون، زۆر زۆر به و یقارو گران و سهنگین بوو، ئا لیڤه دا بۆم به دهركهوت كه هاوه لآن دهیانگوت: نه مانده توانی ته ماشای نێو چاوى بكهین، وه لّاهى زۆر راست دهكهن، چوارشانه و شان پان بوو، به خوا له هه موو كهس جوان و ڕێك و پێكتر بوو، بالای بهرز بوو، به داخه وه پرچیم نه دی، عه مامه ی له سه ر سه رى بوو، شێوه ی عه مامه ی سه رى موباره كى: عه مامه كى مام نێوه ندى بوو، رهش بوو، وێنه ی كه م بوو له جوانی..

جا له و كاته رسول الله ﷺ راوه ستا بوو زۆر به جوانی، خۆزگه دهشم بینى برۆیشتایه، تا متمانیا وه سفى بكه م و چاوى لى بكه ین، كه مێك ریشى موباره كى سێى بوو بوو، وه لّاهى جوانترین ده م و لووت و چاوى هه بوو. یا الله له م جه مال و جوانیه ی جه نابى رسول الله ﷺ، له و خۆشیه ی من كه تێیدا بووم، له و دلتەنگی و ناخۆشیه ی كه له خه وه هه لّسام.. ده توانم بلیم: به ئەندازه ی دلخۆشى خه وم، دلتەنگ بووم كه له خه وه هه لّسام. خۆزگه هه لّنه ستامایه وه، ده ستى له ده ستم ده رنه هێنا باو به هه میشه یى پالکە و تمایه و له خزمه قى خاتم الانبیاء، حبیب الله، إلى الأبد به سه با مایه وه، ئاخى چ له وه ناخۆشته له م زاته پاك و موباره كه جیا بکریه وه؟! وه لّاهى كه هه لّسام خۆزگه هه لّنه ستامایه وه، زۆر هه و لّم ده دا بخه ومه وه و بچمه وه نێو خه وه كه وه خه ونه كه نه پچرێ بى ئاگا له وه ی ئەمه مه حاله!! یا رب له و خۆشیه ی به مندا به هه موو ئەوانه شى بده كه داوات لێده كهن و، به دل و به كردار له خزمه قى رسول الله ﷺ دان، اللهم آمین.

ئەوھى لەسەریم ﷺ خويندۆتەوھ

۱۱

كە تووپرە دەبوو پەنگى سوور ھەلدەگەر، كە دلخۆش دەبوو پەنگى
وہك مانگى چواردە دەدرەوشايەو، كە دەرۆيشت كەميك پەلەى پتوہ
ديار بوو، تا وہك نەخۆش دەرەكەوئى، كە قسەى دەکرد لەسەرخۆو
ھيەمن بوو، زۆرجار بە خزمەتكارەكەى دەفەرموو: پتويستت بە من
ھەيە؟ زۆربەى كات بېدەنگ بوو، كەم دەدواو زۆر بىرى دەكردەو، بە
دەنگ پېنەدەكەنى، زۆربەى كات زەردەخەنەى لەسەر ليو بوو، ديارى
وہردەگرت و خيرو صەدەقەى وەرنەدەگرت، پۆشاكى خۆى دەدورىەوہو
نەلى خۆى چاك دەكردەو، بە ھەر كوئى برۆيشتايە بە بۆنە خۆشەكەى
دەناسرايەو، زۆر زىكرو يادى خواى دەکرد، قسەى بى سوودى نەدەکرد،
لەگەل ھەر كەس قسەى كردبا، ئەو كەسە واى ھەست دەکرد لە ھەموو
كەسى خۆشتەر دەوئى! ئەزىھەتى كەسى نەدەدا، نە بە گوفتار، نە بە كردار،
دلى پرپوو لە خۆشەويستى و موھەببەت، گوئى لە ھەموو كەس دەگرت و بە
پىتى تواناى ھاوكارى دەبوو، لەسەر خودى خۆى لە كەس تووپرە نەدەبوو.

لە كۆتايى: پۆژىك رووى لە خەلك كردو فەرمووى:

سوئند بەو كەسەى گيانى موھەممەدى بە دەستە! ئەمرو ھىچ شتىك
لەلای خاوو خىزانەكانى موھەممەد نى، نە لە خوراك و نە لە خورما..!

دەربارە‌ی: خوا مەبەست بوون لە کردەوە‌ی چاک

(الإِخْلَاصُ: نسیان رُویە الخلق، بدوام النُّظر إلى الخالق) واتە: (إخلاص) بریتیه لە لەبیر کردنی ئەووە کە خە‌لک تە‌ماشات دە‌کەن، بە‌هۆی بە‌رده‌وامی تە‌ماشاکردنی خواوە.

۱- {عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا، أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا، فَهَجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ»^(۱).

واتە: عومە‌ری کو‌ری خە‌تتاب ر.ه له‌سەر مینبەر گو‌تی: بیستم لە پێ‌غه‌مبە‌ری خوا ر.ه، دە‌یفەرموو: بێ‌گومان (قبوول بوونی) کردە‌ووە‌کان بە‌ پێ‌ی نیازە‌کانە‌، وە‌ هە‌موو کە‌سی‌ک بە‌ پێ‌ی نیازە‌کە‌ی پاداشت دە‌دریتە‌ووە‌، جا هەر کە‌س کو‌چ کردنی بو بە‌دە‌ست‌هێنانی (دە‌ست‌کە‌وتێکی) دنیایی بێ‌، یان بو‌ ماره‌کردنی ئافره‌تێک بێ‌، ئە‌ووە‌ کو‌چ کردنە‌کە‌ی بو‌ ئە‌و‌ه‌یه‌ کە‌ کو‌چی بو‌ کردووە‌. (مە‌بە‌ست لە‌م فهرمووده ئە‌و‌ه‌یه‌ کە‌ نیازو مە‌بە‌ست بن‌چینه‌و بنه‌مای هە‌موو کارێ‌کە‌).

۲- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَتْ الْآخِرَةُ هَمَّهُ، جَعَلَ اللَّهُ غِنَاهُ فِي قَلْبِهِ، وَجَمَعَ لَهُ شَمْلَهُ، وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ، وَمَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا هَمَّهُ، جَعَلَ اللَّهُ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ، وَفَرَّقَ عَلَيْهِ شَمْلَهُ، وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا قُدِّرَ لَهُ»^(۲).

واتە: ئە‌نە‌سی کو‌ری مالیک ر.ه دە‌لێ: پێ‌غه‌مبە‌ری خوا ر.ه فهرموویە‌تی: هەر کە‌سی‌ک پرو‌ژی دوای بکاتە‌ جێ‌ی مە‌بە‌ست و با‌یه‌خی، خوا بێ‌ نیازی و

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱، وَمُسْلِمٌ: ۴۹۰۴.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۴۶۵، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ۳۱۶۹.

دەولەمەندی دەخاتە نێو دلی، وە کاروباری (دونیا)ی بۆ کۆدەکاتەو وە دونیاش بە ملکهچی دیتە ژێر دەستی، بەلام هەر کەسیک دنیا بکاتە جیتی مەبەست و بایەخ پێدانی، خوا هەژاری دەخاتە نێو چاوی و (هەمیشە هەست بە هەژاری و موحتاجی دەکات و بن قەناعەت دەبن)، وە کاروباری لی بڵاو دەکات، لە دونیاش تەنیا ئەوەندە بۆ دیت کە بۆی بریار دراوە ئەندازە کراوە.

۳- {عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: أَرَأَيْتَ رَجُلًا غَرًّا يَلْتَمِسُ الْأَجْرَ وَالذِّكْرَ مَا لَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا شَيْءَ لَهُ فَأَعَادَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ يَقُولُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا شَيْءَ لَهُ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا كَانَ لَهُ خَالِصًا، وَابْتَغَى بِهِ وَجْهَهُ»^(۱).

واتە: ئەبو ئومامەیی باهیلی رەزە: دەلی: پیاویک هاتە لای پیغەمبەر و ﷺ گوتی: قسەت لەسەر کەسیک چیه کە غەزا دەکات لە پیناو بە دەست هینانی پاداشت (لەلای خوا)و، بۆ ئەوەش خەلک بە چاکە باسی بکەن؟ ئەو کەسە چی بۆ هەیه؟ پیغەمبەری خوا ﷺ ئەو کەسە هیچی بۆ نیە، پیاوێکە سێ جار (پرسیارەکی) دووبارە کردووە، پیغەمبەریش ﷺ دەیفەرموو: (ئەو کەسە) هیچی بۆ نیە، پاشان (پیغەمبەر ﷺ) فەرمووی: بێگومان (لە پرۆژی دوایی) خوا هیچ کردەوێکی باش وەرناگرێ، مەگەر ئەو کردەوێ کە بە پکی و بە مەبەستی پەزنامەندی ئەو ئەنجام درابێت.

۴- {عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ الْجَنَّةِ، فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَعْمَلُ عَمَلًا أَهْلُ النَّارِ، فِيمَا يَبْدُو لِلنَّاسِ، وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ»^(۲).

(۱) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ: ۳۱۱۴. قَالَ الْأَلْبَانِيُّ: حَسَنٌ صَحِيحٌ، انْظُرْ: (صَحِيحُ الْجَامِعِ): ۳۲۳۳.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۷۴۲، وَمُسْلِمٌ: ۱۱۲.

واتە: سەھلى كۆرى سەعدى ساعىدى ﷺ دەگىرپتەو: پىغەمبەرى خوا
ﷺ فەرمووئەت: پياوى وا ھەيە ئەوئەندەى خەلك بۆيان دەردەكەوئ
كردەوئەى بەھەشتيان ئەنجام دەدات، كەچى ئەو كەسە دۆزەخىيە، وە
پياوى واش ھەيە ئەوئەندەى بۆ خەلك دەردەكەوئ كردەوئەى دۆزەخيان
دەكات، كەچى لە راستييدا ئەو كەسە بەھەشتىيە.

دەربارەى
ئىمان و پاىەكانى



پیناسی ٹیمان

له ئەسلى زماندا: بریتیه له به راست دانان و دان پیداهێنان.

له زارواى شهرعدا: بریتیه له پروا بوون له ناخى دل و دانپنډهیتان به زمان و جیبه جپى کردنى (هر شتیكى که خواو پیغهمبر ﷺ فرموویانه، به پتی تواناو بو گونجان) به نهدامه کانی لاشه.

شایانی باسه، ئیمان لای ئەهلی عیرفان و عاریفان پێناسه ناکرێ، بەلکو ئەزموون دەکرێ، وهك له وهلامی پرسپاری گهنجیک که له ئەبو حامدی غهزالی دهپرسی: ئایا پێناسهی ئیمان چیه؟ ئەویش دهڵێ: پۆله گیان! ئیمان پێناسه ناکرێ، بەلکو دهچێژرێ.. ئەمهش چه نندین فرهمایشتی سهحیحی لهسهره^(١).

دياره وهك له ناوونيشانه كه باسماڻ كردوه، ئيمان و پايه كانى، كهواته: ئيمان پايهى هه ن، به پيى نه وهى له قورئان و له فهرمايشته صه حيحه كان به تيمه ي گه بشتووه:

خواهی به رزو مه زن ده فهرموی: ﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِـدَ
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ ۚ﴾ (البقرة: ۱۷۷)

واٽه: چاڪه ڪاري هڙ نه وه نيه ته ڪو پوي خوتان بڪنه لاي پڙهه لات و
پڙهه لات، به لکو چاڪه (چاڪهي) ڪه سيڪه پروا به خواو به پڙي دوايي و
فريشتان و ڪتبي و بنغه مهران بيئي..

(١) عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ بِهِنَّ طَعَمَ الْإِيمَانِ: مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكُفِّرَ بَعْدَ إِذْ أَنْفَذَهُ اللَّهُ مِنْهُ، كَمَا يَكُفِّرُ أَنْ يُفَذَّقَ فِي الثَّارِ، أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ ٨٦٢٤. وَقَالَ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

خوای بەرز لیڤه دا پینچ له پایەکانی ئیمانمان بۆ باس دەکات که بریتین له: پرواهیتان به خوا، پۆژی دواى، فریشتەکان، کتیبە ئاسمانییەکان، پیڤەمبەرمان.

وه له سوننەتیش ئەم پڕوایەتە ھاوتو، که به فەرموودهى جبریل مەشهوورە، کاتیک جبریل پرسیار له پیڤەمبەر ﷺ دەکات، دەلێ: ھەوالم پیندە دەربارەى ئیمان؟ پیڤەمبەرى خۆشەویستیش ﷺ له پیناسەى ئیمان که وەلامى پرسیارەکەى جبریلە ﷺ ئاوا دەفەرموێ:

۵- «عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «الْإِيمَانُ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ»{^(۱)».

واتە: عومەرى کورێ خەتتاب ﷺ دەلێ: پیڤەمبەر ﷺ فەرموویەتێ: ئیمان بریتە لەوێ پڕوایێنى به خواو، به فریشتەکانى و، کتیبەکانى و، پیڤەمبەرەکانى و، پۆژی دواى، وه ئیمان بێنیت به قەدەر به چاک و به خراپیه وه.

۶- «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَلِقَائِهِ، وَرُسُلِهِ، وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ الْآخِرِ»{^(۲)».

واتە: ئەبو ھورەیرە ﷺ دەلێ: پۆژیک پیڤەمبەرى خوا ﷺ له نێو خەلکدا له شوێنیکى دیاردا، پیاویک ھا تە لای و گوتی: ئەى پیڤەمبەرى خوا ﷺ ئیمان چییە؟ پیڤەمبەریش ﷺ فەرمووی: ئیمان ئەوێ پڕوایێنى به خواو به فریشتەکانى و، کتیبەکەى و، به گەشتنەوێ پێى و، به پیڤەمبەرەکانى و، پڕواش بێنیت به زیندووونەوێ (پۆژی دواى).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۸.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۴۴۹۹، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۶.

جی سەرنجە!

پایە شەشەم کە پروانە (قەزاو قەدەر)ە، لە هیچ شوێنێکی قورئاندا نەهاتووە، کە بە شێک یێت لە ئیمان! ئەمەش پەنگە جی پرسیار بێ لای هەندێ کەس، وەلامە کە ی ئەو یە:

لەبەر ئەو ی ئیمان بە (قەزاو قەدەر) بریتیه: لە ئیمان بە زانیاری خوا، بە توانای خوا، بە ویستی خوا، بە حیکمەت و دادگەری خوا.. کەواتە: ئیمان بە خوا، ئیمان بە قەزاو قەدەریش دەگرێتە خۆی، بۆیە خۆی زاناو شارەزا باسی نەکردووە لە ئایەتەکاندا نەهاتووە.

خۆتەری خۆشەویست:

دوای ئەو ی زانیان ئیمان شەش پایە هەیه، پێویست دەکات، بە کورتی و گوێراوی باسی هەر یەکی کە لە پایەکانی ئیمان بکەین و چەند فەرموودهیه کیشیان دەر بارە بێنینهو:

پروا هێنان بە خوا ﷻ

کە دەڵێن: دەبێ پروامان بە خوا هەبێ، واتە: لە ناخی دڵمانهوه پروامان وایە کە خوا هەیه، پێش ئەو هیچ کەس و هیچ شتێک بوونی نەبوو، وە هەرچی لە ئیستای پێش ئیستای دوای ئیستاش دێ، بوونەکیان لە خۆی بێ سەرەتاو کۆتا وەرگرتووە، خۆی تعالی خۆی سەرەتایەکی نەبوو، بۆ بوون، تاکو کاتی بدەینه پال و بڵێن لە فلان کاتە بوو، وە شوێنیش نەبوو تاکو بگوترێ: خۆی تعالی لە فلان شوێن بوو، چونکە کات و شوێن بە نسبەت ئیمەوه هەن، بەلام بە نسبەت خۆی بێ وێنەوه هیچ شتێک نیە بە ناوی کات و شوێنەوه، لەبەر ئەو ی خۆی دروستکاری کات و شوێنە،

که‌واته: کاتیک خوا هه‌بووه، نه کات و نه شوین و جوودیان نه‌بووه، تا‌کو
خوای به‌رز پال‌دیرته لایان، وه‌ک شاعیریک ده‌لی:

مَنْ أَيْنَ آيْنِ يُنْتَمِي إِلَيْهِ مَتَى مَتَى حَتَّى أَتَى عَلَيْهِ

شوین له کوئی بوو تا‌خوای پال‌دیرته‌لا
کات که‌ی هه‌بوو تا به‌سەر خوا تێه‌پ‌بووی

بێگومان له د‌وای دنیا تیک‌چوون و زیندوو کردنه‌وه‌ی مردووان بۆ
لێرسینه‌وه له‌گه‌ڵ کردنیان و، په‌وانه‌کرانی چاکه‌کاران بۆ به‌هه‌شت و
خراپه‌کاران بۆ دۆزه‌خ هه‌ر ده‌مین.

که‌واته: خوای بێ وینه یه‌که‌م و بێ کۆتاییه، زیندوووه‌و راگری گشت
کاروباریکه، دروستکاری هه‌موو شتیکه، هه‌موو که‌سێک و شتیک پێویستیان
به‌و هه‌یه‌و، نه‌و پێویستی به‌ غه‌یری خۆی نیه، نه‌ که‌سی لێ بووه‌و، نه‌ له
که‌س بووه، به‌ هیچ جوړیک هاو‌وینه‌و هاوتای نیه، تا‌ک و ته‌نیا یه، هه‌ر نه‌و
په‌رستراو په‌روه‌ردگاری به‌ هه‌قه، وه له سیفه‌ته‌کانی دا به‌ پاک گیراوه‌و به
هیچ جوړیک له دروستکراوه‌کانی ناچیت، ده‌بێ ئیمانمان به‌و ناوو سیفه‌تانه‌ی
هه‌بیت وه‌ک له قورئان و فەرمووده راست و دروسته‌کاندا هاتوون.

پێغه‌مبه‌ری خۆشه‌ویست ﷺ ده‌رباره‌ی ناوو سیفه‌ته‌کانی خوای به‌رز
ئه‌مه‌ی لێ گیردراوه‌ته‌وه:

۷- اِغْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ
أَسْمَاءً، مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا مِنْ أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ».

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي: ۵۴ كتاب الشروط: ۸۱ باب ما يجوز من الاشتراط وفي: ۸۰ كتاب الدعوات:
۶۸ باب لله مائة اسم غير واحد، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ثُمَّ بَابُهُ تَه دَه قَاو دَه ق له كَتِيبِي
(پێگای صالح بوون و به‌ره‌و خوا چوون) وه‌رگیراوه.

واتە: ئەبو ھورەيرە ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: بىگومان
خوا نەوهدو نو (۹۹) ناوى ھەيە، سەد جگە لە يەكەك، ھەر كەسەك
بىانژمىرى دەچىتە بەھەشت.

ﷺ (۹۹) ناوھەكى خواى بەرز، بە كوردى

بە بەزەيى، بەخشندە، پاشا، پاك، بى عەيب، بى پەلە، دلىياكەر، بە
راستدانەر، بەسەرپاگەيشتوو، زال و دەستەلاتدار، بالادەست، ناچاركەر،
خو بەگەورە زان، دروستكەر، بنیادنەر، بەدیھنەر، وینەكیش، لیبوورده،
گەردنكەچكەر، بەخشەر، رۆزى دەر، دەروو كەرەو، زانا، لیگرەو،
ویكھینەر، فراوانكەر، دانەوین، نزمكەر، بلندكەر، زالکەر، عزیزەت بەخش،
زەبوونكەر، مل پى كەچكەر، بیسەر، بینەر، فەرمانەر، ھوكمەر، دادگەر،
چاكە كارى پەنھان، وردبین و شارەزا، ھەوالدەر، ھیدی و مەند، ئارام،
مەزن، لیبوورده، گوناخ پۆش، ستایشكەر، سوپاس گوزار، بەرز، گەورە،
پارێزەر، بژیو گەیین، دەستەلاتدار، لیپرسەرەو، سیفەت بەرز، پایە بەرز،
بەرپز، ریزگر، چاودیر، وەلامدەرەو، فراوان، كاربەجى، لیزان،
بەندە دۆست، خووشویستراو، پایە بەرز، خاوەن شكۆ، زیندوو كەرەو،
نیرەر، ئاگادار، ئامادە، پایەدار، راست، كارپى سپیرا، پشت و پەنا، بە
توانا، بەھیز، قایم، دۆست، یاریدەدەر، سوپاس كراو، شایستەى سوپاس،
ژمیرەر، پەیداكەر، گپەرەو، زیندوو كەرەو، ژیتنەر، مرینەر، زیندوو
مشووركێر، راوہستاو، ھەر ھەبوو، خاوەن پایەى بەرز، یەك، تاك،
تەنیا، بى نیازو جى نیاز، توانادار، خاوەن سەرچاوەى توانا، پیشخەر،
دواخەر، یەكەمین، دوامین، دیار، ئاشكرا (واتە: زۆر ڤوون و ئاشكرايە
بە سیفەتەكانى)، پەنھان (ون و نادیارە بە زاتى خوێ، لە دنیا زاتى خوا
نابینى)، سەرپەرشتیکار، زۆربەرز، خو بەرزگر، چاكەكار، تۆبە وەرگر، تۆلە

ستین، چاوپوشیکەر، میهره‌بان، خاوه‌ن مولک، خاوه‌ن پایه‌ی به‌رزو ریز، دادپه‌روه، کۆکه‌روه، ده‌وله‌مه‌ند، ده‌وله‌مه‌ندکەر، بی‌نیازکەر، به‌رگر، پیشگیریکەر، زیان‌گه‌یین (به‌ دوژمن و ناحه‌زانی)، سوودگه‌یین (به‌ دۆست و خۆشه‌ویسته‌کانی)، پرووناکی، ری‌پیشانده‌ر، داهینه‌ر، بی‌وینه، هه‌رماو، میراتگر، کارزان، شاره‌زاکەر، ئارامگر، هه‌روه‌ها له‌ فەرمايشتيکدا پیغه‌مبه‌ر ﷺ ئاوا وه‌سف و پیناسه‌ی خوای به‌رزو مه‌زغان بۆ ده‌کات، ده‌فه‌رموی:

۸- اَعَنْ اَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَنَامُ، وَلَا يَنُبَّغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ، يَخْفِضُ الْقِسْطَ، وَيَرْفَعُهُ، يُرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ، وَعَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ اللَّيْلِ، حِجَابُهُ النَّورُ» وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ النَّارُ "لَوْ كَشَفَهُ لَأَحْرَقَتْ سُبْحَاتٍ وَجْهَهُ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْفِهِ" (۱).

واته: ئەبو موسا ر.ه. ده‌لتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ له‌ نێوماندا هه‌لسا به‌ گوتنی پێنج وشه‌و فەرمووی: بیکومان خوای زāl و پایه‌ به‌رز ناخه‌وی، وه‌ ناشکونجی که‌ بخه‌وی، ته‌رازوو نزم ده‌کات و به‌رز ده‌کات، کرده‌وه‌ی شه‌و پێش‌پۆزی بۆ لای به‌رز ده‌کرێته‌وه‌، کرده‌وه‌ی پۆزیش‌پێش شه‌وی بۆ لا به‌رز ده‌کرێته‌وه‌، په‌رده‌ی خوا پرووناکیه‌، (وه‌ له‌ ڕیوايه‌تی ئەبو به‌کردا ده‌لتی: ئاگره‌)، ئەگەر خوا په‌رده‌که‌ی لابادات پڕشنگه‌کانی پرووی خوا هه‌رچی له‌ حوکمی ئەندازه‌ی بینینی خوادایه‌ هه‌مووی ده‌سووتینتی (واته: گشت بوونه‌وه‌ر ده‌سووتینتی، چونکه‌ بینینی خوا سنوری نیه‌و گشت شتی که‌ ده‌کرێته‌وه‌، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌ش ئەم سوتانه‌ هه‌لده‌گرێ له‌سه‌ر به‌هه‌شتیان کاتی خۆیانیان پێشان ده‌دات).

له راستییدا ئیمان به ناوو سیفه‌ته‌کانی خوای به‌رز عه‌قیده‌یه‌کی چه‌سپاوو دامه‌زراو به ئینسان ده‌به‌خشت و وای لیده‌کات له زۆر هه‌ورازو نشیوان له‌سه‌ر پیتی خۆی رابوه‌ستی و به‌رده‌وام بیت.

خوینه‌ری به‌ریز!

ئا لیره‌دا هۆکاری نه‌توانینی بینینی خوای په‌روه‌ردگارمان له دنیا‌دا بو ده‌رده‌که‌وئ! که‌واته: ئیمه به‌م جه‌سته خاکیه‌وه، هه‌رگیزو هه‌رگیز ته‌حه‌ممولی بینینی خوا ناکه‌ین، سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی که ئه‌گه‌ر خوای په‌روه‌ردگار خۆی پیشانی ئیمه‌دا بو‌وايه، ئه‌و کاته ئیمه له‌وه ده‌رده‌چووین تا‌قی بکریینه‌وه، وه له راستییشدا ئیمان به خوا کاتیک دیته دی که خوا په‌نه‌ان بێ و نه‌بینی، وه به دنیایی شتیک که بیینی، ئیمان پێ بوون زۆر ئازایه‌تی نه‌ و، نا‌کری به تا‌قی‌کردنه‌وه دابری.

له کۆتایی ده‌لیم: خوای تعالی ئه‌گه‌رچی خۆی لێ په‌نه‌ان کردووین، به‌لام هه‌زاران نیشانه‌و ئایه‌ت و به‌لگه‌و موعجیزه‌ی دره‌وشاوه‌ی هه‌ن، که ده‌توانین وه‌ک پۆزی پوونا‌ک خوای په‌روه‌ردگاریان تیدا به‌دی بکه‌ین، وه‌ک شاعیر ده‌لێ:

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ

له هه‌ر شتیکدا نیشانه‌ک هه‌یه به‌لگه‌ن له‌سه‌روه‌ی که یه‌ک خوا هه‌یه دوا‌ی ئه‌وه، که ئیمه ده‌زانین ئه‌و خوا‌یه به‌رزو مه‌زنه‌مان هه‌یه، به‌و هه‌موو سیفه‌ته‌ جوان و چاک و کاملانه‌وه، زۆر گرنگ و پێویسته بزانی‌ن چ ئه‌رك و مافیکی بو داناوین؟ وه له ئه‌نجامی جیبه‌جێ کردنی ئه‌ركی سه‌ر شا‌مان وه‌ک ماف، چ پادا‌شتیکی بو داناوین.

خواه‌ئێه‌ ئێه‌ ده‌وێ لێمان؟ وه‌ چیمان پێ ده‌به‌خشێ؟

۹- {عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مُعَاذُ، أَتَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ؟»، قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «أَنْ يُعْبَدَ اللَّهُ وَلَا يُشْرَكَ بِهِ شَيْءٌ»، قَالَ: «أَتَدْرِي مَا حَقُّهُمْ عَلَيْهِ إِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ؟»، فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «أَنْ لَا يَعَذِّبَهُمْ»^(۱).

واته: موعازی کوری جه‌به‌ل ﷺ ده‌ئێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: ئه‌ی موعاز، ئایا ده‌زانی مافی خوا به‌سه‌ر به‌نده‌کانیه‌وه‌ چیه‌؟ ده‌ئێ: منیش گوتم: خواو پێغه‌مبه‌ره‌که‌ی زاناترن، فەرمووی: ئه‌وه‌یه‌ که‌وا به‌ جوانی بیه‌رستی و هه‌یج هاوبه‌شیک‌ی بۆ به‌ریان نه‌دات. فەرمووی: ئایا ده‌زانی مافی ئه‌وان به‌سه‌ر خواوه‌ چیه‌، ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌یان ئه‌نجامدا کرد؟ گوتم: خواو پێغه‌مبه‌ره‌که‌ی زاناترن، فەرمووی: (مافیان به‌سه‌ر خوا) ئه‌وه‌یه‌ که‌وا هه‌یج سزایه‌کیان نه‌دات.

۱۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي الشَّيْطَانُ أَحَدَكُمْ فَيَقُولُ: مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ مَنْ خَلَقَ كَذَا؟ حَتَّى يَقُولَ: مَنْ خَلَقَ رَبَّكَ؟ فَإِذَا بَلَغَهُ، فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَلْيَنْتَهْ»^(۲).

واته: ئه‌بو هوره‌یره‌ ﷺ ده‌ئێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: شه‌یتان دێته‌ لای یه‌کیکتان، ده‌ئێ: ئه‌مه‌ کێ دروستی کردوه‌؟ ئه‌دی ئه‌مه‌یان کێ دروستی کردوه‌؟ هه‌تا ده‌ئێ: کێ په‌روه‌ردگاری دروستی کردوه‌؟ جا ئه‌گه‌ر که‌یشته‌ ئه‌و پاده‌یه‌، با ئه‌و مروّفه‌ په‌نا بگرێ به‌ خواو (بئێ: آعوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) واز بێتی.

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۵۴.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۳۱۰۲، وَمُسْلِمٌ: ۱۳۴.

برواهيټان به‌فريشته‌كان

٢٥

مه‌به‌ست ئه‌وه‌يه‌ برّوا به‌يترى به‌ سه‌رجه‌م فريشته‌كان، چ ئه‌وانه‌ى ناويان هاتوه، چ ئه‌وانه‌ى ناويان نه‌هاتوه، برّوامان وابى خواى به‌رزو مه‌زن: فريشته‌كانى دروست كردوون، ئه‌وانيش به‌نده‌ى خوان، له‌ نوور دروست كراون، خاوه‌ن هه‌ستن، به‌ ئيش و كارىك پييان سپي‌دراوه، هه‌لده‌ستى زۆر به‌ رىك و پىكى و بى دواكه‌وتن، شوئى نيشته‌جى بوون و مانه‌وه‌يان ئاسمانه، دروستكراوانىكى زۆر گه‌وره‌و تايه‌تن، خاوه‌ن بالى و گه‌شت ده‌كه‌ن، سه‌رپيچى فه‌رمانه‌كانى خوا ناكه‌ن، ژماره‌ى باله‌كانيان جياوازه‌ له‌ فريشته‌يه‌ك بۆ يه‌كيكى ديكه، هه‌يه‌ دوو بالى هه‌ن، هه‌يه‌ سى بالى هه‌ن، جبريل شەش سەد بالى هه‌يه، زۆر زۆر جوان و خاوه‌ن شه‌رم و حه‌يان، توانايان هه‌يه‌ له‌سه‌ر شيوه‌ى غه‌يرى حه‌قيقى خويان خو رابنوئىن، به‌ پى ئه‌و كارە پى هه‌لده‌ستن، به‌نده‌ى زۆر به‌ريزو، هه‌ره‌ نزيكن له‌ خواى به‌رز، نه‌ نيرن، نه‌ مي‌ن و، به‌ هه‌چ شيوه‌ك هاوسه‌رگيرى ناكه‌ن و ژماره‌يان زياد ناكات، نه‌ ده‌خۆن و نه‌ ده‌خۆنه‌وه، به‌لكو هه‌ميشه‌ له‌ ته‌سبيح و زيكر و يادى خواى تعالى دان، هه‌ميشه‌ له‌ ژىر ترس و فه‌رمانى خوادان و به‌ هه‌چ جوړىك سه‌رپيچى خوا ناكه‌ن، به‌ پيچه‌وانه‌ى مروڤ، ژماره‌يان له‌ لاي مروڤ نه‌زانراوه، هه‌ر خوا ده‌زانى چه‌ندن.

ناوى هه‌ندىك فريشته و ئه‌ركه‌كانيان

يه‌ك: هه‌يانه‌ تايه‌ت به‌هيټانى (وحي) سرووش له‌لايه‌ن خواوه‌ بۆ پيغه‌مبه‌ره‌كانى خوا، ئه‌ويش (جبريل الامين)ه‌.

دوو: هه‌يانه‌ تايه‌ته‌ به‌ باراندى باران و، هيټان و بردنى هه‌وره‌كان، ئه‌ويش (ميكال) يان (ميكائيل)ه‌.

سَ: هه‌یانه تاییه‌ته به لیدانی نه‌فخی صووری دنیا تیکچوون و زیندوو کردنه‌وهی دروستکراوه‌کان، ئه‌ویش (إسرافیل)ه.

چوار: هه‌یانه تاییه‌ته به کیشانی پرووحه‌کان، وهك (ملك الموت) و ئه‌وانه‌ی له‌گه‌لین له فریشته به‌پژیه‌کان.

پینچ: هه‌یانه تاییه‌ته به نووسین و تۆمار کردنی کرده‌وه باش و خراپه‌کانی مروّف، ئه‌وانیش: (الکرام الکاتبون)ن، ئه‌و فریشته‌ی لای راست چاکه ده‌نووسی، وه فریشته‌ی لای چهپ خراپه ده‌نووسی.

شه‌ش: هه‌یانه هه‌میشه به دوامانه‌وه‌ن، وه شوین و جیگه‌شیان ده‌گوپن له پروژو شه‌ویکدا، له دوو کاتی دیاری کراودا، ئه‌وانیش: له دوا‌ی نو‌یژی به‌یانی و، له دوا‌ی نو‌یژی عه‌سر.

حه‌وت: هه‌یانه فریشته‌ی گه‌پۆکن، له‌سه‌ر زه‌وی ده‌گه‌پۆن به دوا‌ی مه‌جلیسی خویندنی قوړتان و فرموده‌و زیکرو ... هتد.

هه‌شت: هه‌یانه ئه‌رکی پاراستنی مروّفه له کاتی خه‌وتووپی و به‌ناگایی و له‌گشت حاله‌ته‌کانی دیکه.

نۆ: هه‌یانه تاییه‌تن به تاقیکردنه‌وه‌و پرسیار کردنی نیو گوپ ئه‌وانیش: (منکر و نکیر)ن.

ده: هه‌یانه تاییه‌تن به کاروباری به‌هه‌شت که (خزنة الجنة)ن، وه له پیش هه‌مووشیانه‌وه فریشته (رضوان)ه.

یازده: هه‌یانه تاییه‌تن به کاروباری دۆزه‌خ، که (خزنة النار)ن، وه له پیش هه‌مووشیانه‌وه فریشته (مالک)ه.

دوازده: هه‌یانه له کاتی جه‌نگ و جیهاد هاوکاری گروپ و کۆمه‌لی ئیماندارانی تیکۆشه‌ری راسته‌قینه ده‌که‌ن.

چهند فهرمایشتیک له‌بارهی فریشته‌کان

۱۱- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِنْ مِمَّا وَصَفَ لَكُمْ»^(۱).

واته: عایشه (خوا لئی پازی بن) ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: فریشته له پرووناکی دروست کراون، وه جنه‌کانیش له ناگر دروست کراون، وه ئاده‌میش له‌وه دروست بووه که بۆتان باسکراوه، (ئه‌ویش بریتیه له قور، قورپش بریتیه له ئاو + خوّل).

۱۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَتَعَاقَبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ»^(۲).

واته: ئه‌بو هوره‌یره ر‌ه ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: هه‌ندیك فریشته به‌پروژو هه‌ندیك فریشته به‌شه‌و به‌دواتانه‌وه‌ن (چاودی‌رن به‌سه‌رتانه‌وه)، وه هه‌ر کۆمه‌له‌ فریشته‌ك کۆده‌بنه‌وه‌و ده‌گه‌نه‌یه‌کدی له‌نوێژی به‌یانیان و نوێژی عه‌س‌ردا، جا ئه‌و فریشته‌ی که شه‌و له‌لاتان بوون سه‌رده‌که‌ون (بۆ لای خوا) لیان ده‌پرسن: هه‌رچه‌نده به‌خو‌ی باشت‌ر حالیان ده‌زانن، ده‌فه‌رمو‌ی: ئه‌و به‌ندانه‌ی من چیان ده‌کرد که جیتان هیش‌تن؟ ده‌لن: که تیه‌مه‌چووین بۆ لایان نوێژیان ده‌کرد، که هاتینه‌وه‌ش هه‌ر نوێژیان ده‌کرد.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۵۲۳۵، وَمُسْلِمٌ: ۲۹۹۶.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۳۰، وَمُسْلِمٌ: ۱۴۶۴.

۱۳- اَعَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ عَنْهُ اَنْ رَّسُولَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزَالُ الْعَبْدُ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ فِي مُصَلَّاهُ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ، وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ: اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اَللّٰهُمَّ ارْحَمْهُ حَتَّى يَنْصَرِفَ اَوْ يُحْدِثَ»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە ر.ھ دەلێ: پێغەمبەری ﷺ خوا ﷻ فەرموویەتی: بەردەوام بەندە لە نێو نوێژ دایە (یانی: وەك ئەوە وایە كە نوێژ بكات) مادام لە شوێنی نوێژ كردنی بێ، وە چاوەڕوانی نوێژ بكات، وە فریشتەكانیش دەلێن: خوایه! لێی خوشبە، خوایه! پەحمی پێ بکە، هەتا شوێنەكەى جێ دەهێلێ، یاخود دەست نوێژی نامێنێ.

برواھێنان بە کتیبە ئاسمانییەکان

بروامان ھەیه بە سەرچەم ئەو کتیبانەى خواى زاناو شارەزا بۆ پێغەمبەرەکانى خۆى ناردوون، سەلّات و سەلام لەسەر بێت، کتیبەکانیش وەك: (التوراة، الإنجيل، الزبور، القرآن)، وە ھەموو ئەو کتیبانەى دیکەش كە ناویانمان بۆ باس نەکراون، باشتەرى ئیمان و برّوا ھەبوونیش بە کتیبى خواى مەزن، ئەو ھەیه كە ئیماندار پەروەشت و ئەخلاقیكى قورئانى ھەبێت، وە پێویستە بروامان ھەبێ بەو ھى ھەرچى تێیاندا بوو لە سەرەتای ناردنیان ھەق بوو، دواتر جگە لە قورئان ھەموو دەستکاریی کراون و شیوێزان: ئەو ھش لەبەر ئەو ھى خواى پەروەردگار لە چەند ئایەتێك فەرموویەتی: ﴿وَقُلْ ءَامَنْتُ بِمَا أُنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ كِتَابٍ ؕ اَلَا اِنَّ السُّورِى، ھەروەھا لەبەر ئەو ھى فەرموویەتی: ﴿اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ لَخٰفِضُوْنَ ۝۱۰﴾ الحجر.

ناوی پیغه‌مبه‌ران و کتیه‌کانیان

۲۹

یه‌ک: ته‌ورات دابه‌زیوه بۆ پیغه‌مبه‌ر مووسا عليه السلام وه‌ک خوا ده‌فهرموئی: ﴿وَكُتِبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَابِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةٌ وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ﴾ (۱۱۵) ﴿الأعراف﴾.

هه‌روه‌ها خوای په‌روه‌ردگار ده‌فهرموئی: ﴿نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ﴾ (۲) ﴿آل عمران﴾.

دوو: ئینجیل دابه‌زیوه بۆ پیغه‌مبه‌ر عیسا عليه السلام وه‌ک خوا ده‌فهرموئی: ﴿وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ﴾ (۱۶) ﴿المائدة﴾.

سئ: زه‌بوور دابه‌زیوه بۆ پیغه‌مبه‌ر داوود عليه السلام وه‌ک خوا ده‌فهرموئی: ﴿وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا﴾ (۵۵) ﴿الإسراء﴾.

چوار: صوحوفه‌کانی که دابه‌زیتراون بۆ ئیبراهیم و مووسا (علیهما السلام)، وه‌ک خوا ده‌باره‌یان ده‌فهرموئی: ﴿إِنَّ هَذَا لَمِنَ الصُّحُفِ الْأُولَىٰ﴾ (۱۸) ﴿صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ﴾ (۱۱) ﴿الأعلى﴾.

پینج: جا خوا عليه السلام ئاوا پیناسه‌ی قورئانمان بۆ ده‌کات، ده‌فهرموئی: ﴿وَلَنُزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ (۱۳۳) ﴿نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ﴾ (۱۳۲) ﴿عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ﴾ (۱۳۱) ﴿بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ﴾ (۱۳۰) ﴿الشعراء﴾.

چەند فەرمايشتيك له‌بارەى كتيبه‌ ئاسمانيه‌كان

۲۰

۱۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي التَّوْرَةِ، وَلَا فِي الْإِنْجِيلِ، وَلَا فِي الزَّبُورِ، وَلَا فِي الْفُرْقَانِ مِثْلَهَا وَإِنَّهَا لِلْسَّبْعِ مِنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ الَّذِي أُعْطِيَتْهُ»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە ر.ھ دەڵێ: پێغەمبەرێ ﷺ خوا ﷻ فهرموویەتی: سویند بەو کەسەى گيانى منى بەدەستە، خواى زال و پایەدار نە لە تەورات و، نە لە ئینجیل و، نە لە زەبوورو، نە لە فوړقاند (واته: قورئان) وینەى سوورەتى (فاتىحە)ى نەناردۆتە خوار، ئەویش بریتىە لە ھەوت ئایەتە دووبارە کراوەکان و قورئانى مەزن کە پێم بەخشاوان (کە بریتىە لە فاتىحە).

۱۵- {عَنْ وَائِلَةَ بِنِ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ: «أُعْطِيتُ مَكَانَ التَّوْرَةِ السَّبْعَ، وَأُعْطِيتُ مَكَانَ الزَّبُورِ الْمِثْنَيْنِ، وَأُعْطِيتُ مَكَانَ الْإِنْجِيلِ الْمَثَانِي، وَفُضِّلْتُ بِالْمُقْصَلِ»^(۲).

واته: وائىلەى کوپرى ئەسقەع ر.ھ دەڵێ: پێغەمبەر ﷺ فهرموویەتی: لە شوێنى تەورات سوورەتى بەقەرەو ئالى عیمران و نىسائ و مائیدەو ئەنعام و ئەعراف و ئەنفال و تەوبەم پێبەخشاوه، (ھەندیکیش دەڵێن: مەبەست لە "سبع" سوورەتى فاتىحەى)، وە لە شوێنى زەبوور ئەو سوورەتانەم پێبەخشاوه کە ژمارەیان دەگاتە سەد ئایەت، وە لە شوێنى ئینجیل سوورەتى فاتىحەم پێدراوه، وە ھەزلى زیاترم پى دراوه بە پێدانى سوورەتە کورتەکان

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۸۶۶۷، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۸۷۵، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَالنَّسَائِيُّ فِي الْكَبَرِيِّ: ۱۱۲۰۵، وَأَبُو

يَعْلَى: ۶۴۸۲.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ ۱۷۰۲۳، تَعْلِيْقُ شَعِيبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

(واته: قورپان تا ده گاته سووپه ته کورته کان جیگهی گشت کتیه کانی تری ئاسمانی پر ده کاته وه، ئه وهی تریشی که ده مینتته وه له سووپه ته گچکه کان زیادهیه به سهر ئه وانه وه).

برواهینان به پیغه مبه رانی خوا

۱- برومان هه بی به وه که خوی به به زه یی بو هه موو گه ل و ئوممه تیک پیغه مبه ریک یان زیاتری ناردوون، داویان له خه لک کردوه به ته نها خوا به رستن، وه واز له په رستن غه یری خوا به ینن: ﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ﴾ (۳۱) النحل.

۲- بروا بوون به هه موو ئه و پیغه مبه رانه ی که ناویان هاتوه له قورپان و فەرمووده ی سه حیح، وه ک: (آدم، نوح، وادریس، و ابراهیم، و اسحاق، و یعقوب، و داود، و سلیمان، و ایوب، و یوسف، و موسی، و هارون، و زکریا، و یحیی، و عیسی، و الیاس، و اسماعیل، و الیسع، و یونس، و هود، و صالح، و لوط، و شعیب، و ذو الکفل، و خاتم النبیین محمد)، ئه وانه بیست و پینج پیغه مبه رن سه لات و سه لامی خویان له سهر.

وه هه روه ها برواهینان به و پیغه مبه رانه ش که ناویانمان بو باس نه کراوه، وه ک خوی به رز ده فەرموی: ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ﴾ (۷۸) غافر.

۳- برواهینان به وهی که موحه ممه د ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمُ الذِّكْرُ﴾ کۆتا پیغه مبه ره و دوی ئه و هیچ پیغه مبه ریکی دیکه نایه ت، وه ک خوا په روه ردگار ده فەرموی: ﴿مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا﴾ (۱۰) الأحزاب.

۴- دەبى پروامان به‌وه هەبىت ئەو پىغەمبەرە پاىە بەرزانه هەرچى پىيان سپىردراوه لەلايەن خواوه، هەر هەموويان وەك خۆى گەياندوه، بى ئەوهى هىچى لى زىاد، يان كەم بکەن لەلايەن خۆيانەوه، وەك خواى زاناو پەنهانزان دەفهرموى: ﴿فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلَعُ الْمُسِيءُ﴾ ۲۰. النحل.

به گشتى دەربارەى پىغەمبەران سى فهرمووده دىنینه‌وه:

۱۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ نَبِيٍّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ إِلَّا وَقَدْ أُعْطِيَ مِنَ الْآيَاتِ مَا آمَنَ عَلَى مِثْلِهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي أُتِيَتْهُ وَحْيًا أَوْحَاذُ اللَّهِ إِلَيَّ، فَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرُهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»}

واته: ئەبو هورەپرە رەزى ئەلله عەنھۇ دەگىریتەوه: پىغەمبەرى خوا ﷺ فهرموويه‌تى: هىچ كام له پىغەمبەران نەبووه، حەتمەن خوا بەلگەو موەجىزەى واى پىداوه، كه مرووف (ى حەق ويست) ئىمانى پى دەهيتى (بەلگەكان باى ئەوه بوون ئىمان بىنن، ئەگەر ويستى هيداىەتيان بووبى)، ئەوهى به منيش دراوه وه‌حيه (واته: قورئانه) خوا بوى سرووش كردووم، ئومىدەوارم له پروى دوايى دا زۆرينەيان شوينكەوتەى من بن.

۱۷- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُعْطِيتُ خَمْسًا، لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي: نَصَرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتَهُ الصَّلَاةَ فَلْيَصِلْ، وَأَحَلَّتْ لِي الْمَغَانِمُ، وَلَمْ تَحِلْ لِأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً»}

واته: جابرى كورى عەبدوللا (خوا لىيان پارى بى) دەلتى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فهرموويه‌تى: پىنج شتم پىدراوه، له پىش مندا به هىچ يەكك له

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۸۴۷۲، وَابْنُ خَرَّازٍ: ۴۶۹۶، وَمُسْلِمٌ: ۱۵۲.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۳۳۸، وَمُسْلِمٌ: ۵۲۱.

پێغەمبەرانی نەدرارون: بە ھۆی ترس خراوە دڵی دوژمنەووە سەرخراوم (بە ئەندازەی) مانگە ڕێیەک، وە زەویم بۆ کراوە بە مزگەوت و بە پاککەرەووە، وە ھەر پیاویک لە ئۆممەتی من کاتی نوێژ ھات با نوێژ (لەسەر زەوی) بکات، وە دەستکەوتەکانی جەنگم بۆ ھەڵال کراون کە پێش من بۆ یەک کەس ھەڵال نەبوو، وە شەفاعەتم پێدراو، وە ھەر پێغەمبەرێک بۆ گەلەکەیی خۆی دەنێردرا، بەلام من بۆ تیکرای خەلکی نێردراوم.

١٨- اَعَنْ اَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «أَنَا أَوَّلِي النَّاسِ بَابْنِ مَرْيَمَ، وَالْأَنْبِيَاءُ أَوْلَادُ عَلَاتٍ، لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ»^(١).

واتە: ئەبو ھورەیرە رەزەوێ: دەلی: گویم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: من نزیکترینی خەلکیم بە عیسی کۆری مەریەم، پێغەمبەرانی ھەموویان بران (لە بابێکن)، وە ھیچ پێغەمبەرێک لە نێوان من و ئەودا (عیسا) نیە.

برواھێنان بە پوژی دواپی

برواھێنان بە پوژی دواپی، دیارە پوژی دواپی لەو کاتەووە دەست پێدەکات گشت خەلک لە گۆرەکانیان دەردەھێنرێن و دەبردێن بۆ لی پرسینەووە، وە پاداشت دانەووەیان لەسەر چاکەکان و سزادانیان لەسەر خراپەکانیان، دەبێ بپوای تەواومان ھەبێ بەووە کە خوا ی بەلادەست گشت مەرووفەکان زیندوو دەکاتەووە، بۆ ئەو مەبەستە ی باسمان کرد. بێگومان لەم پوژەدا ھەموو خواوەن مافەکان مافەکانیان بە تەواوترین شێوە وەردەگرن، بەھەشتیەکان پەوان دەکێن بۆ بەھەشت و دۆزەخیەکانیش شوێر دەکێنەووە بۆ دۆزەخ، خوا بە بەزەیی خۆی ئیمە لە بەھەشتیان بگێرێ.

له‌بەر ئه‌وه‌ش ناو‌نراوه به‌ پروژی دوا‌یی چون‌که ماوه‌که‌ی دیاری کراوه، که کاتی هات ئیتر دوا‌که‌وتن و پێش‌خستنی بۆ نیه، وه‌ هه‌روه‌ها له‌ دوا‌ی ئهم‌ پروژه ئیدی شه‌و نیه.

چه‌ند ئایه‌تیک له‌ باره‌وه:

(۱)- خوا عزوجل ده‌رباره‌ی کافران و بێ‌پروایان که گومانیان له‌ بوونی پروژی دوا‌یی هه‌یه، ده‌فه‌رمو‌ی: ﴿وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَقْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ﴾ (یونس: ۶۰) یونس.

(۲)- مرو‌فه گوم‌پرا‌که‌ره‌کان له‌ پروژی دوا‌یی گونا‌هی خویان و، گونا‌هی ئه‌وانه‌ش هه‌ل‌ده‌گرن که گوم‌پرایان کردوون و له‌ راسته‌ شه‌قامی خوا لایاندان، وه‌ک ده‌فه‌رمو‌ی: ﴿لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ﴾ (النحل: ۲۵) النحل.

(۳)- خوا‌ی داد‌گه‌ر با‌سی وێنه‌و دیمه‌تیک‌ی پروژی دوا‌ییمان بۆ ده‌کات، که هه‌ر که‌سه‌و کتیبیک‌ی پێیه‌و ده‌ستی به‌ گه‌ردنیه‌وه نووساوه، ئیتر کتیبه‌که ده‌خوێن‌زێته‌وه‌و پێشان ده‌دری: ﴿وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عَقِبِهِ وَنُخْرِجُهُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا﴾ (الإسراء: ۱۳) الإسراء.

(۴)- خوا (جل‌شانه‌) با‌سی هاتنی به‌نده‌کان‌ی ده‌کات بۆ به‌رده‌ستی خوی له‌ پروژی دوا‌یی، که هه‌ر ئینسان‌تیک به‌ تا‌قی ته‌ن‌پابه‌و هێچ که‌سی‌ک هاو‌کارو پش‌تیوان‌ی له‌گه‌ل نیه، وه‌ک ده‌فه‌رمو‌ی: ﴿وَكُلُّهُمْ عَاتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا﴾ (مریم: ۹۵) مریم.

(۵)- خوا‌ی په‌روه‌رد‌گار به‌ پێغه‌مبه‌ری خو‌شه‌ویست ده‌فه‌رمو‌ی: هه‌م تۆ، هه‌م ئه‌وان مردوون و ده‌بێ‌ بمرن، ئیتر له‌ پروژی دوا‌یی هه‌موو که‌سی‌ک مونا‌قه‌شه‌ ده‌کری، وه‌ک ده‌فه‌رمو‌ی: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ﴾ (۲۰) ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ (۲۱) الزمر.

سهرتا به پټويستی دهزانم وهك پله به ندي، چهنډ فهرمووده يهك
دهر باره ي حه قيقه تي دواي مردن كه گوږه، بينين، دواتر هه ندي نيشانه ي
هاتني پوڅي دوايي، پاشانيش چهنډ فهرمووده يهك دهر باره ي پوڅي
دوايي (يوم القيامة).

چند فہرماہیشتیک لہباری
سزای نیو گور و ہندی نیشانہی ہاتنی قیامت

١٩- عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّهَا النَّاسُ اسْتَعْبِدُوا بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، فَإِنَّ عَذَابَ الْقَبْرِ حَقٌّ»^(١).

واته: عائشه (خوای پازى بى) ده لى: پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: ننه ی خه لکینه! په نا به خوا بگرن له سزای گور، چونکه سزای گور هه قه.

٢٠- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ لَا تَدَافِنُوا، لَدَعَوْتُ اللَّهَ أَنْ يُسَمِعَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ» {^(٢).

رواته: نه نه س عليه السلام ده لى: پيغه مبه عليه السلام فهرموويه تى: له بهر نه وه نه بووايه
مردووه کانتان نه نيژن، داوام ده کرد له خوا سزای گورتان پى بپيستی.

٢١- {عَنْ هَانِيٍّ مَوْلَى عُثْمَانَ رضي الله عنه قَالَ كَانَ عُثْمَانُ رضي الله عنه إِذَا وَقَفَ عَلَى قَبْرِ بَكِي حَتَّى يَبْلُغَ لِحْيَتَهُ فَقِيلَ لَهُ: تَذْكُرُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ فَلَا تَبْكِي وَتَبْكِي مِنْ هَذَا؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الْقَبْرُ أَوَّلُ مَنَازِلِ الْآخِرَةِ، فَإِنْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَيْسَرُ مِنْهُ، وَإِنْ لَمْ يَنْجُ مِنْهُ فَمَا بَعْدَهُ أَشَدُّ مِنْهُ، قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ مَنَظَرًا قَطُّ إِلَّا وَالْقَبْرُ أَفْطَحَ مِنْهُ» {١}.

(١) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٢٤٥٦٤، تعليق شعب الأرنبوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(٢) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ٢٨٦٧.

(٣) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٤٥٤، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

واته: هانیء خزمه‌تکاری عوسمان ﷺ ده‌لئ: عوسمان ﷺ کاتیک له‌سەر قه‌بریك ده‌وه‌ستا، نه‌وه‌نده ده‌گریا تاوه‌کو ریشی ته‌ر ده‌بوو، پئی گوترا: باسی به‌هه‌شت و دۆزه‌خ کرا نه‌گریای، ئایا بۆ نه‌مه ده‌گری؟ نه‌ویش گوتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووی: قه‌بر یه‌که‌م مه‌نزلگای به‌هه‌شته، نه‌که‌ر لیره‌رزگارت بوو، نه‌وه‌ی دوا‌ی قه‌بر دئی ئاسانتره، وه‌ نه‌که‌ر رزگارت نه‌بوو، نه‌وه‌ی دوا‌ی قه‌بر دئی قورستره، (عوسمان ﷺ) گوتی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: سویند به‌ خوا هیچ وینه‌و دیمه‌نیکم نه‌بینیوه، ئیلا گۆر له‌و سامناک و ترساناکر بووه.

۲۲- (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ: مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَفِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، ثُمَّ يَدْعُو لِنَفْسِهِ بِمَا بَدَأَ لَهُ) {۱}

واته: نه‌بو هو‌ره‌یره ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: نه‌که‌ر یه‌کیک له‌ ئیوه‌شایه‌تمانی ته‌حیاتی هینا با (له‌ دوا‌ی خویندنی ته‌حیات و پیتش سه‌لامدانه‌وه) په‌نا بگری به‌ خوا له‌ چوار شت: له‌ سزای دۆزه‌خ، له‌ سزای ئیو گۆر، له‌ به‌لاو ئاشووبی مردن، وه‌ له‌ شه‌رو خراپه‌ی مه‌سیحی ده‌جال، پاشان بۆ خو‌ی ده‌پاریته‌وه‌ به‌وه‌ی بۆی ده‌گونجی و ده‌یه‌وی.

۲۳- (عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَى مَا فُسِّحَ لَهُ فِي قَبْرِهِ، يَقُولُ: دَعُونِي أَبْشُرْ أَهْلِي، فَيُقَالُ لَهُ: اسْكُنْ» {۲}.

واته: جابر ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: کاتی (ئیماندار ده‌مری و له‌ گۆر ده‌نیژری) که ده‌بینی گۆره‌که‌ی بۆ فراوان ده‌بی (له‌ خوشیان ده‌لئ: لیم گه‌رین موژده به‌ خزم و که‌سم بده‌م، پئی ده‌گوتری: دان به‌خو‌تدابگره‌و ئارام به‌!

(۱) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ: ۱۳۱۰، (صحيح الجامع): ۴۳۲.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۴۵۸۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

٢٤- {عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ آيَاتِ طُلُوعِ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا»} (١).

واته: ئەبو ئەمامە رەزە دەلی: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: یه‌که‌مین نیشانه‌ی هاتنی قیامه‌ت هه‌لاتنی خۆره‌، له‌ خۆرئاواوه‌.

٢٥- {عَنْ عَيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «تَخْرُجُ رِيحٌ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ تُقْبِضُ فِيهَا أَرْوَاحُ كُلِّ مُؤْمِنٍ»} (٢).

واته: عه‌یاشی کوری ئەبو ره‌بیعه‌ رەزە دەلی: له‌ پێغه‌مبه‌رم ﷺ بیست ده‌یفه‌رموو: پێش هاتنی رۆژی قیامه‌ت بایه‌که‌ هه‌لده‌کات روه‌ی هه‌موو ئیماندارێکی تێدا ده‌کێشێ.

٢٦- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَهُ»} (٣).

واته: ئەبو هوره‌یره‌ رەزە دەلی: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: قیامه‌ت هه‌لناسێ هه‌تا پیاویک به‌ لای گۆرو قه‌بری پیاویکی دیکه‌دا ده‌روات و ده‌لی: خۆزگه‌ من له‌ شوینی ئەو مردوووه‌ بوومایه‌.

٢٧- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «سَيَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي أَنْاسٌ يُحَدِّثُونَكُمْ، مَا لَمْ تَسْمَعُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ، فَإِيَّاكُمْ وَإِيَّاهُمْ»} (٤).

واته: ئەبو هوره‌یره‌ رەزە ده‌گێڕێته‌وه‌ که‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: له‌ کۆتایی (دونادا) خه‌لکانێک له‌ ئۆمه‌تم په‌یداده‌بن، قسه‌ی واتان بۆ ده‌که‌ن نه‌ ئێوه‌و نه‌ باوک باپیرانتان نه‌یانبیستوه‌، جا خۆتانیان لێ بپاریزن (واته: داواتان لێده‌که‌م گوێیان لێ مه‌گرن).

(١) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي (الْكَبِيرِ): ٨٠٢٢، انظر: (السلسلة الصحيحة): ٣٣٠٥.

(٢) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١٥٤٦٣، انظر: (السلسلة الصحيحة): ١٧٨٠.

(٣) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ٦٦٩٨، وَمُسْلِمٌ: ١٥٧.

(٤) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ٦، وَالْحَاكِمُ: ٢٥١، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِهِمَا.

۲۸- {عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَزُولُ قَدَمَا عَبْدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ: عَنْ عُمْرِهِ فِيمَا أَفْتَاهُ؟ وَعَنْ عِلْمِهِ فِيمَا فَعَلَ؟ وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ؟ وَفِيمَ أَنْفَقَهُ؟ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيمَا أَبْلَاهُ؟»} (۱).

واته: نه‌بو به‌رزه‌ی نه‌سله‌میی ﷺ ده‌لی: پی‌تغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: دوو پی‌ی هیچ به‌نده‌یه‌ک له‌ پوژی قیامه‌تدا (له‌ به‌رده‌م دادگای خوا‌ی دادگهر) ناجوولن تا‌کو پرسیا‌ری لن نه‌کری: ده‌رباره‌ی ته‌مه‌نی که له‌ چیدا به‌ری کردوه؟ له‌ زانیاریه‌که‌ی چه‌نده‌ی کار پی‌کردوه؟ وه‌ له‌و مال و سامانه‌ی که هه‌یه‌تی چو‌نی به‌ ده‌ست هیتاوه؟ چو‌نیشی خه‌رج کردوه؟ وه‌ جه‌سته‌ی له‌ چیدا پیر کردوه و ته‌واو کردوه؟!

۲۹- {عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يُخْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى أَرْضٍ بَيْضَاءَ عَفْرَاءَ كَقُرْصَةِ نَقِيٍّ، لَيْسَ فِيهَا مَعْلَمٌ»} (۲).

واته: سه‌هلی کو‌ری سه‌عد ﷺ ده‌لی: گو‌یم له‌ پی‌تغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: له‌ پوژی دوا‌بی خه‌لک له‌سه‌ر زه‌ویه‌کی سپی کو‌ده‌کریته‌وه، وه‌کو نا‌تیک‌ی سپی وایه، گونا‌هی له‌سه‌ر نه‌کراوه‌و، هیچ که‌سیک هیچ نی‌شانه‌یه‌کی نیه که جیا‌ی بکا‌ته‌وه له‌ خه‌لکی دیکه‌.

۳۰- {عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَفْضَلَ عِبَادِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْحَمَادُونَ، ثُمَّ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ مَنْ نَاوَأَهُمْ مِنْ أَهْلِ الشِّرْكِ، حَتَّى يُقَاتِلُوا الدَّجَالَ»} (۳).

واته: عیمرانی کو‌ری حوصه‌ین ﷺ ده‌گیریتته‌وه: پی‌تغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: بی‌گومان با‌شتری‌نی به‌نده‌کانی خوا له‌ پوژی قیامه‌ت، نه‌وانه‌ن

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۴۱۷، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَأَبُو يَعْلَى: ۷۴۳۴، وَأَبُو نَعِيمٍ فِي الْحِلْيَةِ (۱۰/۲۳۲)،

انظر: (صحيح التريغيب والترهيب): ۱۲۶.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۱۵۶.

(۳) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي الْكَبِيرِ: ۲۵۱۴ انظر: (صحيح الجامع): ۱۵۷۱.

که زور همدی خوا ده‌کن، پاشان به‌رده‌وام تاقمیک له نۆمه‌ته‌که‌م
جه‌نگ ده‌که‌ن له‌گه‌ل ئه‌وانه‌ی دژایه‌تیان ده‌که‌ن له‌هاوبه‌ش دانه‌ران،
هه‌تا‌کو جه‌نگ له‌گه‌ل ده‌جالیش ده‌که‌ن.

۳۱- (عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلْيَقْرَأْ: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾ ﴿التَّكْوِيرِ﴾»^(۱).

واته: ئیبنو عومەر (خوا لیان رازی بن)، ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ
فرموده‌تی: هه‌ر که‌س پیتی خو‌شه‌ته‌ماشای پروژی قیامت بکات، با
ئه‌مه‌بخو‌یتته‌وه: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ﴾.

۳۲- (عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَا أَكْثَرُ الْأَنْبِيَاءِ تَبَعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ يَفْرَعُ بَابَ الْجَنَّةِ»^(۲).

واته: ئه‌نه‌سی کوری مالیک ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی:
من له‌ پروژی دواپی دا زۆرتین شو‌ینکه‌وته‌م ده‌بن، وه‌من یه‌که‌م که‌سم
له‌ ده‌رگای به‌هه‌شت ده‌ده‌م (واته: داوای کرانه‌وه‌ی ده‌که‌م).

برواهی‌نان به‌قه‌زاو قه‌ده‌ر

(القدر) بریتیه‌له‌و شته‌ی زانیاری پێش وه‌خته‌ی له‌سه‌ر بیت و قه‌له‌می
به‌سه‌رده‌ا‌هی‌ترابیت، له‌هه‌رچی هه‌یه، بروا‌بوون به‌قه‌ده‌ر پێنج پایه‌ی هه‌ن،
ئه‌وانیش:

- بروا‌بوون به‌وه‌خوا زانیاری پێش‌وه‌خته‌ی هه‌یه‌به‌هه‌موو شتیک.
- بروا‌بوون به‌نووس‌رانی هه‌موو‌ئه‌و زانیاریانه‌پێش‌دروست‌کردنی‌دروست‌کراوه‌کان.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۴۹۴۱، قال شعيب الأرنؤوط: إسناده حسن.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۵۰۵.

- پروا بوون به‌وه خوا چی بوئی هەر ئه‌وه ده‌ییت.
- پروا بوون به‌وه خوا خاوه‌ن و دروستکاری هه‌موو شتیکه.
- پروا بوون به‌وه که قه‌ده‌ر نه‌ینی خوای په‌نه‌ازانه، جگه له زاتی خوئی که‌س نایزانییت.

چهند فەرما‌یشتیک له‌بار‌ی قه‌زاو قه‌ده‌ر

۲۳- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ، وَفِي كُلِّ خَيْرٍ إِحْرَضَ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعَانَ بِاللَّهِ، وَلَا تَعْجَزْ، وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنْ لَوْ تَفَتَّحَ عَمَلُ الشَّيْطَانِ» (۱)}.

واته: ئه‌بو هوره‌یره رضی اللہ عنہ ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: پرواداری به‌هیز چاک‌تره‌و له‌ لای خوا خۆشه‌ویسته‌ره‌ له‌ پرواداری بی‌هیز (۲)، وه‌ هه‌مووشیان هه‌ر خیریان تێدایه‌، سووربه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که سوودت پێ ده‌گه‌یه‌نییت، وه‌ په‌نا به‌ خوا بگه‌ره‌و یارمه‌تی له‌ خوا بخوازه‌و، خۆت ته‌نبه‌ل و بی‌هیز مه‌که‌، ئه‌گه‌ر شتی‌ک تووش بوو مه‌لی: ئه‌گه‌ر وام کردب، ئاواو ئاوا ده‌بوو، به‌لکو

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۸۷۷۷، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۶۴.

(۲) که‌ لێره‌دا مه‌به‌ست پێی هیزی جه‌سته‌یه‌ و، واش پێده‌چن و ده‌شگونجن مه‌به‌ست پێی هیزی ئیمان بێ، به‌لام فەرما‌یشته‌که‌ وشه‌ی: (قوی) و (ضعیف)‌ی به‌ گشتی هیناوه‌، که‌واته‌: ده‌گونجن هه‌م مه‌به‌ست پێی هیزی جه‌سته‌یی بێ، هه‌م هیزی عه‌قل، هه‌م هیزی ئیمان، هه‌م هیزی ئیراده‌، وه‌ به‌ ته‌نکید ئه‌وه‌ی که به‌هیزتر بێ له‌ لای خوای په‌روه‌ردگار خۆشه‌ویسته‌ره‌، به‌لام ئه‌گه‌ر هیزی جه‌سته‌ مه‌به‌ست بێ، ده‌بێ، بلێن: ئه‌و که‌سه‌ی که جه‌سته‌ی خۆی بی‌هیز کردوه‌ له‌ ئه‌نجامی که‌مه‌ترخه‌میی دا، ئه‌گه‌رنا خوا ﷻ ئه‌گه‌ر که‌سیکی به‌جه‌سته‌ و له‌ش و لاریکی بی‌هیزه‌وه‌ خولقاندبێ، ناگونجن یه‌کیکی دیکه‌ی له‌و خۆشر بوئی، که‌ ئه‌وی به‌ جه‌سته‌یه‌کی به‌هیزه‌وه‌ خولقاندوه‌. که‌واته‌: ئه‌و بی‌هیزی (ضعف)‌ه، مه‌به‌ست پێی لاوازی جه‌سته‌یی یه‌، واته‌: جه‌سته‌یه‌کی لاواز که‌ له‌ ئه‌نجامی که‌مه‌ترخه‌مییدا لاواز بووه‌، ئه‌گه‌رنا مه‌به‌ست پێی هیزی ئیمان، یان هیزی ئیراده‌یه‌، که‌ ئینسان بۆ غۆی به‌ده‌ستیان دێنێ.

بَلَى: قەدەری خوا ئاوا بوو، خوا ئاوا ئەندازەگیری کرد بوو، ئەوەی خوا
بیهووی ئەوە دەکات، (تیمە بۆچی نابێ وای بێین؟) چونکە گویتی: وشە:
(ئەگەر وام کردبایە) دەرگای شەیتان دەکاتەو.

پێغەمبەر ﷺ ئەم فەرموودهشی وهك هه موو فەرمايشته كانی دیکە
حیکمەتی لێ دەچۆرێ!

ئێنسان دواي ئەوەی که شتێك پروودهات، ئەگەر بَلَى: ئەگەر ئاوا
بووایە، ئەگەر ئاوا چووبایە، ئەگەر ئاوام نەکردبایە، ئەگەر فلان کەس
واي گوتبایە، ئەو ئەگەر ئەم هه موو بێ سوودن، چونکە تازە ئاوا کراو ئاوا
پروویداو، بۆیە ئەوە تەنیا دەرگا کردنەوێه بۆ خوتخوتە شەیتان، بۆ
ئەوەی ئێنسان دلی ناپەرەحت بێ، ئەگەرنا هیچ سوودێکی دیکە تێدانیە،
بەلێ ئێنسان دەبێ لە هه له و کەم کورپیهکان دەرس و پەند وەر بگرێ،
بەلام رابردوو نەهێنیتەو بۆ ئیستای، وه بیکاته مایه ی داخ و حەسەرت بۆ
خۆی و پەکی خۆی پێ بخات.

۳۴- (عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ لِابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) صَدِيقٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ
يَكَاتِبُهُ فكَتَبَ إِلَيْهِ مَرَّةً عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِنَّهُ بَلَّغَنِي أَنَّكَ تَكَلَّمْتَ فِي شَيْءٍ
مِنَ الْقَدَرِ، فَإِيَّاكَ أَنْ تَكْتُبَ إِلَيَّ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ
فِي أُمَّتِي أَقْوَامٌ يُكَذِّبُونَ بِالْقَدَرِ»^(۱).

واتە: نافع دەلێ: ئێبنو عومەر (خوا لێیان پازی بێ) هاوڕێهکی هه بوو
نووسەری ئەو بوو (شتی بۆ دەنووسی)، جارێک عەبدوللای کۆری عومەر
بۆی نووسی: پێمان گەشتووە کە تۆ قسەت کردووە لە شتێک دەربارە
قەدەر، ئاگادارت دەکەین کە هیچ بنووسی لەو بارەو هه بۆ من، بەراستی
من گویم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: بە دنیایی لە ئۆممەتی
من کۆمەلێک پەیدادەبن (قەزاو) قەدەر (ی خوا) بە درۆ دەزانن.

۳۵- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدَرِ، لَسَبَقْتُهُ الْعَيْنُ»^(۱).

واته: ئىبنو عەباس (خوایێیان پازى بى) ده‌لى: پێغه‌مبەرى خوا ﷺ فەرموویه‌تى: ئەگەر شتێك هەبووایه پێش قەدەرى خوا بکەوتایه، ئەوه چاوپێسى پێشى دەکەوتەوه.

۳۶- {عَنِ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صِرَافًا وَلَا عَدْلًا: عَاقٌّ، وَمَنَّانٌ، وَمُكَذِّبٌ بِالْقَدَرِ»^(۲).

واته: ئەبو ئومامە رەزى ئەلەه ئىندە: پێغه‌مبەرى خوا ﷺ فەرموویه‌تى: سێ جوړه کەس هەن خوا له پوژى دواى دا هیچ کردەوه‌یه‌کى سوننه‌ت و فەرزیان لى قبوڵ ناکات، ئەوانیش: ئەو کەسەى ئەزیه‌تى داىک و باوکى دەدات، وه ئەو کەسەى هەر چاکەیه‌ک دەکات و منه‌ت دەکات بەسەر ئەو کەسەى چاکەى له‌گەڵ کردوه، ئەو کەسەش که قەزاو قەدەر به‌ درۆ دەزانى.

۳۷- {قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «جَفَّ الْقَلَمُ مِمَّا هُوَ كَائِنٌ»^(۳).

واته: ئەبو هورەیره رەزى ئەلەه ئىندە: پێغه‌مبەرى پێى فەرمووم: قەلەم وشک بووه، (واته: ئەوهى له قەدەر نوسراوه تازە براوه‌ته‌وه) به‌وهى هەیه‌و دەبى (هه‌تا پوژى دواى)!

۳۸- {عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَجْمَلُوا فِي طَلَبِ الدُّنْيَا، فَإِنَّ كُلَّ مُسِيرٍ لِمَا كُتِبَ لَهُ مِنْهَا»^(۴).

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۰۶۲، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ غَرِيبٌ، وَصَحَّحَهُ الْأَبَانِيُّ.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي عَاصِمٍ فِي السَّنَةِ: ۳۲۳، قَالَ الْمُنْذَرِيُّ (۲۲۴/۳): إِسْنَادُهُ حَسَنٌ، وَالطَّبْرَانِيُّ: ۷۵۴۷، انْظُرْ: (الصَّحِيحَةُ): ۱۷۸۵.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ مَعْلَقًا، كِتَابُ الْقَدَرِ، بَابُ جَفَّ الْقَلَمُ عَلَى عِلْمِ اللَّهِ.

(۴) أَخْرَجَهُ أَبُو نَعِيمٍ فِي حَلِيَةِ الْأَوْلِيَاءِ: ج ۳، ص ۳۰۴، وَابْنُ مَاجَه: ۲۱۴۲، انْظُرْ: (صَحِيحُ الْجَامِعِ): ۱۷۵.

واته: نه‌بو حومه‌یدی ساعیدی ﷺ ده‌گیرته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ
فرمودیه‌تی: به جوانی داوای دنیا بکه‌ن (به شیویه‌ک نه‌بی که زیده‌پرویی
تیدابی و، په‌نا بو حه‌رام بیری)، چونکه هه‌موو مروقه‌کان نه‌وه‌یان بو ئاسان
ده‌کری و ده‌برینه نه‌و شوینه که بویان نووسراوه (چ نووسراوه هه‌ر نه‌وه‌یان
ده‌ست ده‌که‌وی).

۳۹- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: كُنْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
يَوْمًا، فَقَالَ: «يَا غُلَامُ! إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ: احْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظْكَ، احْفَظِ اللَّهَ
تَجِدْهُ تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ
أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ، إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ
كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَلَوْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ، إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ
كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَخُفَّتِ الصُّحُفُ»^(۱).

واته: ئیبنو عه‌باس (خوا لیان رازی بی)، ده‌لی: پروژیک له پشت
پیغه‌مبه‌ری خواوه ﷺ سوار بوو بووم (که مندال بووه) فرمودی:
نه‌ی پو‌له! چه‌ند وشه‌یه‌کت فیر ده‌که‌م: خوا بپاریزه خوا ده‌تپاریزی،
(واته: دینی خوا بپاریزه، فرمان و قه‌ده‌غه‌کانی خوا بپاریزه)، خواش
ده‌تپاریزی، (سنوره‌کانی) خوا بپاریزه، خوا له به‌رانبه‌رت ده‌بینی (واته:
یارمه‌تیت ده‌دات)، وه نه‌گه‌ر داوات کرد به‌س له خوا داوا بکه، وه نه‌گه‌ر
یارمه‌تیت وه‌رگرت به‌س داوای یارمه‌تی له خوا بکه^(۲)، وه بزانه نه‌گه‌ر
هه‌موو (مروقه‌کان) کو‌بینه‌وه بو نه‌وه‌ی سوودی‌کت پی بکه‌یه‌نن به

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۶۶۹، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۵۱۶، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ وَقَالَ الْأُبَانِيُّ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

(۲) واته: بو نه‌و شتانه‌ی که ته‌نیا به خوا ده‌کری، نه‌گه‌رنا تو به براده‌ریکی خوت بلتی: نه‌ری
نه‌و قه‌له‌مه‌م ناده‌ین، شتیکی پی بنووسم، قه‌یناکه، نه‌وه‌یان داوای هاوکاریه‌کی لێ بکه‌ی که
به‌و ده‌کری، به‌لام نه‌و شتانه‌ی که ته‌نیا به خوا ده‌کری، به‌س له خوا یان داوا بکه، وه: شیفای
نه‌خو‌شی، سه‌رخستی، ژیر خستی، ده‌وله‌مه‌ند بوون، هه‌ژار که‌وتن، عه‌زیز بوون، زه‌لیل بوون تا
کو‌تایی، چاوه‌روانی نه‌وانه له غه‌یری خوا مه‌که.

شتیک، نه‌وه ناتوانن سوودت پئی بگه‌یه‌نن مه‌گهر خوا بوئی نویسیبی^(۱) وه بزانه که نه‌گهر هه‌موو مروّقه‌کان کوّبنه‌وه زیانیکت پئی بگه‌یه‌نن به شتیک، ناتوانن نه‌و زیانه‌ت پئی بگه‌یه‌نن، مه‌گهر خوا بوئی نویسیبی، قه‌له‌م هه‌لگیراون وه (مه‌ره‌که‌بی) لاپه‌ره‌کانیش وشک بوونه‌وه (مه‌به‌ست نه‌وه‌یه هه‌موو شتیک له زانیاریی خوادا هه‌یه‌و قه‌ده‌ر براوه‌ته‌وه که‌واته: پشت به خوا بیه‌سته).

۴۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُتِبَ لِلَّهِ مَقَادِيرُ الْخَلَائِقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، قَالَ: وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ»}.

واته: عه‌دوللای کو‌ری عه‌م‌ری کو‌ری عاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: گویم له پیغهمبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: خوا نه‌ندازه‌گیری دروستکراوه‌کانی خوئی به‌ر له‌وه‌ی ئاسمانه‌کان و زه‌وی دروست بکات، به‌په‌نجا هه‌زار سال هه‌مووی نووسیوه‌ته‌وه، له‌کاتیکدا عه‌رشه‌که‌ی له‌سه‌ر ئاو بوو.

نه‌گهر خوای په‌روه‌ردگار زانیارییه‌کانی خوئی ده‌رباره‌ی دروستکراوه‌کانی نووسییه‌ته‌وه، شتیک ئاساییه، به‌لام به‌و شیوه‌یه که بو خوا شایسته‌یه، ئیمه‌نازانین چونه؟!

(۱) یانی: نه‌گهر خه‌لکێک هاوکاریه‌کیشی کردی و سوودیان پئی گه‌یاندی (پیش نه‌وه‌ی ده‌ستی وان ببینی، ده‌ستی خوا ببینه، بو نه‌وه‌ی سوپاسی خوا بکه‌ی پیشی وان چاکه‌که‌ی له‌خوا بزانه، نه‌گهر خوا بوئی نه‌وسیای نه‌گهر خوا له‌دلی نه‌نابان، نه‌گهر خوا هوکاره‌کانی ساز نه‌کردبا، نه‌و شته‌ت بو نه‌ده‌بوو).

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۳۶۵۳.

تیبینی: ^(۱) ئەگەر کەسێک بە سادەیی و بێ بیر کردنەوێهێکی قوول تەماشای قورئان بکات، یان تەماشای ئەم فەرموودانە بکات، وە دڵ و دەروونیشی تەواو نەبێ! پەنگە بێ: مادام خوا هەموو شتێکی نووسی، کەواتە: خوا چۆنی نووسی دەبێ هەر وابێ و پێویست ناکات خۆمان زۆر ماندوو بکەین!

لە راستیدا خوا بە دیھێنەر و پەرەردگاری ئەم بوونەوێهێ، دەزانێ چ دەبێ؟ وە چۆنیش دەبێ؟ وە دوایی ئێمەش ناچار ناکات کە چاکە بکەین، یان خراپە بکەین، بە لێک بە ئێرادە و ویستی خۆمان کارەکان دەکەین، وە دەبێ دنیابین کە زانیاریی خۆی دادگەر ئێمە ناچار ناکات چاکە بکەین، یان خراپە بکەین، بە بە لێکە چی؟ بۆ وێنە:

مامۆستایەك لە سەرەتای سەڵووە تەماشای قوتابیەکانی دەکات و دەفتری یاداشتنامەی هەیه، بە پێی ئەگەری خۆی بێ: فلان قوتابی یەكەم دەبێ..! فلان قوتابی دووهم دەبێ و..! فلان قوتابی دەرناچێ و دەمێنیتەو..! فلان قوتابی لە دەرسێک دەکەوێ و دوایش هەمووی لە دەفترە کە تۆمار بکات. دوایی وەك ئەو لە سۆنگەی نووسینی تیبینیەکانی رۆژانە بۆ قوتابیەکان بۆی چوو بوو، وە پێشینی کردبوو ئاوا دەرچوو کەس بۆی هەیه بێ: لەبەر ئەوەی مامۆستا نووسیوی فلان کەس یەكەم دەبێ بۆیە یەكەم بوو، فلان کەسیش لە دەرسێک دەکەوێ بۆیە کەوت؟

بێگومان نەخێر، چونکە مامۆستا دەلی: من بە پێی ئەوەی تەماشای حال و وەزعی خۆتانم کرد وامگوت، فلان کەس هیچ کاتی خۆی بە فێرۆ

(۱) ئەم پروژەکردنەوێم لە (تەفسیری قورئانی بەرزو بە پێز) وەرگرتووە، لە نووسینی: (م. علی باپیر)، کە بۆ نووسینی ئەم کتێبە ئیعتیمادی زۆرم لەسەر کردووە، پێویست ناکات هەموو جار نامازە بە لایەرو بەرگەکانی بکەم، بە تاییەت دوای ئەوەی مۆلەتی ئەوێم لێوەرگرتووە دەستکراوێم لەم لایەنە.

نەدەداو خۆی ماندوو دەکرد گوتم پەنگە ئەووە یەكەم بێ، ئەووەی دیکەش
کە دەمبەینی نەیدەخوێندنو دەرسەکەى فەرامۆش دەکرد گوتم لەو دەرسە
دەکەوئ...! جا ئەووە ئینسان کە زانیارییەکی زۆر کەم و سنوورداری ھەبە،
دەتوانی ئەو پێشبینیانە بکات. ئەدی خواى پەرورەدگار؟! بە تەئکید
دەتوانی و دەزانن چونکە زانیاریی خوا سنوورێکی نیە و پەھایە!!

ئەنجا پرسیارێک: ئایا نووسینی مامۆستا کە بوو ھۆی ئەووەی فلان قوتابی
یەكەم بێ و فلانیش لە دەرسێک بکەوئ؟ بێگومان نەخێر، ئەووەی یەكەم
بوو بە ھۆی خوێندن و خوێندوو کردنی خۆی بوو، ئەووەی کە کەوت
بە ھۆی نەخوێندن و فەرامۆشکردنی دەرسەکە بوو، مامۆستاش کە
تەماشای حالیانی کرد ئەووە دەرنەجامەى لێ ھەلەینجا. بێگومان کە خواى
پەرورەدگار ئێمەى دروست کردووە، پێش ئەووەی ئێمە دروست بکات
زانیوویەتی فلان کەس چى دەکات و چۆن دەکات؟

بەلام زانیوویەتی فلان کەس چى دەکات و چۆن دەکات بە ویست و
ئیرادەى ئازادانەى خۆى، نەك خوا ناچارى بکات کە وا بکات، بۆیەش
پاداشت و سزا پوو لە ئینسان دەکات، بەلام مەسەلەى نووسین، کە ھەبە
دەلێ خوا لە نێوچەوانى نووسیوە، وەك گوتم: پێم وایە ئەم نووسینە
تەعبیرێکە، یانی: خوا زانیوویەتی ئەو کەسە ئەو کارە دەکات.

نایا ئیمان نوئ ده‌کریته‌وه؟

۴۱- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْإِيمَانَ لِيَخْلُقَ فِي جَوْفِ أَحَدِكُمْ كَمَا يَخْلُقُ الثَّوْبُ الْخَلْقُ، فَاسْأَلُوا اللَّهَ أَنْ يُجَدِّدَ الْإِيمَانَ فِي قُلُوبِكُمْ»^(۱).

واته: عه‌بدوللای کوری عه‌مپی کوری عاص (خوا لیان پازی بن) ده‌لن: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: ئیمان له نێو ناخی هه‌ر یه‌کیک له تێوه‌دا کال و ئاچوو‌خ و کۆن ده‌بیت، هه‌روه‌کو چۆن پۆشاک کال و ئاچوو‌خ و کۆن ده‌بیت‌ه‌وه، بۆیه‌ داوا له خوا بکه‌ن ئیمان نوئ بکاته‌وه له نێو دل و ده‌روونتاندا.

خوا ئیمان به‌کی ده‌به‌خشی؟

۴۲- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَخْلَاقَكُمْ كَمَا قَسَمَ بَيْنَكُمْ أَرْزَاقَكُمْ، وَإِنَّ اللَّهَ يُعْطِي الْمَالَ مَنْ يُحِبُّ وَمَنْ لَا يُحِبُّ، وَلَا يُعْطِي الْإِيمَانَ إِلَّا مَنْ يُحِبُّ، وَإِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا أَعْطَاهُ الْإِيمَانَ»^(۲).

واته: عه‌بدوللای کوری مه‌سعوود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ده‌لن: پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ فرموده‌تی: خوا په‌وشتی له نێوان تێوه‌ دابه‌ش کردوه، هه‌روه‌ک چۆن پزق و پزوی له نێوانتان دابه‌ش کردوه، خوا مال و سامان ده‌به‌خشی به‌ هه‌ر که‌سیک که‌ خو‌شی بو‌وی، یان خو‌شی نه‌وی، به‌لام ئیمان ته‌نها ده‌به‌خشیته‌ به‌و

(۱) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۵، انظر: (الصحيحة): ۱۵۸۵.

(۲) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۹۴، وقال: صحيح الإسناد، تعليق الذهبي بي التلخيص: صحيح الإسناد والبيهقي في (شعب) ۵۵۲۴، والطبراني، قال الهيثمي (۹۰/۱۰): رجاله رجال الصحيح.

كه‌سانه‌ی خو‌شى ده‌وئىن، كاتىك خوا به‌نده‌يه‌كى خو‌شويست ئيمانى پى ده‌به‌خسى.

په‌يوهندى چاكه‌و خراپه به ئيمان‌ه‌وه

۴۳- (عَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: مَا الْإِيمَانُ؟ فَقَالَ: «إِذَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ شَيْءٌ قَدَعُهُ. قَالَ: فَمَا الْإِيمَانُ؟ قَالَ: إِذَا سَاءَ ثَنُكَ سَيِّئَتِكَ، وَسَرَّتْكَ حَسَنَتُكَ، فَأَنْتَ مُؤْمِنٌ»^(۱)).

واته: ئەبو ئومامە رەزى ئەلەيھى وئالەھى وئەسەلم دەئى: پىاوئىك پىرسىارى كرد له پىغەمبەر ﷺ، گوئى: گوناح چىيە؟ فهرمووى: هەر شتىكه كه له دلتدا بى و پىى مورتاح نه‌بى، وازى لىيىنه، (ئه‌وه دياره گونا‌هه)، گوئى: ئەدى ئيمان چىيە^(۲)؟ فهرمووى: ئەگەر به خراپه‌كانت نارە‌هەت بووى (پىت ناخو‌ش بوو)، وه به چاكه‌كانت دلخو‌ش بووى (پىت خو‌ش بوو)، ئەوه تو ئيماندارى.

تەيىنى: بىگومان ئەوه تەرازوو و پىوهرىكى زۆر ورده، واته: ئەگەر كه‌سىك كارىكى چاكى كرد، وه به‌و كارە چاكەى ئەنجامى داوه دلى خو‌شبوو، وه كارىكى خراپ له دەستى روويدا، گونا‌هو هە‌لە‌يه‌كى كرد، پىت دلنارە‌هەت بوو، ئەوه دياره ئيمانى هە‌يه، وه ئيمانە‌كه‌ى واى لىدە‌كات، به چاكە دلخو‌ش بى و به خراپه دلناخو‌ش بى، به‌لام ئەوه‌ى كه ئيمانى نه‌بى خواى په‌نه‌انزان ده‌فه‌رموئى: ﴿يَقْرَحُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ آيَاتِنَا أَنْتَاهُ﴾^(۳) آل عمران، واته: گونا‌هانىش ده‌كه‌ن و پىشى دلخو‌شن!

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۲۲۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح رجاله ثقات.

(۲) واته: لىره‌دا ئەو هاوه‌له به‌پىزه مه‌به‌ستى ئەوه بووه كه ئايا له مه‌سه‌له‌ى چاكە‌كردن و خراپە‌كردندا ئيمان چ دە‌ورىك ده‌بينى؟ ئەك مه‌به‌ستى ئەوه‌بوو بى كه پىتاسە‌ى خودى ئيمانى بو بىكات.

زۆر كه‌سى وا هه‌يه زينا ده‌كات، قه‌تل ده‌كات، شه‌راب ده‌خوات،
قوما ده‌كات، دزى و پىگى ده‌كات و خۆشى پى هه‌لده‌كيشى له
مه‌جليسان!! وه‌ك نه‌وه‌ى شتىكى زۆر گه‌وره‌و چاكى نه‌نجام دابى.

به‌لام ئىنسانى ئيماندار نه‌گه‌ر گوناھىكىشى كرد، شه‌رم ده‌كات باسى
بكات، شه‌رم له‌ خواى په‌روه‌ردگارو له‌ خه‌لكيش ده‌كات، وه‌ خۆى به
خراپ و گوناھ‌بار ده‌زانى، وه‌ پىشى ناخۆشه، هه‌روه‌ها به‌ چاكه‌كه‌شى
دلخۆشه. كه‌واته: نه‌وه‌ى له‌ فهرمووده‌كه‌ هاتوه، مه‌به‌ست دلێكه‌ نه‌خۆش
نه‌كه‌وتوه، نه‌ك نه‌و دلێ خوا به‌ (ران) وه‌سفى فهرمووه.

فهرموو: تامى ئيمان بچێژه!

٤٤- {عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:
«ذَاقَ طَعْمَ الْإِيمَانِ مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا»^(١).

واته: له‌ عه‌باباسى كورپى عه‌بدولموته‌لبه‌وه ﷺ گى‌ردراوه‌ته‌وه‌ كوتى له
پىغه‌مبه‌رى خوا ﷺ بوو ده‌يفه‌رموو: تامى ئيمانى چى‌زتوه، هه‌ر كه‌سىك
پازى بى به‌وه‌ى خوا په‌روه‌ردگارى بى، ئىسلام ئايىن و به‌رنامه‌ى بى،
موحه‌مه‌دش ﷺ پىغه‌مبه‌رى بىت.

دەربارەى
ئىسلام و پاىەكانى



پیناسه‌ی ئیسلام

۵۲

(الإِسْلَامُ: الدُّخُولُ فِي السَّلَامِ، وَالْإِسْلَامُ فِي الشَّرْعِ عَلَى ضَرْبَيْنِ: أَحَدُهُمَا: دُونَ الْإِيمَانِ، وَهُوَ الْإِعْتِرَافُ بِاللِّسَانِ، حَصَلَ مَعَهُ الْإِعْتِقَادُ أَوْ لَمْ يَحْصُلْ، وَإِيَّاهُ قَصِدَ بِقَوْلِهِ: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَنَّا﴾ ﴿١١﴾ الْحَجَرَاتِ، وَالثَّانِي: فَوْقَ الْإِيمَانِ، وَهُوَ أَنْ يَكُونَ مَعَ الْإِعْتِرَافِ إِعْتِقَادٌ بِالْقَلْبِ، وَوَقَاءٌ بِالْفِعْلِ وَاسْتِسْلَامٌ لِلَّهِ ﷻ).

واته: وشه‌ی: (ئیسلام) له نه‌سلی زمانی عه‌ره‌بیدا یانی: ملکه‌چبوی و چوونه نیو ملکه‌چییه‌وه.

به‌لام له زاراوه‌ی شهرعدا ئیسلام به دوو واتا به‌کاردی:

یه‌که‌م: له خوار ئیمان‌ه‌یه که بریتیه له دان پیداهیتانی زمان، جا ئیمانی له‌گه‌ل دابی، یان له‌گه‌ل دانه‌بی، وه‌ك خوا ﷻ ده‌رباره‌ی عه‌ره‌به ختله‌کییه‌کان ده‌فرمودی: ﴿قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا﴾ ﴿١٢﴾ الْحَجَرَاتِ، واته: عه‌ره‌به ختله‌کییه‌کان گوتیان: ئیمانمان هیناوه، پئیان بلئی: ئیمانمان نه‌هیناوه، به‌لام بلئین: مسولمان بووین و ملکه‌چبوی به‌رواله‌ت.

دووه‌م: له قورئاندا ئیسلام له سه‌رووی ئیمان‌ه‌وه‌ش به‌کارهاتوه، نه‌ویش نه‌وه‌یه که سه‌ره‌رای دانپیداهیتانی زمان، برپاهیتانی دلی له‌گه‌لدابی، وه‌هه‌روه‌ها وه‌فاکردن به‌و په‌یمان به‌کرده‌وه، وه‌ملکه‌چبوی بۆ خوا. که‌واته: وشه‌ی (ئیسلام) له قورئاندا به‌هه‌ردوو واتاکه به‌کارهاتوه، هه‌م به‌مانای مسولمان بوونیکی پرووالیه‌تی، وه‌هه‌م به‌مانای مسولمان بوونیکی راسته‌قینه‌ش. وه‌په‌تعه‌مبه‌ری خوشه‌ویستیش ﷻ زۆر به‌کورتی: ده‌رباره‌ی کۆی ئیسلام نه‌وه‌ی لی گن‌دراوه‌ته‌وه:

۴۵- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ»^(۱).

واته: ئیبنو عومەر (خوا لیان رازی ب) ده‌لێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: ئیسلام لەسەر پێنج شت بنیات نراوه: شایه‌تیدان به‌وه‌ی هیچ به‌رستراوی‌ک نیه به‌هه‌ق جگه له‌خوا، وه‌موحه‌ممهد پ‌ه‌وانه‌کراوی‌خوایه، وه‌به‌رپاکردنی نوێژو، دانی زه‌کات و، پ‌وژوو گرتنی مانگی پ‌ه‌مه‌زان، وه‌حه‌جی مالی خوا.

لێره‌دا هه‌ندی‌ک له‌مسوڵمانان وا ده‌زانن که مه‌به‌ستی پێغه‌مبەر ﷺ ئه‌وه‌یه: هه‌ر که‌سی‌ک ئه‌و پێنج شته‌ی ئه‌نجامدان، مانای وایه‌ مسوڵمانه‌تی ته‌واو کردوه، به‌لام پێویسته‌ هه‌موو لایه‌کمان بزانی‌ن که مه‌به‌ست له‌ ئیسلام لێره‌دا مسوڵمانه‌تی شه‌خصیه‌و مرو‌ف ئه‌م پێنجانه‌ له‌خویدا ئه‌نجامبدا، ئنجا وه‌ک شه‌خص ده‌بیته‌ مسوڵمان، شایه‌تمان هێنان که ئیمان و عه‌قیده ده‌گریته‌وه‌ نیوخو‌ی، وه‌ به‌رپاکردنی پێنج فه‌رزه‌ی نوێژ، زه‌کات دان، پ‌وژووگرتن، هه‌ج کردن، ئه‌وانه‌ پێنج درووشم و نیشانه‌ن بو‌ ئه‌وه‌ی که تێمه‌ بزانی‌ن ئه‌و شه‌خصه‌ مسوڵمانه‌ یان نا؟

وه‌ ته‌ماش ده‌که‌ین: ئه‌گه‌ر شایه‌تمانی هێنا ده‌زانین که ئه‌وه‌ ته‌عبیر له‌ ئیمان و عه‌قیده‌ی مسوڵمانه‌تی خو‌ی ده‌کات، وه‌ ئه‌گه‌ر نوێژی کرد ده‌زانین که ئه‌وه‌ به‌ندایه‌تی بو‌ خوا‌ی خو‌ی ده‌کات، وه‌ ئه‌گه‌ر زه‌کاتی داو پ‌وژووی گرت و هه‌جی کرد، ده‌زانین که ئه‌و که‌سه‌ که‌سی‌کی پ‌ابه‌نده‌ به‌ ئیسلامه‌تییه‌وه، به‌لام ئیسلامه‌تی به‌ ته‌ئکید له‌و پێنجانه‌دا کورت هه‌لنه‌هاتوه‌.

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَّارِيُّ: ۸، وَمُسْلِمٌ: ۱۶.

دہربارہی: گوتنی وشہی شایہ تمان

۵۵

شایہ تمان ہینان دوو بہ شی لیک جیانہ کراوہن، یہ کیان بہ بیٰ نہوی دیکہ
تہواو نابیت، تہوانیش:

بہ شی یہ کہم: باسی مافی خوای پەرورہدگار دہکات لہ یہ کتاپہ رستی، واتہ:
لہ پەرستندا بہ تہنیا عیبادہتی بۆ دہ کرئی و، ہاوبہ شی بۆ پیداناکرئی لہ بہر
نہوی ہاوبہ شی نین لہ تہسلدا.

بہ شی دووہم: باسی مافی پیغہ مبرہ ﷺ لہ پیغہ مبرہ ریاہتی و تہنیا شوینکہ وتنیہتی،
چونکہ دہ بیٰ دلنیابین ہیچ کردہ وہیہ کمان لیٰ قبول ناکرئی بیٰ نہوی شوین
پیٰ پیغہ مبرہی خوامان ﷺ ہہ لگرتبی و بہ پیٰ سوننہت کارہ کہ مان کردبی،
لہ بہر نہوی خوای بہرز فہرموویہتی: ﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا﴾ النساء.

ہہر کہ سیک کہ دہ لیٰ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) واتہ: لہ
ناخی دلّمہ وہ قہناعہ تم وایہو بہ زمانیش دہری دہ برم و بہ تہندامہ کانی
جہستہ شم دہیسہ ملیتم و دان دہنیم بہ وہ کہ جگہ لہ اللہ ی بہرزو بیٰ
ہاوتا ہیچ پەرستراویکی دیکہی بہ ہق نیہ، چونکہ پەرستراوی بہ ناہق
زور زورن، وک تیمہ دہیینین: کہسانیک ہہن: خورو مانگ و تہستیرہو
داروبہ ردو شہخص و جوړہ ہا ناژہل دہ پەرستن. بہ لام تیمہی مسولمان
غہیری پەرورہدگاری ہق، تہوانی دیکہ ہیچی بہ خواو پەرستراو نازانین،
لہ بہر نہوی تاک و بہ پاکگیراوه، دروستکارو پروژیدہرہ، ہہ لسورینہری
گشت کاروباری دروستکاراوه کانیہتی لہ دونیاو دواروژدا، مادام خوابہک
وابیٰ دہ بیٰ شایستہی پەرستن بیت، وک دہ فہرمویٰ: ﴿ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ
الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الْبَطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾ لقمان.

مهرجه‌کانی قبول بوونی شایه‌تمان

دیاره هەر که سیک گوتی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ) مانای وانیه حیسابی له دنیا ته‌واو بووه و له قیامت شایان و شایسته‌ی چوونه به هه‌شت بووه! وه بۆ ئه‌وه‌ی دنیابین هەر به‌وه‌نده به‌هه‌شت مسۆگهر ناکه‌ین، با سه‌رنجی ئه‌و به‌سه‌ره‌اته به‌هین که ئیمامی بوخاری په‌حمه‌تی خوای لى بى، له کتیبه‌ راست و دروسته‌که‌ی خو‌ی بۆمان ده‌گیرێته‌وه:

(قَالَ الْإِمَامُ الْبُخَارِيُّ: "بَابُ مَا جَاءَ فِي الْجَنَائِزِ وَمَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ"، وَقِيلَ لَوْهَبِ بْنِ مُتَبِّهِ: أَلَيْسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِفْتَاحَ الْجَنَّةِ؟ قَالَ: بَلَى، وَلَكِنْ لَيْسَ مِفْتَاحَ إِلَّا لَهُ أَسْتَأْنُ، فَإِنْ جِئْتَ مِفْتَاحَ لَهُ أَسْتَأْنُ فَتُخَ لَكَ، وَإِلَّا لَمْ يُفْتَحْ لَكَ)

واته: پێشه‌وا بوخاریی ده‌باره‌ی ئه‌وه که هەر که سیک که کۆتا وشه‌ی (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بى پێش مردن ده‌چیت به‌هه‌شت، ده‌لێ: به (وَهَبِ بْنِ مُتَبِّهِ) گوترا: ئایا (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) کلیلێ به‌هه‌شت نه‌؟ گوتی: با، به‌لام هه‌چ کلیلێک نه‌ ددانی نه‌بى، جا نه‌گهر هاتی و کلیلێکت پى بوو ددانی هه‌بوو ئه‌وه بۆت ده‌کرێته‌وه، نه‌گهرنا بۆت نا‌کرێته‌وه.

ئایا ددانه‌کانی ئه‌م کلیله‌ چین؟

یه‌که‌م: هه‌بوونی زانیاری به‌م وشه‌یه، وه‌ک پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرمویه‌تی:

۴۶- (عَنْ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ مَاتَ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ»^(۱).)

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۴۶، وَمُسْلِمٌ: ۲۶، وَابْنُ حَبَانَ: ۲۰۱.

واتە: عوسمان ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: ھەر كە سىك
مردو زانى ھىچ پەرستراوىك نىە جگە لە (اللہ) دە چىتە بە ھەشت.

دووم: يەقین و دامەزراوى: يەقینی تەواوت ھەبى ئەم وشە يە چى دەگە يە نى،
بى ھىچ گومان و دوو دلىيەك، كە پىغەمبەر ﷺ لەوبارەو فەرموويه تى:

٤٧- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ،
وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَا يَلْقَى اللَّهَ بِهِمَا عَبْدٌ غَيْرَ شَاكٍّ فِيهِمَا، إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ»} (١).

واتە: ئەبو ھورەيرە ﷺ دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويه تى: شايدى
دە دەم كە ھىچ پەرستراوىكى بە ھەق نىە جگە لە (اللہ) و من پىغەمبەرى
خودام، ھەر بەندە يەك بەو ھالەو ھەچتەو ھە خزمەت خواو گومانىشى
نەبى ھەمەن دە چىتە بە ھەشتەو.

سىيەم: قبوول كردن: دواى زانست و يەقین دەبى ئەو زانىارىيە جىتى
دلىيائىيە شوئەنەوارى خووى ھەبى بەو ھى كە ھەر شتىك ئەو وشە دەيخوازى
بەر جەستە بكړى بە زمان و دل.

چوارەم: پاپەند بوون: پاپەند بوون بە خوا بە يەكگرتنەو ھە سەنگى مە ھەكەو
سەلماندى ئىمانى كردارىيە، ئەمەش بە شوئەكەوتنى ھەلال و واھىتان لە
ھە پام.

پىنجەم: راستگووى: راستگووى لە گوفتارو كرداردا، بەر جەستە كردنى
تەواوى ئەو ھى ئەم وشە دەيخوازى.

شە شەم: خووشويست: مسولمان ئەو وشە (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) ى خووشدەوئى،
پىتى خووشە كار بە واتاكەى بكات و ئەوانەى كارى پىدەكەن خووشى دەوئى.

حه‌وته‌م: نیاز پاکی: مه‌به‌ست له ده‌رپرینی ئەم وشه‌یه ته‌نیا په‌زامه‌ندی
خوای، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ فەرموویه‌تی:

۴۸- إَعَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ»^(۱).

واته: عیته‌بانی کو‌ری مالیک ر‌ضی‌الله‌عن‌ه ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: بی‌گومان
خوای ئەو که‌سه‌ی له‌سه‌ر ناگر چه‌رام کردوه که ده‌لی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)
مه‌به‌ستی پی په‌زامه‌ندی خوایه.

ده‌رباره‌ی: ئەنجامدانی نوێزه‌کان

نوێژ: که‌یه‌کیکه له‌پابه‌کانی مسو‌لمانه‌تی، به‌بی ده‌ست‌نوێژ ناتوانین
به‌هیچ جو‌ریک لی‌ی بدوێین، وه‌ک خوای په‌روه‌ردگاریش فەرموویه‌تی:
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ
وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ... (۱) المائدة، واته: ئە‌ی ئە‌وانه‌ی ئی‌مان‌تان ه‌یناوه!
ئه‌گه‌ر هه‌لسان بو‌ نوێژ کردن ... ده‌ست‌نوێژ ب‌گرن..

چونکه مه‌رجی دروست بوون و ته‌واوی نوێژ، بریتیه له‌ده‌ست‌نوێژی
ریک و پێک، جا ئیمه‌ سه‌ره‌تا که‌مێک باسی ئەم مه‌رجه‌ی نوێژ ده‌که‌ین که
له‌کتیبه‌ فیه‌یه‌کان به‌شیکی له‌پاک و خاوینی (الطهارة) هاتوون و، چه‌ند
فەرمووده‌یه‌کی له‌باره‌وه‌ دێنینه‌وه، ئنجا باسی نوێژ ده‌که‌ین:

ده‌بارە: پاک و خاوینی

له ئەسلی زماندا:

(الطَّهَارَةُ: النُّظَافَةُ وَالنَّزَاهَةُ عَنِ الْأَنْجَاسِ وَالْأَذْنَانِ)، واتە: (طهارة) به مانای پاک و خاوینی و دوورگرتن دێ له چلکی و پیسیه‌کان.

له زاراوی شه‌رەدا:

(الطَّهَارَةُ: ارْتِفَاعُ الْحَدَثِ وَمَا فِي مَعْنَاهُ وَزَوَالُ النَّجَسِ، فَالطَّهَارَةُ أَعْمٌ مِنَ الْغُسْلِ)، واتە: (طهارة) بریتیه له لابردن و هه‌لگرتنی بێ ده‌ست‌نوێژی و، لابردنی هه‌موو پیسیه‌کانیش ده‌گریته‌ خۆی، هه‌روه‌ها وشه‌ی (طهارة) گشتگیرتره له خۆش‌وشتن.

پاک و خاوینی هه‌رچه‌نده شتیکی په‌سندو باشه، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا فەرمانیکی خوای په‌روه‌ردگار، وه‌ پایه‌و پاداشتیکی زۆری بۆ هه‌ر که‌سێک داناوه که ئەم سیفه‌ته‌ی له‌ خۆیدا بێنێته‌ دی و، خوای په‌روه‌ردگار ئەوانه‌ی به‌ خۆشه‌ویستی خۆی گیراوه که‌ هه‌ز به‌ پاک و خاوینی ده‌که‌ن و خۆشیان به‌ پاکی راده‌گرن، دیاره‌ لێره‌دا باسی هاوه‌لانی به‌ریز ده‌کات له‌ مزگه‌وتدا، ده‌فه‌رموی: ﴿فِيهِ رَجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّخِذُوا اللَّهَ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ﴾. التوبة، واتە: له‌م مزگه‌وته‌دا پیاوانیکی وا هه‌ن که‌ هه‌ز له‌ پاک و خاوینی ده‌که‌ن و خۆشیان (هه‌م رووآله‌ت و پۆشاک و به‌رگیان، هه‌م سینه‌و دڵ و ده‌روونیان) پاک و خاوین راده‌گرن، وه‌ بێگومان خوا خۆ پاک‌راوانی خۆشه‌وێ.

له‌ شوینی دیکه‌دا ده‌فه‌رموی: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ البقرة، واتە: بێگومان خوا تۆبه‌کارانی خۆشه‌وێن، وه‌ خۆ پاک‌که‌ره‌وانی

خۆشدهوین، واتە: ئەوانەى خۆشدهوین کە پەشیمان دەبنەو دەگەرئەو
بۆ لای خوا، دواى ئەوئى گوناھیکیان ئەنجام داو، ئەوانەشى خۆشدهوین
کە خوین پاکدەکنەو، چ لەرووی مەعنەویو، چ لەرووی ماددیو،
وہ هیچ شتیک ناکەن لەرووی شەریعو بە پيس و خراب دانرابی.

بۆیە ئەگەر سەرنج بدەین، ئەھلى عیرفان و تەزکیەى نەفس قوولتر
لە مانای پاکى و تەھارە دواون، بۆ وینە: ئەبو حامدى غەزالی دەلی: پاکى
دوو بەشە: (طهارة القلب) پاکى و پاکردنەوئى دل و دەروون، وہ (طهارة
البدن) پاکى و پاکردنەوئى لاشە.

بێگومان، زۆر گرنگ و پێویستە بەر لە پاک کردنەوئى پۆشاک و لاشەمان،
دل و دەروومان پاک بکەینەو لە ھەر شتیک کە ناخە بە فیترەت پاکەکەمان
پيس دەکەن، وەك: ئیرەیی و، ھەسوودی، رق و کینە، یەکتەر بوغزاندن،
خۆپێگەورەیی و خۆپێ پەسندی، بە پێچەوانەو دلمان بکەینە شوئى
گشت سیفەتە جوانەکانى وەك خۆشەویستنى خەلک و خاکیی بوون و ...
ھتد.

ئا بەم پاکیی و پروالەتیی و پەنھانەو بەچینە خزمەت خواى تعالی جل
جلالە.

ئا لیرەو تیدەگەین، کە دەست نوێژ بریتى لە شۆردنى دل و دەروون
لە ھەر چى سیفەتیکى پەست کە تیدا کووتەو!

درباره‌ی: ده‌ست‌نوئیز گرتن

۴۹- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تُقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوَرٍ، وَلَا صَدَقَةٌ مِنْ غُلُولٍ»^(۱).

واته: ئیبنو عومەر (خوا لیان رازی بی)، ده‌لئ: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: نوئیز قبول ناکرئ (له خاوه‌نه‌که‌ی) به‌بی ده‌ست‌نوئیز، هه‌روه‌ها خیریش (قبول ناکرئ) له مالیک که له غه‌نیمه‌ت، یان مولکی گشتی مسولمان به‌ناهق به‌ده‌سته‌توه‌و دزراوه.

۵۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضوءَ لَهُ، وَلَا وُضوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ»^(۲).

واته: ئه‌بو هوره‌یره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهموو‌یه‌تی: نوئیز دروست نیه بو که‌سیک که ده‌ست‌نوئیزی نه‌بی، وه ده‌ست‌نوئیز بو که‌سیک نیه که ناوی خوای به‌رزی له‌سه‌ر نه‌هینئ (له کاتی ده‌ست‌نوئیز گرتن، مه‌گه‌ر له‌بیری بچن).

۵۱- {عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ»^(۳).

واته: عوسمانی کوری عه‌ففان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهموو‌یه‌تی: هه‌ر که‌سیک ده‌ست‌نوئیز به‌جوانی هه‌لبگرئ، گونا‌هه‌کانی له‌جسته‌ی ده‌چنه‌ده‌ر، هه‌تا‌کو له‌ژیر نینوکی په‌نجه‌کانیشی گونا‌هه‌کانی ده‌چنه‌ده‌ر.

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۵۵۷.

(۲) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۱۰۱، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۴۷۶، وَمُسْلِمٌ: ۲۴۵.

۵۲- «مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أُمِرَ، وَصَلَّى كَمَا أُمِرَ، غُفِرَ لَهُ مَا قَدَّمَ مِنْ عَمَلٍ»^(۱).

واته: هەر که سێک دەستنوێژ بکړی، وهک چوون فەرمانی پیکراوهو، نوێژ بکات وهک چوون فەرمانی پیکراوه، خوا له گوناوه‌کانی پابردووی خوښ ده‌بێ.

۵۳- {عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ رَأَى أَبَا هُرَيْرَةَ رضي الله عنه يَتَوَضَّأُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدْيَهُ حَتَّى كَادَ يَبْلُغَ الْمَنْكِبَيْنِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ حَتَّى رَفَعَ إِلَى السَّاقَيْنِ ثُمَّ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «إِنْ أُمْتِيَ يَأْتُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ أَثَرِ الْوُضُوءِ، فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ»^(۲).

واته: نه‌عیمی کوری عه‌بدووللا ده‌گێڕێته‌وه که نه‌بو هوهره‌یره‌ی رضي الله عنه ببنیوه که ده‌ستنوێژی هه‌لگرتوه، (ده‌لێ:): ده‌م و چاوی شوێرد، دواتر ده‌ستی شوێرد تاوه‌کو خه‌ریک بوو بگاته‌شانه‌کانی، پاشان قاچی شوێرد زۆر زیاتر له‌سه‌رووی گوێزینگه‌کانی، پاشان فەرمووی: گوێم له‌ پێغه‌مبه‌ری خوا صلى الله عليه وسلم بوو فەرمووی: بێگومان له‌ پوژی دوا‌یی دا ئۆمه‌ته‌که‌م کاتیک دین رووخسارو ده‌ست و پێیان سپین به‌ هو‌ی شوێنه‌واری ده‌ستنوێژ گرتنه‌وه، (نه‌بو هوهره‌یره‌ ده‌لێ:): جا هه‌ر که سێک له‌ تێوه‌ ده‌توانی شوێنی ده‌ستنوێژ شوشتنی زۆرتر بشوات با نه‌و کاره‌ بکات.

۵۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ قَالَ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ، فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ»^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ ۱۴۴، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ ۱۳۶، وَمُسْلِمٌ ۲۴۶، وَابْنُ حِبَانَ ۱۰۴۹.

(۳) أَخْرَجَهُ مَالِكٌ ۳۸۴، وَأَحْمَدُ ۷۲۰۸، وَمُسْلِمٌ ۲۵۱.

واتہ: نہبو ہورہ پرہ ﷺ دہلئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہ والتان پئ بدہم بہ شتیک کہ گوناہہ کانی پئ دہسپردیتہ وہو، پلہ کانی پئ بہرز دہبنہوہ؟ لہ کاتیکدا کہ سہرماو نارہ حہ تیہ دہستونیز بہ جوانی و باشی ہہ لبرگی، وہ زور بہرہو مزگہوت ہہ نگاوبنئی، وہ لہ دوا ی نویز چاوہ پئی نویزی دیکہ بکہی، نا ئہوہ (رباط) ہ، نا ئہوہ (رباط) ہ، نا ئہوہ (رباط) ہ، (واتہ: ئہوہ ئہو خیرہیہ کہ وہک ئیشکگری وایہ لہ سوپای حہ قیقی ئیسلام).

۵۵- {عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحَسِّنُ الْوُضُوءَ، وَيُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ يُقِيلُ بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ عَلَيْهِمَا، إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ»^(۱).

واتہ: عوقبہ ی کوری عامیری جوہہ نیی ﷺ دہ گپرتہوہ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہیچ یہ کیک نیہ بہ جوانی دہستونیز بگری و دواپی دوو رکات نویز بکات، پرووی لہ نویزہ کہی بن و بہ دل ئہ نجامی بدات، حہ تمہن بہہ شتی بو واجب دہ بیت، (یانی: دہ چیتہ بہہ شتہوہ).

۵۶- {عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُبَلِّغُ أَوْ فَيُسَبِّحُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ»^(۲).

واتہ: عومہری کوری خہ تباب ﷺ دہلئ: پیغہمبہر ﷺ فہرموویہ تی: ہہر یہ کیک لہ ئیوہ بہ جوانی و ریک و پیکی دہستونیز بگری و، پاشان بلئ: (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) ئہوہ بیکومان

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۹۰۶، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ۲۲۷.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۳۴، وَزَادَ التِّرْمِذِيُّ بَعْدَ ذِكْرِ الشَّهَادَةِ: «اللَّهُمَّ! اجْعَلْنِي مِنَ الثَّوَابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ».

ھەر ھەشت ھەرگای بە ھەشتی بۆ دەکرێنەو، لە کامەیان بیهوی بە
ئارەزووی خۆی دەچیتە ژوورەو.

۵۷- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَقَالَ:
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ، وَأَتُوبُ إِلَيْكَ،
كُتِبَ فِي رِقِّي، ثُمَّ طُبِعَ بِطَابَعٍ فَلَمْ يُكْسَرْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» (۱)}.

واتە: ئەبو سەعیدی خودری رەزە: دەلی: پێغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: ھەر
کەسێک دەستنوێژ بکری و پاشان بلی: (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا
إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ) ئەو بۆی لە سەر لە و حیک دەنووسری،
ئەنجا مۆریکی لە سەر دەردی و ئیدی ناشکینری تا پۆزی قیامەت.

(کەواتە: پاداشتەکی ھەر خوا بۆ خۆی دەزانی چەندە؟ وە لە پۆزی
دواییش ئەو کەسە زۆر دلخۆش دەبن بەو پاداشتەکی کە بە ھۆی ئەم
زیکرەو بۆ نووسراوە).

بانگدان بۆ ئەنجامدانی نوێژ

خوای پەرورەدگار لە سوورەتی (فصلت) دا لە بارەکی کەسێک کە
بانگەواز دەکات بۆ پێی ئیسلام و خەلکی ناگادار دەکاتەو بۆ نوێژ
کردن فەرموویەتی: ﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ
إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ (۳۲)، واتە: کێ وتەکی چاکتر بە جێتەرە لەو کەسە
(خەلک) بانگ دەکات بۆ لای خوا، وە کاری چاک دەکات و دەلی من
مسولمانم.

(۱) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۲۰۷۲، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ، وَالطَّبْرَانِيُّ فِي الْأَوْسَطِ: ۱۴۵۵، انظر:
(الصحيحة): ۲۲۳۳.

چۆنیهتی بانگدان

اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ
اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
اللهُ أَكْبَرُ اللهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مانای وشهکانی بانگ

دیاره وشهکانی بانگ، مانای زۆر گهوره و گرنگیان ههیه! وه درووشمی
هه ره گهورهی ئیسلام و مسوڵمانان!

خوای بهرز، وه پیغه مبهری خوا ﷺ به خۆرای و بێ حیکمهت نیه، نهو
وشه گه و رانهیان کردوه به درووشم و بانگ بۆ مسوڵمانان، که نه وه تاییه ته
به مسوڵمانانه وه، ههچ خاوهن دین و بهرنامهیه کی دیکه شتی وایان نیه،
پوژی پینج جارن نهو وشه گه و رانه بگوترین، وه شیعاری کو کردنه وهی
مسوڵمانان بن، بۆ شتیک که گه و رهترین شته له دینه که یاندا، که نه ویش
نوێژه، مانای وشهکان بهو شیوهیه:

(اللَّهُ أَكْبَرُ): واتە: خوا گەورەترە، بەو واتایە نا لە فلان شت و لە فلان شت! خوا گەورەترە بە پەهایی هەرچی تۆ بە دل و میشتک دادی، خوا گەورەترە، بە هەموو شیوەکانی گەورەیی، خوا گەورەترە بەو شیوەیە که بۆ خوا شایستەیی، نەک گەورەییەکت بە میشتکی دابی که لە گەل بی وینەیی خوای پەروەردگاردانە گونجی، چوار جار ئەوێ دووبارە دەبێتەو.

(أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ): واتە: شایەدیی دەدەم که جگە لە الله هیچ پەرستراوی بە هەق نین

(أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ): واتە: وە شایەدیی دەدەم که موحمەد ﷺ پەوانە کراوی خوایە

(حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ): واتە: وەرن بۆ نوێژ کردن

(حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ): واتە: وەرن بۆ سەرفرازیی

(اللَّهُ أَكْبَرُ): واتە: خوا گەورەترە

(لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ): واتە: هیچ پەرستراویک نیە بە هەق جگە لە (الله)

چۆنیەتی قامەتکردن

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ

قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

پیشتر واتای (بانگ) مان شیکردہ وہ به کوردی، وشہ کانی قامہ تیش ہہ مان وشہی بانگن، جگہ له رستہی: (قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ)، ئەویش واتہ: نوێژ دەستپیکردن نزیکہ، نوێژ دەستپیکردن نزیکہ.

﴿﴾ دوعای نیوان بانگ و قامەت

۵۸- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَرُدُّ الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ»} (۱).

واتہ: ئەنەسی کۆری مالیک رەزە: دەڵێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: پارانەوہی نیوان بانگ و قامەت رەت ناکیژتەوہ.

۵۹- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ»} (۲).

واتہ: جابر رەزە: دەگیژیژتەوہ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کە سێک کاتی گۆی لە بانگ دەبی، لەو کاتەدا بڵێ: خوايە! ئەو پەروەردگاری ئەم بانگەوازە تەواوہ، وە ئەم نوێژە دامەزراوہ، ببەخشە بە موحمەد ﷺ پلەو وەسیلە و (فَضِيلَةَ)، وە ببە بۆ ئەو شوێنە سوپاسکراوہی کە پەیمانێ پێداوہ، ھەتھەن لە پروژی دواوی تکاو شەفاعەتی منی بەردەکەوێ.

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۵۲۱، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي فِي (المشكاة): ۶۷۱.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۱۴، وَأَبُو دَاوُدَ: ۵۲۹، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۱۱، وَابْنُ مَاجَه: ۷۲۲.



نویژه فەرزه‌کان

دەربارەى ئەنجامدانى نوێژه فەرزه‌کان لە کاتى دیارىکراوى خۆيان و پارىزگارى کردنیان، وه پاداشت و فەزلى زۆر لەسەر باش ئەنجامدانیان، خوا لە قورئاندا لە چەندین ئایەتى پیرۆز باسى فەرمووه، بۆ وێنە: خۆای پەرورەردگار دەفەرموئى: ﴿وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ النساء.

واتە: وه به‌جێهێنەرانی نوێزو زەه‌کات دەران و پرۆاداران به‌ خواو به‌ رۆژى دواى، ئا ئەوانه‌ لە داهاتووێه‌کى نيزیکدا پێیان دهبه‌خشین پاداشتێکى زۆر گه‌وره‌.

وه هه‌روه‌ها دەربارەى پارىزگارى لێکردن و ئەنجامدانیشیان لە کاتى دیارى کراوى خۆياندا، خۆای بى‌ هاوتا فەرموویه‌تى: ﴿فَاقِمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾ النساء، واتە: نوێژه‌کانتان به‌ پێک و پێکى ئەنجام بدەن، چونکە بێگومان نوێژ لەسەر ئیمانداران فەرزی‌که‌و کاتێکى دیارى کراوى هه‌یه‌ که‌ دەبێ تێیدا ئەنجام بدرێ.

هه‌روه‌ها به‌کێک لە حیکمه‌ته‌کانى فەرز کرانى نوێزو هۆکارى قبوول بوونى نوێژ پروون ده‌کاته‌وه‌و ده‌فەرموئى: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾ العنکبوت، واتە: نوێژه‌کانتان بکه‌ن (لە کاتى دیارى کراوى خۆیدا) چونکە بێگومان نوێژ خاوه‌نه‌که‌ى دوور ده‌خاته‌وه‌ له‌ کارى خراپ و ناپه‌سند.

که‌واتە: دەبێ دلتیابین ته‌نیا ئەو نوێژانه‌ وه‌رده‌گیرین و پاداشتیان لەسەر ده‌درێته‌وه‌ که‌ وا ده‌که‌ن خاوه‌نه‌کانیان خۆيان بگرنه‌وه‌و له‌ ئەنجامدانى هه‌ر چیه‌کى خوا پێى ناخۆشه‌.

۶۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الصَّلَاةُ لَوْ قُفِّيَهَا»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «بِرُّ الْوَالِدَيْنِ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ»^(۱).

واتە: عەبدوللای کوری مەسعوود رەزە، دەلی: پرسیارم لە پیغەمبەری خوا ﷺ کرد: چ کردەوێک لە هەموو کردەوێکان چاکترە؟ فەرمووی: نوێژی لە کاتی خۆیدا، گۆتم: دواى ئەو؟ فەرمووی: چاکە لە گەڵ دایک و باب، گۆتم: دواى ئەو؟ فەرمووی: جیهادو تیکۆشان لە پیناوی خوادا.

۶۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «الصلوات الخمس، والجمعة إلى الجمعة، ورمضان إلى رمضان مكفرات ما بينهن إذا اجتنب الكبائر»^(۲).

واتە: ئەبو هورەیرە رەزە دەگێڕێتەو: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: هەر پێنج نوێژە فەڕزەکان، نوێژی هەینی بۆ نوێژی هەینی، وە پەمەزان بۆ پەمەزان، دەبنە کەفارەتی ئەو گوناھانەى لە نێوانیاندا دەکری، ئەگەر مەرووف خۆی دوورگرتی لە ئەنجامدانی گوناھى گەورە.

۶۲- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ رَاحَ إِلَى مَسْجِدِ الْجَمَاعَةِ، فَخَطَوَهُ تَمَحُّو سَيِّئَةً، وَخَطَوَهُ تَكْتَبَ لَهُ حَسَنَةً، ذَاهِبًا وَرَاجِعًا»^(۳).

واتە: عەبدوللای کوری عەمر (خوا لێیان پازى بێ) دەلی: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: هەر کە سێک بچى بۆ مەزگەوت بۆ نوێژی جەماعەت، بە هەر هەنگاوێکی گوناھێکی لێ دەسەرپێتەو، وە بە هەر هەنگاوێکی کە دەچى و دێتەو چاکەیهکی بۆ دەنووسى.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۳۹۹۸، وَابْنُ حَبَانَ: ۱۴۷۷، وَمُسْلِمٌ: ۸۵، وَالتَّيَمِيُّ: ۶۱۰، وَابْنُ حَبَانَ: ۱۴۷۷.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ حَبَانَ: ۲۳۳.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۶۵۹۹، وَابْنُ حَبَانَ: ۲۰۳۹، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: صحيح لغيره.

۶۳- {عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «بَشِّرِ الْمَشَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ النَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»} (۱).

واته: بوره‌یده‌ی نه‌سله‌می ﷺ ده‌لن: پئغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: موژده بده به‌و که‌سانه‌ی که له تاریکایی شه‌وان به‌ره‌و مزگه‌وت ده‌پۆن به‌پووناکی و پۆشنامه‌کی ته‌واو له پۆزی دواپی که پێیان ده‌به‌خسری.

۶۴- {عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ مَشَى فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ، آتَاهُ اللَّهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ»} (۲).

واته: نه‌بو ده‌پرداء ﷺ ده‌لن: پئغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: هه‌ر که‌سیک له تاریکایی شه‌ودا به‌ره‌و مزگه‌وت بچن، نه‌وه خوای په‌روه‌ردگار له پۆزی دواپی نورو پووناکی پێ ده‌به‌خسری.

۶۵- {عَنْ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَوَاتِ عِنْدَ اللَّهِ، صَلَاةُ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي جَمَاعَةٍ»} (۳).

واته: ئیبنو عومه‌ر (خوا لیان رازی بن) ده‌لن: پئغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: بێگومان باشت‌ترینی نوێژه‌کان له لای خوا، نه‌نجامدانی نوێزی به‌یانیه به‌کۆمه‌ل له پۆزی هه‌یندا.

۶۶- {عَنْ رَافِعِ بْنِ خُدَيْجٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِصَلَاةِ الْمُتَافِقِ، أَنْ يُؤَخَّرَ الْعَصْرَ حَتَّى كَانَتْ الشَّمْسُ كَثْرَبِ الْبَقَرَةِ صَلَاحًا»} (۴).

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۵۶۱، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: ۶۴۳۸، أَخْرَجَهُ الطِّرْبَانِي كَمَا فِي مَجْمَعِ الزَّوَائِدِ (۳۰/۲) قَالَ الْهَيْثَمِيُّ: رَجَالُهُ ثِقَاتٌ، وَابْنُ حَبَانَ: ۲۰۴۶، وَالتَّبَهَّقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيمَانِ: ۲۹۰۵، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: صَحِيحٌ بِشَوَاهِدِهِ.

(۳) أَخْرَجَهُ التَّبَهَّقِيُّ فِي (شُعَبِ الْإِيمَانِ): ۳۰۴۵، انْظُرْ: (الصَّحِيحَةُ): ۱۵۶۶.

(۴) أَخْرَجَهُ الدَّارِقُطْنِي (۲۵۲/۱)، وَالْحَاكِمُ: ۷۰۲، انْظُرْ: (صَحِيحُ الْجَامِعِ): ۲۶۰۶.

واته: رافعی کوری خودهیج ده‌لن: پیغهمبر ۱۱۱ فهرمووی: ثایا هه‌والتان
پیبدەم له‌بارە‌ی نوژی دوو پرووه‌وه؟ نه‌وه‌یه که نوژی عه‌صر دواب‌خات
تا نه‌و کاته‌ی خۆر وه‌کو به‌زی ورگی مانگای لیدی (که به‌زیکی زهردی
ته‌نکه، مه‌به‌ستی نه‌وه‌یه که‌سی مونا‌فیع نوژی عه‌صر تا‌خیر ده‌کات تا
پوژ زهرده‌بیته و کاتی عه‌صر زۆر ته‌نک ده‌بیته‌وه‌و خه‌ریکه مه‌غریب
دابیت)، ئنجا نوژه‌که‌ی ده‌کات، (دیاره که نه‌و که‌سه به نه‌نقه‌ست و به
بن هۆ نه‌مه ده‌کات، بۆیه ده‌یکات تا خه‌لک نه‌لین نوژه‌نه‌که‌ره).

۶۷- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنْ أَوَّلَ مَا يُحَاسِبُ بِهِ الْعَبْدُ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَلَاتَهُ، فَإِنْ وَجَدَتْ تَامَةً كُتِبَتْ تَامَةً، وَإِنْ كَانَ انْتَقَصَ مِنْهَا
شَيْءٌ، قَالَ: انْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ لَهُ مِنْ تَطَوُّعٍ يَكْمُلُ لَهُ مَا ضَيَّعَ مِنْ فَرِيضَةٍ
مِنْ تَطَوُّعِهِ، ثُمَّ سَافَرُ الْأَعْمَالِ تَجْرِي عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ» ۱۱۱}.

واته: نه‌بو هور‌ه‌پر ده‌گیرته‌وه: پیغهمبر ۱۱۱ فهرمووی‌تی: یه‌که‌م شت
که مروف لیپرسینه‌وه‌ی له‌سه‌ر لیده‌کری له پوژی قیامه‌ت نوژه‌کانیه‌تی،
نه‌گه‌ر بینرا نوژه‌کانی ته‌واون، نه‌وه به ته‌واوی بۆ ده‌نووسری، وه نه‌گه‌ر
که‌م و کوربان هه‌بن، (خوا‌ی په‌روه‌ردگار له فریشته‌کان) ده‌فهرمو‌ی: ته‌ماش
بکه‌ن، بزانه‌ن ثایا نوژه سونه‌تی هه‌یه، بۆ ته‌واو بکری له‌وه‌ی له ده‌ستی
داوه له نوژی فهرز (له که‌موکوری)، پاشان سه‌رجه‌م کرده‌وه‌کانی له‌سه‌ر
نه‌وه ده‌روون (واته: زه‌کات، پوژوو.. هتد).

له کۆتایی ته‌م به‌شه‌دا ده‌لینم:

با نوژه‌کاغان ته‌نها چه‌ند جووله‌یه‌کی لاشه نه‌بن و به‌س، به‌لکو با
دل‌مانیان پیوه‌ پابه‌ندو په‌یوه‌ست بکه‌ین، هه‌لبه‌ت دل پیوه‌ پابه‌ند بوون و
په‌یوه‌ست کردنیش نه‌وه‌یه: به‌ پاک‌ی رایبگرین و پیسی نه‌که‌ین به‌ گونا‌هه
په‌نه‌نه‌کانی وه‌ک پیشتەر ئاماژه‌م پیدان..

دەربارە: دروستکردنی مزگەوت

خوای بالادەست دەربارەى ئەوانەى مزگەوت کە مائیکە لە مائەکانی خوا لەسەر زەوی ئاوەدان دەکەنەو، دروستی دەکردن بۆ نوێژ تێداکردنی، فەرموویەتی: ﴿إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ﴾ (التوبة، ۱۸) واتە: بێگومان کەسێک مزگەوت کە مائی خواپە ئاوەدانی دەکاتەو، بپروای بە خواو بە پۆزی دواپی هەبێ و، نوێژ ئەنجام بداتو زەکانی مائی خوا بدات و، لە خوا نەبێ لە هیچ کەسیکیش نەترسێ ئا ئەو جووره کەسانە ئومێد هەپە خوای پێنماییکار پێی راستیان پێشانبدات.

۶۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْعَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا»} (۱).

واتە: ئەبو هورەیره رەزە ئەلە ئەسەر دەگێڕێتەو: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: خۆشەوێستترین شوێن لە لای خوا مزگەوتەکانن، وە بوغزێناوترین شوێن لە لای خوا بازارەکانن (چونکە بازارەکان درۆو فێل و سوێندی بە ناھەقی زۆر تێدا دەخوری).

۶۹- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْحَوْلَانِيِّ، أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ، عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ، حِينَ بَنَى مَسْجِدَ الرَّسُولِ ﷺ: إِنَّكُمْ أَكْثَرْتُمْ، وَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ بَنَى مَسْجِدًا يَتَّبِعِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ، بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ»} (۲).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۶۷۱، وَابْنُ حِبَانَ: ۱۶۰۰.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۴۳۹، وَمُسْلِمٌ: ۵۳۳.

واته: عوبه‌یدوللای خه‌ولانی ده‌گیرته‌وه که گوئی له عوسمانی کوری
عه‌فان ﷺ بووه، کاتیک دووباره مزگه‌وتی پیغه‌مبه‌ر ﷺ نۆژن کراوه‌ته‌وه
(له‌سهرده‌می نه‌ودا)، له‌وه‌لامی نه‌و خه‌لکه‌ی که پیتان باش نه‌بووه مزگه‌وته‌که
ده‌ستکاری بکری، عوسمان ﷺ گو‌توویه‌تی: به‌راستی ئیوه ژماره‌تان زور زیاد
بووه، وه من گوتم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: ههر که‌سیک بو
خوای په‌روه‌ردگار مزگه‌وتیکی دروست کرد، خوای په‌روه‌ردگار له به‌هه‌شتدا
خانوویکی وه‌ک نه‌وی بو له به‌هه‌شت دروست ده‌کات.

۷۰- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لَا
يُرِيدُ بِهِ رِئَاءَ وَلَا سَمْعَةً، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ»^(۱).

واته: عایشه (خوا لئی رازی بن) ده‌لن: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فرموویه‌تی: ههر
که‌سیک مزگه‌وتیک دروست بکات مه‌به‌ستی پیتی رووپامایی و ناوبانگ
بلا‌وبونه‌وه نه‌بیت، نه‌وه خوا خانوویکی بو له ئیو به‌هه‌شت دروست ده‌کات.

دەربارە: ئەنجامدانی نوێژ

له‌ مزگه‌وتی: حه‌رام، مه‌دینه، قوبا

۷۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا
خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ، إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ»^(۲).

واته: نه‌بو هوپه‌یره ﷺ ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموویه‌تی: نوێژیک
له‌و مزگه‌وته‌ی مندا (واته: مزگه‌وتی مه‌دینه)، چاک‌تره‌و خیری زیاتره‌ له
هه‌زار نوێژ که له‌ مزگه‌وته‌کانی دیکه‌دا غه‌یری نه‌و ئەنجام بدری، جگه
له‌ مزگه‌وتی حه‌رام.

(۱) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي (الْأَوْسَطِ): ۷۰۰۵، انظر: (الصحيحه): ۳۳۹۹.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۱۳۳، وَمُسْلِمٌ: ۱۳۹۴.

۷۲- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ»^(۱).

واتہ: جابری کوہی عہدوللا (خوا لیان رازی بن) دہلئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: نوئیژیک لہ مزگہوتی حہرام (مزگہوتی مہککہ) خیری زیاترہ لہ سہد ہزار نوئیژ لہ مزگہوتہ کانی دیکہ.

۷۳- {عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءَ، فَصَلَّى فِيهِ صَلَاةً، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ»^(۲).

واتہ: سہہلی کوہی حونہیف رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہلئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہر کہسیک خوئی پاک بکاتہوہ لہ مالی خوئی (واتہ: دہستوئیژ بشوات)، پاشان بیٹہ مزگہوتی قوباء نوئیژی تیدا بکات، ٹہوہ ٹہو کہسہ پاداشتی عومرہیہ کی بو ہہیہ.

دہربارہی: روژووگرتن

بیناسہی روژوو: (الصَّوْمُ فِي الْأَصْلِ: الْإِمْسَاكُ عَنِ الْفِعْلِ مَطْعَمًا كَانَ، أَوْ كَلَامًا، أَوْ مَشْيًا)، (صَوْم) لہ ٹہسلی زماندا بہ مانای نہفسی خوگرتنہوہیہ لہ ہہر کردہوہیہک، خواردن بن، یان قسہکردن بن، یان رویشتن بن.

(وَالصَّوْمُ فِي الشَّرْعِ: إِمْسَاكُ الْمُكَلَّفِ بِالنَّيَّةِ مِنَ الْخَيْطِ الْأَبْيَضِ إِلَى الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ عَنِ الْمَقْطِرَاتِ)، وہ (صوم) لہ زاراوہی شہرعدا بریتہیہ لہوہی کہسیک کہ تہکلیفی شہرعیی کہوتبیٹہ سہر، بہ نیہتہوہ لہ دہزووی سہی بہرہبہیان ہہتاکو دہزووی پڑہشی ٹیوارہ، خوئی بگریٹہوہ لہ ہہموو

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۵۲۷۱، انظر: (صحيح الجامع): ۳۸۳۸.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَةَ: ۱۴۱۲، انظر: (صحيح سنن ابن ماجة).

نہوانہی کہ پروژو دہشکینن، وہک: (خواردن و خواردنہوہو جووتبونی
ژن و میردو خوړشانندنہوہ).

۷۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ، إِيمَانًا
وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»} (۱).

واتہ: نہبو ہوہرہ پرہ ﷺ دہلن: پیغہمبہر ﷺ فہرموویہ تی: ہہر کہ سیک
پروژووی مانگی رہمہ زان بگری بہ بروا پئ بوونہوہو بہ چاوہ پروانی
پاداشتہوہ، نہوہ خوا لہ گوناہی رابردووی خوش دہبئ.

۷۵- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ
وَالْعَمَلَ بِهِ، فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ»} (۲).

واتہ: نہبو ہوہرہ پرہ ﷺ دہگیریتہوہ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی:
ہہر کہ سیک وازنہہیتن لہ قسہی درؤ، وہ کردہوہی خراپ و حہرام واز
لن نہہیتن، خوا ہیچ پیویستی بہوہ نیہ کہ خواردن و خواردنہوہ کہی
واز لن بہیتن.

۷۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا
وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ»} (۳).

واتہ: نہبو ہوہرہ پرہ ﷺ دہلن: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہر
کہس شہونویژ بکات لہ رہمہ زاندا، بروای پئ ہہبئ و چاوہ پئی پاداشت
بئ، لہ گوناہہکانی رابردووی دہبووردی.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۷۱۷۰، وَابْنُ خَرِّازٍ: ۲۸، وَمُسْلِمٌ: ۷۶۰.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ خَرِّازٍ: ۱۸۰۴.

(۳) أَخْرَجَهُ ابْنُ خَرِّازٍ: ۳۷، وَمُسْلِمٌ: ۷۵۹.

۷۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ، فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصَرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ»} (۱).

واتہ: عہدو لای کوری مہسعوود ﷺ دہلئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئہی کومہ لی گہنجان! ہہرکامیک لہ تیوہ توانی (واتہ: لہ پرووی جہستہ یی و دارایی و مہعنہوی) با ہاوسہرگیری بکات، ئہوہ بو چاوی باشترہ (۲)، وہ بو داوین پاکیشی چاکترہ، وہ ہہر کہسیک نہیتوانی (ہاوسہرگیری بکات) با پوژوو بگری، ئہوہ دہبیتہ ہوئی نارہزوو کہمبوونہوہی.

۷۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ، فَإِمَّا أطَعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ»} (۳).

واتہ: ئہبوہورہپرہ ﷺ دہلئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ہہرکہسیک لہ بیرری چوو بہپوژوو بوو، شتیکی خوارد، یان شتیکی خواردہوہ، با پوژووہکہی تہواو بکات، ئہوہ خوا ئہو خواردن و خواردنہوہی داوہ تی. ئہگہر واتہ: مادام لہ بیرری چوو بی ئہوہ پوزیبہ کہ خوا پیی داوہو خہ لاتی کردوہ پوژووہ کہشی زیانی نہہیناوہ.

۷۹- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا»} (۴).

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۴۷۷۸، وَمُسْلِمٌ: ۱۴۰۰.

(۲) کہ چاو ناکبری لہ نافرہتان، چونکہ ہہر کہس حہ لالی خوئی ہہ بی مادام نیمانیکی باشی ہہ بی، چاوی لہ حہ رام نابیت.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۶۶۹، وَمُسْلِمٌ: ۲۷۰۹، وَاللَّفْظُ لَهُ.

(۴) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۸۴۰، وَمُسْلِمٌ: ۱۶۷.

واته: نه‌بو سه‌عیدی خودری ﷺ ده‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ههر به‌نده‌یه‌ک یه‌ک رۆژ له پیتناوی خودا به‌رۆژووبن، خوا چه‌فتا ساله‌ی رۆژ به‌هۆی ئه‌و رۆژه‌وه‌ی ده‌م و چاوی له‌ ناگری جه‌هه‌ننه‌م دوورده‌خاته‌وه.

۸۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتُحَتَّ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ»^(۱).

واته: نه‌بو هوربه‌یره‌ی ﷺ ده‌گیرته‌وه: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: کاتی رهمه‌زان هات ده‌رگا‌کانی به‌هه‌شت ده‌کرینه‌وه‌و ده‌رگا‌کانی دۆژه‌خیش داده‌خیرن، وه‌ شه‌یتانه‌کانیش زنجیر ده‌کرین.

تییینی: ههر چه‌نده‌ شه‌یتانه‌کان له‌ رهمه‌زاندا به‌ستراونه‌ته‌وه، به‌لام خراپه‌کاریش ههر هه‌یه، ئه‌وه له‌به‌ر ئه‌وه‌ نیه‌ که شه‌یتانه‌کان نه‌به‌ستراونه‌ته‌وه، به‌لکو له‌به‌ر خراپه‌کاری نه‌فسی ئینسانه‌کانه‌ که پیشی رهمه‌زان په‌روه‌رده‌یان له‌ شه‌یتانه‌کانه‌وه‌ وه‌رگرتوه‌وه‌ ته‌ئسیری شه‌یتانه‌کانیان هیشتا له‌سه‌ر ماوه‌.

۸۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَصُومُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا وَقَبْلَهُ يَوْمٌ أَوْ بَعْدَهُ يَوْمٌ»^(۲).

واته: نه‌بو هوربه‌یره‌ی ﷺ ده‌لئ: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: رۆژی هه‌ینی (به‌ تایبه‌تی) به‌ رۆژوو مه‌بن، مه‌گه‌ر رۆژیک له‌ پێشیه‌وه، یان رۆژیک له‌ دوايه‌وه‌ی له‌گه‌ل بێ.

۸۲- {عَنْ حَمْرَةَ بِنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ، قَالَ: «إِنْ شِئْتَ أَنْ تَصُومَ فَصُمْ، وَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَفْطِرَ فَأَفْطِرْ»^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۷۹۹، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۷۹.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۰۴۲۹، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ.

(۳) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ: ۲۲۹۷، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

واته: حەمزە‌ی کوپری عەمەر ﷺ پرسیا‌ری کردوه له پیڤغه‌مبەری خوا ﷺ دەر‌بارە‌ی پۆژووگرتن له سە‌فەر؟ فەر‌موویە‌تی: ئە‌گەر دەر‌تە‌وێ به‌ پۆژوو‌بیت، پۆژوو‌بگرە، ئە‌گەر دەر‌تە‌وێ به‌ پۆژوو نه‌بیت، مە‌یگرە.

۸۳- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ فَلَمْ يَعْيبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ، وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ} (۱).

واته: ئە‌نە‌سی کوپری مالیک ﷺ دەر‌تی: ئیمە له‌گە‌ڵ پیڤغه‌مبەری خوا ﷺ له‌ رە‌مە‌زاندای سە‌فەرمان کرد، نه‌ ئە‌وه‌ی به‌ پۆژوو بوو رە‌خنە‌ی له‌وه‌ گرت که به‌ پۆژوو نیه‌، نه‌ ئە‌وه‌ش به‌ پۆژوو نه‌بوو رە‌خنە‌ی له‌وه‌ گرت که به‌ پۆژوو بوو.

۸۴- {عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَرَأَى رِحَامًا وَرَجُلًا قَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟» فَقَالُوا: صَائِمٌ، فَقَالَ: «لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصَّوْمُ فِي السَّفَرِ»} (۲).

واته: جابر ﷺ دەر‌تی: پیڤغه‌مبەری خوا ﷺ له‌ سە‌فەرێک بوو، قەرە‌بالغیە‌کی بینی پیاوێکی‌ش سێ‌به‌ری لێ‌کرا‌بوو، فەر‌مووی: ئە‌وه‌ چیه‌؟ گو‌تیان: به‌ پۆژوووه‌ فەر‌مووی: پۆژووگرتن له‌ سە‌فە‌ردا چاک نییه‌.

(۱) أَخْرَجَهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ: ۱۰۳۳، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۷۶.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۸۴، وَمُسْلِمٌ: ۱۸۴۴.

به‌های و حیکمه‌تی رۆژووگرتن

۷۹

یه‌ک: له پرووی مه‌عنه‌وییه‌وه: سوودی زۆرمان پێده‌گه‌یه‌نێ، دلی ئینسان صاف و خاویڤ ده‌کاته‌وه‌و، پرووی ئاسووده‌ ده‌کات، ئینسان له‌ خوا نزیک ده‌کاته‌وه‌و، لایه‌نی پرووی و ئیمانی تیدا زیاد ده‌بێت.

دوو: له‌ پرووی ئه‌خلاقیه‌وه: به‌ راستی رۆژوو کاریگه‌ری زۆری هه‌یه‌ بۆ جوان کردنی ئه‌خلاقی ئینسان، هه‌رچه‌نده‌ به‌داخه‌وه‌ هه‌ندیک له‌ مسوڵمانان به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ له‌مه‌ حالێ بوون، وه‌ پێیان وایه‌ که‌ ئه‌گه‌ر به‌رۆژوو بوون، به‌رۆژوو بوونه‌که‌یان بیانوو و پاساوه‌ بۆ ئه‌وه‌ی قیچکه‌ ته‌نگ بن و، بێ هه‌وسه‌له‌بن و، زوو تووهره‌بن، له‌ حالیکدا که‌ رۆژووگرتن بۆ ئه‌وه‌یه‌ که‌ ئینسان ئه‌خلاقی جوان بێ و خۆی کۆنترۆڵ بکات و زمانی خۆی بگه‌ڕێته‌وه‌ له‌ خراپه‌و سه‌هری زیاتری په‌یدا بێ.

سێ: له‌ پرووی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه: ئینسانی رۆژوووه‌وان هه‌ست ده‌کات، ئه‌گه‌ر ده‌وله‌مه‌ندیش بێت و هه‌رگیزیش برسی نه‌بووبێ، به‌لام له‌ مانگی ره‌مه‌زанда له‌و کاته‌دا که‌ به‌رۆژوو ده‌بێ، هه‌ست ده‌کات که‌ برسیه‌کان هه‌ست به‌ چ ئێش و ژانیکێ برسیه‌تی ده‌کهن.

چوار: له‌ پرووی ئابووریه‌وه: رۆژووگرتن جوهریکه‌ له‌ لیگرتنه‌وه‌، هه‌رچه‌نده‌ ئه‌وه‌شیان وه‌ک گوتم زۆر له‌ مسوڵمانان به‌هه‌له‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ڵ رۆژووگرتنی مانگی ره‌مه‌زанда ده‌کهن، که‌ ئه‌وه‌ی له‌ کاته‌کانی دیکه‌دا به‌ دوو مانگان ده‌بخۆن، هه‌مووی له‌ مانگی ره‌مه‌زанда ده‌بخۆن! وه‌ ئه‌و ژمه‌ نیوه‌پۆیه‌ی که‌ ده‌یه‌په‌رتن، به‌ربانگ و پارشیوان به‌ زیاده‌وه‌ قه‌ره‌بووی ده‌که‌نه‌وه‌، که‌ ئه‌و کاته‌ حیکمه‌تی رۆژووگرتنه‌که‌ش ده‌فه‌وتی، چونکه‌ رۆژووگرتن حیکمه‌ته‌که‌ی ئه‌وه‌یه‌ خۆت کۆنترۆڵ بکه‌ی لێی بگه‌یه‌وه‌.

پینج: له پرووی تەندروستییه‌وه: هه‌موو پزیشکه‌کان له‌سه‌ر ئه‌وه یه‌ک ده‌نگن که پروژووگرتن ده‌بیتته هۆی ئه‌وه‌ی که ئه‌و مادده زیاده زیانبه‌خشانه‌ی له‌جه‌سته‌دا کو‌بوونه‌وه، وه‌ک چه‌وری ده‌توینیتته‌وه، به هۆی پروژوووه ئینسان صاف ده‌بیتته‌وه‌و، له‌ بیزینگ ده‌دری به‌ تاییه‌تی نه‌گه‌ر پروژوووه‌کانی به‌رده‌وام بوون.

ده‌رباره‌ی: زه‌کات

پیناسه‌ی زه‌کات: (أَصْلُ الزَّكَاةِ: النُّمُوُ الحَاصِلُ عَنْ بَرَكَهٍ اللَّهِ تَعَالَى، الزُّكَاةُ: الْبَرَكَهُ وَالنَّمَاءُ وَالطَّهَارَةُ وَالصَّلَاحُ وَصَفْوَةُ الشَّيْءِ وَالْمَقْدَارُ الَّذِي حَدَّدَهُ الشَّرْعُ أَنْ يُعْطَى الْفُقَرَاءُ مِنْ أَمْوَالِ الْأَغْنِيَاءِ).

واته: ئه‌سلی وشه‌ی (زَکَاة) یانی: گه‌شه‌کردن به هۆی به‌ره‌که‌تی خوای به‌رزه‌وه، وه‌ وشه‌ی (زکاة) به‌ چه‌ند مانایه‌ک دی: به‌ مانای گه‌شه‌کردن و پاک‌بوونه‌وه‌و چاک بوون، وه‌ به‌ مانای پوخته‌ی شتیش دیت، وه‌ به‌ مانای ئه‌و ئەندازه‌یه‌ش دیت که شەرع دیاری کردوه له‌ مائی ده‌وله‌مه‌ندان بدری به‌ هه‌ژاران و نه‌داران. بۆیه له‌ کاتی زه‌کاتدان ئیماندار نه‌گه‌ر حالێ بێ له‌ مانا زمانه‌وانیه‌که‌ی، زه‌کات ده‌بی، هه‌م مال و هه‌م دل و ده‌روون پاک بکاته‌وه.

۸۵- إِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَدَيْتَ زَكَاةَ مَالِكَ فَقَدْ قَضَيْتَ مَا عَلَيْكَ فِيهِ، وَمَنْ جَمَعَ مَالًا حَرَامًا ثُمَّ تَصَدَّقَ بِهِ، لَمْ يَكُنْ لَهُ فِيهِ أَجْرٌ، وَكَانَ إِصْرُهُ عَلَيْهِ»^(۱).

واته: ئه‌بو هوریره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پینغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: ئه‌گه‌ر زه‌کاتی مالت ده‌رکرد، ئه‌وه ئه‌و واجب‌ه‌تی جیه‌جی کردوه که له‌سه‌رت

(۱) أَخْرَجَهُ ابْنُ جِبَّانَ: ۳۲۱۶، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

بووه تئیدا، وه ههر که سیک مالی حه‌رام کوبکاته‌وه، پاشان بیکاته خیرو
صه‌ده‌قه، نه‌وه له‌م خیره‌دا هیچ پاداشتی بۆ نیه، به‌لکو تاوانه‌که‌ی
له‌سه‌ره (که به حه‌رام کۆکردنه‌وه‌که‌یه، نه‌ک خیرکردنه‌که).

۸۶- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَرَأَيْتَ
إِذَا أَدَّى رَجُلٌ زَكَاةَ مَالِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَدَّى زَكَاةَ مَالِهِ، فَقَدْ
ذَهَبَ عَنْهُ شَرُّهُ»^(۱).

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پیاویک له نێو کۆمه‌لێک گوتی: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری
خوای ﷺ! حاڵی ئه‌و که‌سه‌ چۆن ده‌بینی کاتیک زه‌کاتی ماله‌که‌ی ده‌دات؟
پێغه‌مبه‌ری خوای ﷺ فهرمووی: ههر که‌س زه‌کاتی مالی بدات، ئه‌وه به
دڵنیایی شه‌رو خراپه‌ی ئه‌و ماله‌ی لێ دوورکه‌وتۆته‌وه.

۸۷- {عَنْ أَبِي قَزَعَةَ حُجَيْرِ بْنِ بَيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ ذِي
رَحِمٍ يَأْتِي ذَا رَحِمِهِ، فَيَسْأَلُهُ مِنْ فَضْلِ مَا عِنْدَهُ، فَيَنْخُلُ بِهِ عَلَيْهِ، إِلَّا أُخْرِجَ
لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَجَاعٌ مِنَ النَّارِ، يَتَلَمَّظُ حَتَّى يُطَوَّقَهُ»^(۲).

واته: ئه‌بو قه‌زه‌عه‌ی حوجه‌یری کۆری به‌یان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری
خوای ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک که ده‌چێته لای خزمه‌که‌ی داوا‌ی
هاوکاری لێده‌کات له زیاده‌ی ئه‌و ماله‌ی له لایه‌تی ئه‌ویش ره‌زیلی بکات و
پێی نه‌به‌خشێ، حه‌مه‌ن له پۆژی داویدا ئه‌و مال و سامانه‌ بۆی ده‌بێته
ماریکێ گه‌وره‌و زمانی ده‌ردیته‌ی، هه‌تا‌کو له گه‌ردنی ده‌نالێ^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ الطبراني في (الأوسط): ۱۵۷۹، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ۷۴۳.

(۲) أَخْرَجَهُ الطبراني في الكبير: ۲۳۴۳، وفي الأوسط: ۵۵۹۳، قَالَ الْهَيْثَمِيُّ (۱۵۴/۸): [سَنَدُهُ جَيِّدٌ.

(۳) دیاره ئه‌م فهرمایشته ئه‌وه‌ی لێ وه‌رده‌گیرێ که ئینسان نه‌گه‌ر ره‌زیلی و چرووکی بکات
به‌رانبه‌ر خزمی هه‌ژارو نه‌داری، گونا‌هه‌که‌ی زیاتره، وه‌ک ئه‌وه‌ی به‌رانبه‌ر خه‌لکی دیکه‌دا
بیکات، بۆچی؟ چونکه‌ خزم هه‌قی زیاتره، وه‌ چاوه‌پوانیشی زیاتره.

۸۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَاتَهُ مِثْلَ لَهُ مَالُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَجَاعًا أَفْرَعًا، لَهُ زَبَيَّتَانِ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ثُمَّ يَأْخُذُ بِهِمَا زِمَّتِيهِ، «يَعْنِي بِشِدْقِيهِ»، ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا مَالِكٌ، أَنَا كَنْزُكَ، ثُمَّ تَلَا: ﴿وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ ﴿۱۸﴾﴾ آل عمران» ^(۱).

واته: نه‌بو هورهریره رضی اللہ عنہ ده‌لن: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک خوا مال و سامانیک‌ی پییدات، زه‌کاته‌که‌ی لینده‌ات، له‌ پوژی دوابی دا نه‌و مال و سامانه‌ی که‌ زه‌کاتی لینده‌اوو بو‌ی ده‌بیته‌ ماریک‌ی که‌وره‌ی که‌چه‌ل ^(۲)، دوو خالی‌ ره‌شی له‌ پشت‌ چاویه‌تی (نه‌و مارانه‌ی که‌ خالی‌ ره‌ش له‌ پشت‌ چاویانه‌ ژه‌هریان زور پیسه‌)، نه‌و ماره‌ له‌ که‌ردنی ده‌نالی له‌ پوژی دوابی دا، پاشان شه‌ویلکه‌کانی ده‌گری (یانی که‌ له‌ ملی نالا، نئجا که‌ز له‌ ههردوو شه‌ویلکه‌کانی ده‌دات) دوابی پی‌ی ده‌لن: من مال‌که‌تم، من که‌نجینه‌که‌تم (واته: نه‌و مال‌م که‌ خه‌زنت ده‌کردم و کو‌تده‌کردمه‌وه‌و هه‌قت لی نه‌ده‌دا) دواپیش نه‌و نایه‌ته‌ی خوینده‌وه‌: ﴿وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ ﴿۱۸﴾﴾ آل عمران.

۸۹- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! أَيُّ الصَّدَقَةِ أَعْظَمُ أَجْرًا؟ قَالَ: أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ، شَجِيحٌ، تَخْشَى الْفَقْرَ، وَتَأْمُلُ الْغَنَى، وَلَا تُهْمِلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْحُلُقُومَ، قُلْتَ: لِفُلَانٍ كَذَا، وَلِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ ^(۳).

واته: نه‌بو هورهریره رضی اللہ عنہ ده‌لن: پیاویک هاته‌ لای پیغهمبه‌ر ﷺ گوتی: نه‌ی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ باشرین مال به‌خشین که‌ که‌وره‌ترین پاداشتی هه‌یه کامه‌یه؟ فهرمووی: خیرو چاکه‌ بکه‌ی له‌ کاتیکدا که‌ له‌ش ساغیت و مال و

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۳۳۸، وَالنَّسَائِيُّ فِي الْكَبَرِيِّ: ۲۳۶۱، وَأَخْرَجَهُ أَيْضًا: أَحْمَدُ: ۸۶۴۶.

(۲) شَجَاعُ: الْحَيَّةُ الذَّكْرُ.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۷۶۷، وَابْنُ خَالٍ: ۲۵۹۷، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۳۲.

سامانه‌كه‌شت خوشده‌وى (له‌به‌ر ئه‌وه‌ى تام له‌ شته‌كان ده‌كه‌يت كه‌ پى ده‌كړى)، وه به‌ هيوای ده‌وله‌مه‌ند بوونى و ترس‌شت هه‌يه له‌ هه‌ژارى (ئا ئه‌وه چاك‌ترين به‌خشينه)، نه‌ك لى بگه‌ړى هه‌تا ږووح ده‌گاته گه‌روو، ئه‌و كاته بللى: ئه‌وه‌نده بو فلان و ئه‌وه‌نده‌ش بو فلان، چونكه ماله‌كه تازه (به‌ هو‌ى ميرات) هه‌ر بوته‌ هى فلان و فيسار.

تېبينى: هه‌ر چاكه‌و مال به‌خشينىك، كه‌ ئه‌م هو‌كارانه‌ى تيدا كو‌ده‌بنه‌وه، پاداشتيكى زور گه‌وره‌ى هه‌يه:

يه‌كه‌م: له‌شت ساغ بى، نه‌ك بكه‌ويه كاتى گيان كيشان و نيشانه‌كانى مردنت لى ده‌ربكه‌ون، ئنجا بى ماله‌كه‌ت به‌خشى!

دووه‌م: نه‌ك زور زور ده‌وله‌مه‌ندى و هيج پتويستيت به‌و مال و سامانه نه‌بى، به‌لكو به‌ خو‌ت پتويستيت پى هه‌بى، ئه‌وجار بى بيه‌خشى.

سىپه‌م: ياخود هه‌ز بكه‌ى ده‌وله‌مه‌ندى و هه‌بوونى مال و سامانت زور پى خوشبى و، له‌ هه‌مان كاتدا زوريش له‌ هه‌ژارى بترسى، له‌به‌ر ئه‌وه‌ى هه‌ل و مه‌رجه‌كه‌ سه‌خت و درواره، له‌و حاله‌تانه‌دا ئه‌وه‌ باش‌ترين خيرو چاكه‌و مال به‌خشينه.

٩٠- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَقُولُ الْعَبْدُ: مَالِي مَالِي، إِنَّمَا لَهُ مِنْ مَالِهِ ثَلَاثٌ: مَا أَكَلَ فَأَقْتَى، أَوْ لَبَسَ فَأَبْلَى، أَوْ أُعْطِيَ فَأَقْتَنَى، وَمَا سِوَى ذَلِكَ فَهُوَ ذَاهِبٌ وَتَارِكُهُ لِلنَّاسِ»^(١).

واته: ئه‌بو هو‌ره‌يره رضى الله عنه ده‌گيرتته‌وه: پىغه‌مبه‌رى خوا ﷺ فهرموويه‌تى: به‌نده (مرو‌ف) هه‌ر ده‌لى: ماله‌كه‌م، ماله‌كه‌م، له‌ ماله‌كه‌شيدا ته‌نها سى شتى بو هه‌ن: ئه‌وه‌ى خواردوويه‌تى و نه‌ماوه، يان ئه‌وه‌ى پوشيويه‌تى و دراوه‌و كو‌ن بووه، يان ئه‌وه‌ى به‌خشويه‌تى و هه‌ليگرتوه بو دوا‌روژ، وه

جگه له‌وانه هه‌مووى پ‌ويشتوهو بو خه‌لك جى هيشتوه (كه‌واته: ده‌بى مرووف ته‌نها ئومىدى به به‌خسینه‌كه‌ى هه‌بى).

به‌رهه‌م و حىكمه‌تى زه‌كاته‌ى ده‌ركردن له‌ مال

بىگومان هىچ شتىك نيه خواى زاناو كاربه‌جى له‌سه‌ر مسوولمانانى فهرز كردبى و حىكمه‌تى تىدانه‌بى، جا جارى وايه هه‌ر له دونيا حىكمه‌ته‌كه‌ى ده‌زانرى و، جارى واش هه‌يه تا له دونيا ماوين حىكمه‌تى ئه‌و شته نازانين، به‌لام له‌به‌ر ئه‌وه‌ى ئىمه‌ پ‌رواى ته‌واومان به دادگه‌رى و حىكمه‌تى خوا هه‌يه وه‌ك مسوولمان زور له‌و شتانه ناكۆلىنه‌وه‌و عه‌ودالى زانينيان نين، ئه‌مه‌ش به‌ ره‌چاو كردنى ئايه‌تى:

﴿لَا يُسْئَلُ عَمَّا فَعَلَ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾ (الانبىاء، واته: (خواى په‌روه‌ردگار) پرسىارى لىناكرىته‌وه له هه‌رچى ده‌يكاته و فهرماومان پى ده‌كاته، به‌لكو ئه‌وه مرووفه‌كانن پرسىاريان لى ده‌كرىته‌وه له هه‌رچى ده‌يلين و ده‌يكه‌ن.

ده‌رباره‌ى بابە‌تى زه‌كاته، زانايان چه‌ندين حىكمه‌تيان له فهرز كردنى ده‌ره‌يتناوه، به كورتى و پوختى ئاماژه به هه‌ندىكيان ده‌كه‌ين:

يه‌ك: پاكه‌ره‌وه‌ى دل و ده‌روونى مرووفه‌كان له ره‌زىلى و چه‌رووكى و خوشه‌ويسته‌يه‌كى له راده‌به‌ده‌ر بو مال و سامان.

دوو: دروستكردنى توى برايه‌تى له نىو خه‌لك و هه‌ست كردن به مافى ئه‌وانه‌ى دىكه.

سى: جىبه‌جى بوونى بيمه‌ى كۆمه‌لايه‌تى.

چوار: سه‌رانه‌وه‌ى گوناوه‌ى تاوانه‌كانى كه‌سى گوناهبه‌ر.

پىنج: پارىزىرانى كه‌سى خاوه‌ن مال له به‌لاو ناخوشى و نا‌په‌ه‌تاييه‌كان.

شه‌ش: زیاد بوونی مال و سامانی زه‌کاتده‌ر.

حه‌وت: نزیک بوونه‌وه له خوا، وه بر‌وا بوونی ته‌واو به پادا‌شته‌کانی.

هه‌شت: هه‌ژاره‌کان چاویان ناب‌رنه مالی ده‌وله‌مه‌نده‌کان، زیانیان پینا‌گه‌یه‌نن.

نو: دروست‌کردنی خو‌شه‌ویستی و بر‌ایه‌قی له نیتو تاکه‌کانی کومه‌ل‌گه.

د‌ه‌رباره‌ی: حه‌جی مالی خوا

(الحج): یه‌کیکه له پینج پایه‌کانی ئیسلام، وه هه‌ر مسو‌لمان‌تیک پیتو‌سته له‌سه‌ری له هه‌موو ته‌مه‌نی جار‌تیک نه‌نجامی بدات، نکو‌ولی کردنی نه‌م پایه خاوه‌نه‌که‌ی له بازنه‌ی ئیسلام و ئیمان ده‌باته‌ ده‌ر، وه نه‌نجامدانی حه‌ج پیتو‌ست و واجبه له‌سه‌ر هه‌موو مسو‌لمان‌تیک (مکلف) به مه‌رج‌تیک که بتوانی نه‌م فه‌ریزه‌ گه‌وره نه‌نجام بدات، وه هه‌روه‌ها پیتو‌ستیشه مسو‌لمانی مو‌که‌لله‌ف هه‌تا ده‌توانی زوو نه‌نجامی بدات و د‌و‌ای نه‌خات، دیاره به‌ل‌گه‌ی زو‌ریش هه‌ن له‌سه‌ر فه‌ر‌ز بوونی نه‌م پایه‌ی ئیسلام، هه‌م له‌ قور‌ئان و هه‌م له‌ فهرمووده، وه‌ک خوا ده‌فه‌رموی: ﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (الحج: ۲۷).

وه فهرمووده‌ش زو‌رن له‌وباره‌وه، به‌لام له‌م پیشه‌کیه ته‌نها نه‌م فهرمووده به به‌س ده‌زانی‌ن که پیت‌ش‌ریش ئاما‌ژه‌مان پیت‌کردوه، پیت‌غه‌مبه‌ری خو‌شه‌ویست ﷺ ده‌فه‌رموی: «بَنِي الْإِسْلَامَ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامَ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ، وَالْحَجِّ، وَصَوْمَ رَمَضَانَ»^(۱)، واته: ئیسلام له‌سه‌ر پینج شت بنیات نراوه: شایه‌تمان به‌وه که بیت‌ج‌که له خوا په‌رستراوی دیکه‌نین، وه که مو‌حه‌مه‌د ﷺ په‌وانه‌کراوی

خوايهو، به‌پاکردنی نوپژو، زه‌کات دان و، گرتنی پروژووی مانگی په‌مه‌زان، وه‌حه‌جی مالی خوا.

حه‌جیک که قبول کراوبن له‌خواه‌نه‌که‌ی هوکاری پاک بوونه‌وه‌یه‌تی له‌هه‌موو گونا‌هه‌کانی و پاداشته‌که‌ی به‌هه‌شته، وه‌له‌گونا‌هه‌کانی ده‌شوردری و پاک ده‌بیته‌وه‌وه‌ک‌ته‌و پروژهی که له‌دایک بووه‌و چاوی به‌دو‌نیا‌هه‌لیناوه، وه‌ک‌له‌م فەرمووه‌هاتوه:

۹۱- (عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ: «مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ»^(۱)).

واته: نه‌بو هو‌ره‌یره ﷺ ده‌لن: گویم لن بوو پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرمووی: هه‌ر که‌س هه‌ج بو‌خوا نه‌نجام بدات و هیج وشه‌ی ناشرین و خراب نه‌لن، وه‌هیج شتیکی له‌سنوور ده‌رچوو نه‌کات، که‌ده‌که‌ریته‌وه، وه‌ک‌ته‌و پروژیه‌که‌له‌دایک بووه‌(واته: له‌گونا‌هان پاک ده‌بیته‌وه).

چهند فەرمووده‌یه‌ک‌له‌بارهی هه‌ج

۹۲- (عَنْ مَاعِزٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ سُنِلَ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَخِدَّةٌ، ثُمَّ الْجِهَادُ، ثُمَّ حَجَّةُ بَرَّةٍ تَفْضُلُ سَائِرَ الْعَمَلِ، كَمَا بَيَّنَّ مَطْلَعُ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا»^(۲)).

واته: ماعز ﷺ ده‌لن: پیغه‌مبه‌ر ﷺ پرسپاری لیکرا کام کرده‌وه باشرینی کرده‌وه‌کانه؟ فەرمووی: برواهیتان به‌وه‌که‌خوا تاک و ته‌نیا‌یه، پاشان تیکۆشان له‌پیتاوی خوا، پاشان هه‌جیکی قبول کراوه، (پاداشته‌که‌ی

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۷۳۷۵، وَابْنُ خَرَّازٍ: ۱۴۴۹، وَالتَّنَائِي: ۲۶۲۷.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۹۰۳۲، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط «حَدِيثٌ صَحِيحٌ، وَانْظُرْ: (صَحِيحُ الْجَامِعِ):

جیاوازو زیاترہ) لہ گشت کردہ وہ کانی تر بہ فہدہ رایی نیوانی رۆژہ لآت و رۆژ ناوا.

۹۳- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَدِيمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ، فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ، كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبَثَ الْحَدِيدِ»} (۱).

واتہ: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ لئی: پیغہ مہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: حہ ج و عومرہ بہ دوا ی بہ کتردا بکەن، چونکە ئەم دووانہ ہه ژاری و گوناح لادہ بہن، وەک چۆن کورہ ی ناگر پیسی و ژەنکی ئاسن لادہ بات و نایہی لئی.

۹۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ»} (۲).

واتہ: ئەبو ہورہیرہ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ گپ ریتہ وە: پیغہ مہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: عومرہ بۆ عومرہ کە فارہ تی گوناہی نیوانیانن، وە حہ جی قبو و لکراو ہیچ پاداشتیکی نیہ جگہ لہ بہ ہەشت (کە ہەموو نازو نیعمە تەکانیش لہ بہ ہەشتن، ہەرچی خووشی و شادی ہە یە لہ وئیہ).

۹۵- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا تَرَفَّعَ إِلَّا الْحَاجُّ رِجْلًا وَلَا تَضَعُ يَدًا، إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ بِهَا حَسَنَةً، أَوْ مَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً، أَوْ رَفَعَهُ بِهَا دَرَجَةً»} (۳).

واتہ: ئیبنو عومەر (خوا لییان رازی بن) دہ لئی: پیغہ مہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئەو حوشرہ ی حاجی گەشتی حہ جی پئی ئەنجام دہ دات، ہیچ پیئەکی بەرز ناکاتہ وە، وە ہیچ دہستیکی دانانن حەمەن بہ ہەر

(۱) أَخْرَجَهُ الطبراني في (الأوسط): ۴۹۷۷، انظر: (الصحيحه): ۱۱۸۵.

(۲) أَخْرَجَهُ مالك: ۷۶۷، وأحمد: ۹۹۴۹، والبخاري: ۱۶۸۳، ومسلم: ۱۳۴۹.

(۳) أَخْرَجَهُ البيهقي في (شعب الإيمان): ۴۱۱۶، انظر: (صحيح التريغيب والترهيب): ۱۱۰۶.

کامیکیان خوای به‌رز چاکه‌یه‌ک بو خاوه‌نه‌که‌ی ده‌نووسئ، یان گوناھئکی
لئ ده‌سرپٚته‌وه، یان پله‌یه‌ک به‌رزی ده‌کاته‌وه.

۹۶- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ فَلْيَتَعَجَّلْ، فَإِنَّهُ قَدْ يَمْرُضُ الْمَرِيضُ، وَتَضِلُّ الضَّالَّةُ، وَتَعْرِضُ الْحَاجَةُ»} (۱).

واته: ئیبنو عه‌بباس (خوا لئیان رازی بن) ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ
فهرموویه‌تی: ههر که‌س ده‌یه‌وئ فهریزه‌ی حه‌ج جئبه‌جئ بکات، با په‌له
بکات، چونکه له‌وانه‌یه نه‌خوئش بکه‌وئ، یان بزر ببئ، یان پیوئیستی‌کی
بیته پیش (که نه‌توانئ ئه‌م کاره جئبه‌جئ بکات).

۹۷- {عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ، عَنْ جَدِّهِ أُمِّ أَبِيهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا)، قَالَتْ:
جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي أُرِيدُ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «أَلَا
أَدُلُّكَ عَلَى جِهَادٍ لَا شَوْكَةَ فِيهِ؟» قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: «حَجُّ الْبَيْتِ»} (۲).

واته: عوسمانئ کورئ ئه‌بو سوله‌یمان له‌ نه‌نکی (واته: له‌ دایکی باوکیه‌وه)
ده‌گپٚرٚته‌وه که گوتووویه‌تی: پیاوئک هات بو لای پیغه‌مبه‌ر ﷺ گوتئ:
ده‌مه‌وئ له‌ پیناوی خوا جهیاد بکه‌م و تئیکوئشم، پیغه‌مبه‌ری خواش ﷺ
پئئ فهرموو: ئایا رٚنماییت نه‌که‌م بو جهیادئک که هیج درکئیکشی تئیدا
نه‌بیئت؟! گوتم: با، فهرمووی: حه‌ج کردنی مائی خوا (واته: به‌ نیازئکی پاک و
پاره‌یه‌کی حه‌لأل گه‌شتئک بکه بو مائی خوای تعالی، بن ئه‌وه‌ی توووشی
گوناھو تاوان بیئت له‌وئ، ئه‌وه وه‌ک ئه‌مه وایه که‌وا له‌ پیناوی خوای
تعالی جهیادت کردبئ).

۹۸- {عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا)، قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ أَلَا نَغْزُو وَنُجَاهِدُ مَعَكُمْ؟ فَقَالَ: «لَكُنْ أَحْسَنُ الْجِهَادِ وَأَجْمَلُهُ، الْحَجُّ

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ، ۱۸۳۴، تعليق شعيب الأرنؤوط: حسن.

(۲) أَخْرَجَهُ الطبراني في (الكبير)، ۷۹۲، انظر: (صحيح الجامع) ۳۶۱۱.

حَجَّ مَبْرُورٌ»، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: فَلَا أَدْعُ الْحَجَّ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ^(۱).

۸۹

واته: خاتوو عائشه دایکی ئیمانداران (خوا لئی رازی بن)، ده لن: گوتم: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ نایا له گه ل ئیوه غه زاو جیهاد نه که بن؟ فهرمووی: به لام باشرین و جوانترین جیهاد، نه جامدانی حه جی مالی خوایه، حه جیکی قبول کر او، عائشه خوا لئی رازی بن فهرمووی: وازم له حه ج کردن نه هینا دواي نه وهی نه وه م بیست له پیغه مبهری خوا ﷺ.

۹۹- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ حَجَّهُ، فَلْيَعْجَلِ الرَّحْلَةَ إِلَى أَهْلِهِ، فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لَأَجْرِهِ»^(۲).

واته: دایکمان عائشه (خوا لئی رازی بن) ده گپ رته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویته: نه گه ر به کیک له ئیوه حه جی نه جامدا با په له بکات له گه رانه وهی بو لای خاوو خیزانه که ی، چونکه به دنیایی نه مه پاداشتی زیاتره.

دوعاو پارانیه وه کانی پیغه مبهری ﷺ

خواي په روه ردگار زور جه ختی له سهر دوعا کردنی به نده کانی کردو ته وه، وه زوری پیخو شه به نده کانی لئی بپارینه وه و داواي لیکه ن، بو یه ش فهرموویته: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ﴾^(۱) البقرة، واته: وه ههر کاتیک به نده کانم له باره ی منه وه پرسیاریان لیکردی (واته: له تو نه ی موحه ممه د ﷺ) نه وه (با بزائن که) من نزیکم، وه لای داوا که ر

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۱۷۶۲.

(۲) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۱۷۵۳، وقال: صحيح على شرط الشيخين، الدارقطني: ۲۸۹، (الجامع الصغير): ۷۳۲.

دەدەمەوہ ھەركات لىم بيارىتەوہ، دەجا با ئەوانىش بە دەنكەمەوہ بىن و
بروام پى بىنن، بەلكو سەر راست بن.

خوای بەرزو مەزن زۆر بە مسۆگەرىی دەفەرموۆ: من وەلامى داواى
داواكار دەدەمەوہ ئەگەر لىم پاراپەوہ، لىزەدا يەككە بۆى ھەيە بلى:
ئەدى بۆچى زۆر كەس دەپارىتەوہ لە خواو ئەو شتەش كە بۆى دەپارىتەوہ
جىبە جى نابى؟

دەلىين: فەرموودەيەكى پىغەمبەر ﷺ ھەيە، زۆر جوان ئەو ھەمان بۆ
روون دەكاتەوہ، كە وەلامدانەوہى خوا بۆ پارانەوہى بەندەكانى ھەر يەك
شێوہ نيە، وەك لەم دەقەى خوارەوہ ھاتوہ:

۱۰۰- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَدْعُو بِدَعْوَةٍ،
لَيْسَ فِيهَا إِثْمٌ، وَلَا قَطِيعَةٌ رَحِمٍ، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ بِهَا إِحْدَى ثَلَاثٍ: إِمَّا أَنْ
تُعْجَلَ لَهُ دَعْوَتُهُ، وَإِمَّا أَنْ يَدْخِرَهَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ، وَإِمَّا أَنْ يَصْرِفَ عَنْهُ مِنَ
السُّوءِ مِثْلَهَا، قَالُوا إِذَا نَكَّرْنَا! قَالَ: اللَّهُ أَكْثَرُ»^(۱).

واتە: ئەبو سەعید رەزى اللہ عنہ دەگىرىتەوہ: پىغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: ھىچ
مسولمانىك نىە لە خوا بيارىتەوہ بە پارانەوہيەك، پارانەوہكە لە خودى
خۆيدا گوناح نەبىت، وە ماىەى پچرانی پەيوەندى خزمایەتى نەبى، ئەوہ
خوا يەككە لەو سى شتانە بۆ ئەو بەندەيەى خۆى دەكات: يان ئەو ھەتا
ئەو شتەى داواى دەكات يەكسەر بۆى جىبەجىدەكات، ياخود بۆى
ھەلدەگرى و پاداشتەكەى لە دواپوژدا دەداتەوہ، يان بە قەدەر ئەو شتە
باشەى كە داواى كردوہ، خرابەيەكى وەك وى لى لادەدات، گوتیان: مادام
ئىمە زيادى دەكەين، فەرمووى: خواش زياترى دەكات.

بۆ نموونه: (داواى شتىكى باشى كردوه، خوا شته باشهكهى بۆ ناكات
حىكمهتى خوا وا ناخوازى كه ئەم كارەى بۆ بكات، بەلام بە قەدەر ئەو
شته باشه ياخود زياتریش خوا خراپەو بەلای لى لادەدات).

ئەم فەرموودهيه ئەوه دەگەيهنى كه ئىنسان كاتىك كه له خوا
دەپارێتەوهو خوا يەكسەر وهلامى ناداتهوه، واتە: وهلامهكه نابىن با ناوமிڤد
نەبى، وه دوعا گەورەترين جوړى عىبادەتەو زۆرترين پاداشتى له نىو خۆدا
هەلگرتوه، چونكه سوننەتى هەموو پىڤغەمبەران بووه، سەلامى خوايان
لەسەر بى، وه وهك خواى زاناو شارەزا دەربارەى پىڤغەمبەر زەكهەرياو
خيزانەكهى كه هەميشە دوعاى مندالتيكى صالحيان دەكرد، دەفەرموى:
﴿فَاسْتَجِبْنَا لَهُ، وَوَهَبْنَا لَهُ، يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ، زَوْجَهُ، إِنَّهُمْ كَانُوا
يُكْسِرُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَكَ رَعْبًا وَرَهْبًا وَكَانُوا لَنَا خُشْعِينَ
الْأَنْبِيَاءَ﴾.

ئىجا ئەگەر سەيرى قورئان بكەين دەبينىن خواى پەرورەدگار بە
ئارەزوودانەبەر و هاندان وهسفتىكى زۆر جوانى ئەو كهسانە دەكات كه
دوعا دەكەن، وهك فەرموويهتى: ﴿لَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ
رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم
مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾﴾ السجدة.

واتە: تەنیشتيان دوور دەكهوێتەوه له جىگای خەوتنيان (له خەو
هەلەدەستن و شەو نوێژ دەكەن)، هاوارو نزا له پەرورەدگاريان دەكەن
بە ترس و هياوه، وه لەو رزق و رۆزىيەى پىمان داون دەبەخشن . ئىجا
هېچ كەس نازانى چى شاراوتهوه بۆيان له (بەهەشت دا كه هۆى)
گەشبوونى چاوانن ئەم پاداشتە (دەدرێنەوه) بە هۆى ئەو كردهوانەى كه
كردوويانە.

له کۆتایی ئەم بەشە دەلێم:

(۱)- دوعاکردن سێقه‌ی ئەه‌لی به‌هه‌شتیه‌کانه، وه‌ک خوای په‌نه‌انزان له‌سه‌ر زاری به‌هه‌شتیه‌کان ده‌فه‌رموێ:

﴿إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝۱ دَعْوَنَّهُمْ فِيهَا سُبْحَنَكَ اللَّهُمَّ وَنَحْمُكَ فِيهَا سَلَامٌ ۝۲ دَعْوَنَّهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۳﴾ یونس.

(۲)- پێشه‌وا عومه‌ری کورێ خه‌تتاب خوا لێی پازی بێ، ده‌فه‌رموێ: تێمه‌ ته‌نها دوعا‌مان له‌سه‌ره‌و ده‌یکه‌ین، ئە‌نجامه‌که‌ش په‌یوه‌ندی به‌ خواوه‌ هه‌یه، واته: تۆ به‌ندایه‌تی و خوا به‌یه‌کگری خۆت بۆ خوای ته‌الی به‌سه‌لمێنه‌ به‌ دوعا‌کردن، ئە‌وه‌ی دیکه‌ واز لێبێته‌ بۆ خوای زاناو کاربه‌جێ، خۆی ده‌زانێ چیت بۆ ده‌کات.

۱۰۱- (عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: «كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ»^(۱).

واته: دایکه‌مان عایشه (خوا لێی پازی بێ) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ هه‌موو کاتێکه‌دا زی‌کرو یادی خوای ده‌کرد.

زورترین دوعای پیغمبر ﷺ نه‌مه بووه

۱۰۲- «عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَفِنَا عَذَابَ النَّارِ»^(۱).

واته: نه‌هس ﷺ، ده‌لئ: زورترین دوعای پیغمبر ﷺ نه‌وه‌بوو: (اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَفِنَا عَذَابَ النَّارِ)، واته: نه‌ی خواجه، په‌روه‌ردگارمان! له‌دونیا‌دا چاکه‌و له‌دواروژیشدا چاکه‌مان بده‌یه‌و له‌سزاو نازاری ناگر همان‌باریزه.

گه‌وره‌ترین و چاکترین دوعاو پارانه‌وه

۱۰۳- {«اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِذُنُوبِي، فَاعْفُ عَنِّي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، قَالَ: وَمَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا قِمَاتٍ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا قِمَاتٍ قَبْلَ أَنْ يَصْبَحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ»^(۲).

واته: گه‌وره‌ترین و چاکترین پارانه‌وه‌ی داوای لیخوش بوون نه‌وه‌یه، که (به‌نده) بلئ: نه‌ی خودایه، تو په‌روه‌ردگارمی، جکه له‌تو هیچ په‌رستراوی دیکه نیه (به‌هق)، وه‌تو منت دروست کردوه‌و من به‌نده‌ی تو، وه‌من تا بتوانم له‌سهر به‌لئین و په‌یمان‌ه‌که‌مم که به‌تو، داوه، په‌نا ده‌گرم به‌تو له‌خرابه‌ی کرده‌وه‌ی خو، وه‌دان ده‌تیم به‌نیعمه‌ته‌کانت

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۰۲۶، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۹۰

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۷۱۷۱، وَابْنُ خَرَّابٍ: ۵۹۴۷.

له‌سهرم و دان ده‌نیم به گونا‌هه‌کانم دا، لیم خو‌شبه، بی‌گومان جگه له تو
که‌س (بوی نیه له گونا‌هی به‌نده‌کان) خو‌شبئی، وه ههر که‌س له پروژدا
ئه‌وه بلئی، به‌دلیش باوه‌ری ته‌واوی پئی هه‌بیت وه پیش هاتنی شه‌و له‌و
پروژدا مری ئه‌و که‌سه به‌هه‌شتیه. وه ههر که‌س له‌و شه‌ودا ئه‌وه بلئی،
وه به‌دلیش باوه‌ری ته‌واوی پئی هه‌بیت، وه پیش هاتنی پروژ له‌و شه‌ودا
مری ئه‌وه به‌هه‌شتیه.

۱۰۴- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا
اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ كَبَّرَ، ثُمَّ قَالَ: «إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ اهْدِنِي لَأَحْسَنِ
الْأَعْمَالِ، وَأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ، لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَقِنِي سَيِّئَ الْأَعْمَالِ،
وَسَيِّئَ الْأَخْلَاقِ لَا يَقِي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ»} (۱).

واته: جابری کوری عه‌بدو‌ل‌لا (خوا لی‌یان رازی بن) ده‌لتی: هه‌رده‌م
پی‌غه‌مه‌ری خوا ﷺ که ده‌ستی به نو‌یز ده‌کرد الله اکبری ده‌کرد،
پاشان ده‌یفه‌رموو: به‌راستی نو‌یزو سه‌ربرین و ژیان و مردنم ته‌نها بو
به‌روه‌ردگاری جیهانیانه، هیچ ها‌وبه‌شیکی نیه، وه به‌وه فه‌رمانم پی‌کراوه‌و
یه‌کیکم له مسو‌لمانان، خوا‌به ری‌نماییم بکه‌ی بو چاک‌ترینی کرده‌وه‌کان و
چاک‌ترینی ره‌وشته‌کان، که‌س ری‌نمایمی ناکات بو چاک‌ترین ره‌وشته جگه له
تو، وه کرده‌وه خرا‌به‌کان و ره‌وشته خرا‌به‌کانم لی دو‌ور‌بخه‌ره‌وه، که‌س
کرده‌وه‌ی خرا‌یم لی دو‌ور ناخاته‌وه جگه له تو.

۱۰۵- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا)، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ
قَالَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ
غَيْرُكَ»} (۲).

(۱) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ: ۸۹۶، انظر: (المشكاة): ۸۲۰.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۳۴۲۳، وقال: حسن صحيح غريب.

واته: عائیشه (خوا لێی پازی بێ)، ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کاتیک ده‌ستی به‌ نوێژ ده‌کرد ده‌یفه‌رموو: خوا به‌ پاک و بێگه‌ردی و ستایش هه‌ر بۆ تۆیه، وه‌ ناوت پیرۆزو به‌ پێزه‌و، به‌رزو بلندی خاوه‌ن هه‌موو شتیکی، وه‌ هه‌یج به‌رستراویک (به‌ هه‌ق) نیه‌ جگه‌ له‌ تۆ.

چهند دوعاو پارانه‌وه‌یه‌کی تایبه‌تی نیو نوێژدا

١٠٦- اَعَنْ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ ﷺ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ إِذَا رَكَعَ: قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمَخْيَ وَعَظْمِي وَعَصْبِي»^(١).

واته: عه‌لی کۆری ئه‌بو تاڵیب ﷺ ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ که‌ رکوو‌عی ده‌برد ده‌یفه‌رموو: خوا به‌ رکوو‌عم بۆ تۆ بردو به‌روام به‌ تۆ هه‌تاو ملکه‌چی تۆ بووم، بیه‌ستن و بیه‌نین و تێسک و مۆخ و ده‌مارم (هه‌مووی) ملکه‌چی تۆ بوو.

١٠٧- اَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ ﷺ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ: «قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ قَاغْفِرْ لِي مِنْ عِنْدِكَ مَغْفِرَةً، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ»^(٢).

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کۆری عه‌مر (خوا لێیان پازی بێ) ده‌گه‌ڕێته‌وه: ئه‌بو به‌کری صیددیق ﷺ به‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ گوت: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ! دوعا به‌کم فێرکه‌ که‌ له‌ نێو هه‌موو نوێژیکدا پێی به‌پێمه‌وه، فەرمووی: بلێ: خوا به‌ من سه‌تمه‌یکی زۆرم له‌ خۆم کردوه‌و، هه‌یج که‌سه‌ش نیه‌ له‌

(١) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ٧٧١.

(٢) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ٦٩٥٣.

كوناهان بيورى جگه له تۆ، ده‌سا به ليخوشبونتيكى تاييهت له‌لايه‌ن خوته‌وه ليم خوشبه، چونكه به دلنبايى تۆ ليئورده‌و ميه‌ره‌بانيت.

۱۰۸- {عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عليه السلام عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ إِذَا سَجَدَ: قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ، وَصَوْرَهُ فَأَحْسَنَ صُورَتَهُ، وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ»^(۱).

واته: عه‌لى كورى ئه‌بو تاليب عليه السلام ده‌لى: پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ كه سوجدهى ده‌برد، ده‌يفه‌رموو: خوايه ته‌نها سوجده‌م بو تۆ بردو ملكه‌چى تۆ بووم و بروام به تۆ هيتا، پرووخسارم سوجدهى برد بو ئه‌و خوايه‌ى دروستى كردوه و يته‌ى كيشاوه به چاكترين شيوه‌و، بيستن و بينينى بو كردينه‌وه، پاكي و بيگه‌ردى بو چاكترينى دروستكاره‌كان.

دوعاى دواى نوپژه‌هه‌ره‌كان

۱۰۹- {عَنِ الْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ»^(۲).

واته: موغيره‌ى كورى شوعه‌به رضي الله عنه ده‌گيرته‌وه: پيغه‌مبه‌رى خوا ﷺ كايتيك له نوپژه ته‌واو ده‌بوو، ده‌يفه‌رموو: هيچ په‌رستراو نيه جگه له خوا، تاكه‌و هاوبه‌شى نيه، مولك هه‌ر هى ئه‌وه، ستايش هه‌ر بو ئه‌وه‌و، ئه‌و له‌سه‌ر هه‌موو شتيك به توانايه، ئه‌ى خوايه! هه‌ر شتيك تۆ بيه‌خشى كه‌س ناتواني پى لى بگرى، پىگرى نيه له‌وه‌ى كه تۆ بيه‌خشى، وه هه‌ر شتيك

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۷۷۱.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۳۳۰، وَمُسْلِمٌ: ۱۳۷.

که تو نه‌یه‌خشی به‌خشهری بو نیه، (واته: ههر شتیک که تو به‌توئی نه‌بی کهس ناتوانی بیبه‌خشی)، وه خاوه‌ن سامان و ده‌سه‌لات، مال و سامان و ده‌سه‌لاته‌که‌ی له به‌رانهر تودا سوودی پیناگه‌یه‌نی.

۱۱۰- {عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: «يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لأُحِبُّكَ»، فَقَالَ: «أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعَنَّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»^(۱).

واته: موغازی کوپی جه‌به‌ل ده‌گیرته‌وه: پی‌غهمبه‌ری خوا ده‌ستی گرتم و فهرمووی: نه‌ی موغاز! سویند به‌ خوا خوشم ده‌ویی، سویند به‌ خوا خوشم ده‌ویی، پاشان فهرمووی: نه‌ی موغاز وه‌صیه‌تت بو ده‌که‌م وازنه‌هینی له‌م پارانه‌وه‌یه، له‌ دوا‌ی هه‌موو نو‌یژیک، بل‌ی: خوا‌یه یارمه‌تیم بده‌ له‌سه‌ر یادکردن و سوپاسگوزاری کردن و باش په‌رستنت.

په‌ناگرتن به‌ خوا له‌ چوار شت

۱۱۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ: مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّعِبُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ»^(۲).

واته: نه‌بو هورپه‌ ده‌لی: پی‌غهمبه‌ری خوا ده‌یفه‌رموو: خوا‌یه په‌نات پی‌ده‌گرم له‌ چوار شت: له‌ زانستی‌ک که سوودی نه‌بی، له‌ دل‌یک که لی‌ت نه‌ترسی، وه له‌ نه‌فس و ده‌روون‌یک که پر نه‌بی‌ت و (بی‌قه‌ناعه‌ت بی)، وه له‌ دوعاو پارانه‌وه‌یه‌ک که وه‌لام نه‌دری‌ته‌وه‌و قبول نه‌کری‌ت.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۱۷۲، وَأَبُو دَاوُدَ: ۱۵۲۲، وَالتَّحَاكُمُ: ۱۰۱۰، وَقَالَ: صَحِيحُ الْإِسْنَادِ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۸۴۶۹، وَأَبُو دَاوُدَ: ۱۵۴۸، وَالتَّنَائِي: ۵۴۶۷، وَابْنُ مَاجَةَ: ۳۸۳۷، انْظُرْ: (صَحِيحُ

أَبِي دَاوُدَ): ۱۲۸۴.

۱۱۲- {عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِمَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْمَقْدَمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»} (۱).

وايه: نه‌بو مووسای نه‌شعهری رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: گویم له پیغهمبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: خواجه من داوای لی‌بوردنت لی‌ده‌که‌م له و گونا‌هان‌هی پی‌شم خستوو، وه نه‌وان‌هی دواتر کردوو، نه‌وه‌ی به نه‌ینی کردوو، نه‌وه‌ی به ناشکرا کردوو، تو سهره‌تاو کوتایی، وه تو توانات به‌سهر هه‌موو شتیکدا هه‌یه.

۱۱۳- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا»} (۲).

واته: نه‌بو هور‌ه‌پر‌ه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لن: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ ده‌یفه‌رموو: خواجه سوودم پی‌ بگه‌یه‌نه له و زانسته‌ی که فیر‌ت‌کردوو، وه نه‌وه‌م فیر بکه که سوودی بوم هه‌یه، وه زانستم بو زیاد بکه.

دوعای که‌فاره‌تی کو‌رو مه‌جلیس

۱۱۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ، فَكَثُرَ فِيهِ لَعَطُهُ، فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ، مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ»} (۳).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۹۵۰۷، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۳۵۹۹، وَقَالَ: حَسَنٌ غَرِيبٌ، وَابْنُ مَاجَهَ: ۲۸۲۳، وَالتَّبَهَقِيُّ فِي شُعَبِ الْإِيمَانِ: ۴۳۷۱، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

(۳) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۴۳۳، انظر: (صحيح التريغيب والترهيب): ۱۵۰.

واته: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسێک دانیشت لە کۆرێک و مەجلیسێک زۆر قسەی بێ مانای کرد (یان زۆر قسەی بێ مانای تێدا کرا) پێش ئەوەی لەو کۆرە ھەلسێ بلی: (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)، ھەمەن دەبوردی لە ھەرچی لەو کۆرە بوو و گوتراو.

۱۱۵- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ، وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ، إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غُفِرَ لَهُمْ»^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلی: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کۆمە لە خەڵکیک لە کۆرێک دانیشن، زیکری خوای بەرزى تێدا نەکەن و صەلاوات لەسەر پێغەمبەرەکیان نەدەن، ھەمەن بۆیان دەبێتە مایەى زەرەرمەندى و پەشیمانی، ئەگەر (خوا) بیهوێ سزایان دەدات، ئەگەر بشیەوێ لییان خۆشەبێ.

﴿﴾ لە پەنھان دوعا کردن بۆ مسوڵمان

۱۱۶- {عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ دَعَا لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ، قَالَ الْمَلِكُ الْمُؤَكَّلُ بِهِ: آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلِ»^(۱).

واته: ئەبو دەرداء رضی اللہ عنہ دەلی: گویم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەر کەسێک دوعا لە پاشملە بۆ براکەى بکات بە پەنھانی، فریشتەىەکی راسپێردراو بەو ھوو دەلی: (خوایە) قبوولی بکە، ھەروەھا بۆ تۆش بە ھەمان شیوہ، (یانی: ھەمان دوعا بۆ تۆ دەکات).

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۳۳۸۰، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۷۳۲، وَأَبُو دَاوُدَ: ۱۵۳۴.

دووباره کردنه‌وی گونا‌هو ته‌وبه کردن

۱۱۷- «عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَحَدُنَا يُذْنِبُ؟ قَالَ: يُكْتَبُ عَلَيْهِ، قَالَ: ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ مِنْهُ وَيَتُوبُ؟ قَالَ: يُغْفَرُ لَهُ وَيَتَابُ عَلَيْهِ، قَالَ: فَيَعُودُ فَيُذْنِبُ؟ قَالَ: يُكْتَبُ عَلَيْهِ، قَالَ: ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ مِنْهُ وَيَتُوبُ؟ قَالَ: يُغْفَرُ لَهُ وَيَتَابُ عَلَيْهِ، وَلَا يَمَلُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُوا»^(۱).

واته: عوقبه‌ی کوری عامر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ده‌لن: پیاویک هاته لای پیغهمبه‌ر ﷺ
 کوتی: یه‌کیک له‌ئیمه گونا‌هی‌ک ده‌کات، فهرمووی: له‌سه‌ری ده‌نوسری،
 کوتی: پاشان داوای لی‌بوردن ده‌کات و ده‌گه‌پرتنه‌وه، فهرمووی: خوا
 لی‌ی ده‌بورئ و گه‌پانه‌وه‌ی لئ وهرده‌گری، کوتی: ده‌گه‌پرتنه‌وه سه‌ری و
 گونا‌هه‌که دووباره نه‌نجام ده‌داته‌وه، فهرمووی: له‌سه‌ری ده‌نوسری،
 کوتی: داوای لی‌بوردنی لئ ده‌کاو ده‌گه‌پرتنه‌وه، فهرمووی: خوا لی‌ی
 ده‌بورئ و گه‌پانه‌وه‌ی لئ وهرده‌گری، (دوایی پیغهمبه‌ر ﷺ فهرمووی:)
 خوا بی‌زار نابئ (له‌ لئ خو‌شبوونی به‌نده‌که‌ی) تا‌کو ئه‌و بی‌زار ده‌بی (له)
 داوای لی‌خو‌ش بوون کردن)!!

(۱) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي (الْأَوْسَط): ۸۶۸۹، وَالْحَاكِمُ: ۱۹۵، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ وَلَمْ يَخْرُجَاهُ.

دەربارەى

پەيوەندى شەيتان
بە مروّف



مسولمانی به‌پرزو خوشه‌ویست!

تا که دوژمنی پروون و ئاشکرا که خوای تعالی راسته‌وخۆ ناوی هیتابی و باسی کردبێ بریتیه له شه‌یتانی دوور خراوه له به‌زه‌یی خوا، زۆر به‌گرنکم زانی له‌م به‌شه‌دا باسی په‌یوه‌ندی شه‌یتان به‌ ئینسانه‌وه بکه‌م له‌ هه‌موو ئه‌و بوارانیه‌ی که فەرمووده‌م له‌سه‌ری ده‌ست ده‌که‌وێ، له‌ سۆنگه‌ی ئه‌وه‌شه‌وه به‌ گرنکی ده‌زانم ئه‌م بابته‌ باس بکه‌ین، چونکه ئینسان که دوژمنی خوێ ناسی باشر خوێ لی‌ ده‌پارێژی، وه باشر خوێ ئاماده ده‌کات بۆ به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی، چونکه شتیکی ئاشکرایه که زانین و ناسینی خراپه، خراپ نیه، ئه‌گه‌ر بۆ خوێ لی‌ پاراستن بیت، وه‌ک شاعیر ده‌لی:

عَرَفْتُ الشَّرَّ لَا لِلشَّرِّ لَكِنْ لِاتَّقِهِ وَمَنْ لَمْ يَعْرِفِ الشَّرَّ مِنَ النَّاسِ يَقَعْ فِيهِ

خراپه‌م ناسی تا‌کو خو‌می لی‌ پیا‌رێزم

هه‌رک‌ه‌س خراپه‌ی ئێ‌و خه‌لک نه‌ناسی ده‌که‌وته‌ ئێ‌وی

هه‌ر یه‌ک له‌ ئێمه‌ ده‌رباره‌ی مامه‌له‌ی شه‌یتان له‌گه‌ڵ مرو‌ف پرسیار که‌لیک له‌ زیهنماندا هه‌ن، جا ئه‌وه‌ی که به‌ زیه‌نی من داها‌ت له‌ کاتی نووسینی ئه‌م چه‌ند لاپه‌ره، ئه‌م پرسیاران به‌وون:

له‌که‌یه‌وه شه‌یتان ده‌ستی کردوه به‌ دوژمنایه‌تی مرو‌ف؟ ئایا که‌س هه‌یه شه‌یتانی له‌گه‌ڵ نه‌بێ؟ ئایا شه‌یتان هه‌میشه له‌سه‌ر چی ها‌مان ده‌دات؟ هه‌لۆیستی شه‌یتان له‌ کاتی بانگدان بۆ نوێژ؟ هه‌لۆیستی شه‌یتان له‌ کاتی سو‌جده‌و کړنو‌وش بردن؟ ئایا شه‌یتانه‌کان ده‌توانن زانیاری له‌ فریشه‌ نزیکه‌کانی خوا بدزن؟ گو‌مانه‌کانی شه‌یتان چین؟ ئایا ده‌زانی که له‌ ده‌رگای ما‌ل ده‌چیه‌ ده‌ر شه‌یتان له‌گه‌لته‌ به‌ چه‌تریکه‌وه تا ده‌گه‌رێیه‌وه ما‌ل؟ ئایا شه‌یتان بۆ وات لی‌ ده‌کات با‌ویشکت بیت؟ ئایا که له‌ ئێ‌و نوێژی شه‌یتان چیت پێ ده‌لی؟ نابێ به‌ شه‌یتان بلێی ده‌ک له‌ نا‌وبچی؟ کامه‌ شه‌یتان

پله‌و پاییه‌ی له‌ نیتو شه‌یتانه‌کان زۆر گه‌وره‌یه؟ شه‌یتان له‌ چ مه‌جلیسیک دانانیشتی؟ شه‌یتان چ مالتیک جی دیتلی و ده‌پروات؟ چۆن خۆت له‌ شه‌یتان ده‌پاریزی به‌ دریزایی زه‌مان و به‌ پانایی زه‌مین؟!

بۆ وه‌لامی هه‌موو ئەم پرسیارانه‌ سه‌رنجی ئەم فەرمووده‌ شیرینانه‌ی خۆشه‌ویستمان ﷺ ده‌ده‌ین، که‌ زۆر به‌ پروونی نوقته‌ی بۆ خستووینه‌ سه‌ر پیت:

۱۱۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُؤَلُودٍ إِلَّا الشَّيْطَانُ يَمْسُهُ حِينَ يُولَدُ، فَيَسْتَهْلُ صَارِخًا مِنْ مَسَةِ الشَّيْطَانِ إِيَّاهُ، إِلَّا مَرَّتِمَ وَابْنَهَا، ثُمَّ يَقُولُ: أَبُو هُرَيْرَةَ اقْرَأُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ: وَإِنِّي أُعِيدُهَا بِكُمْ وَدُرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (۳۱) آل عمران»}.

واته: ئەبو هوریره‌ ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: هیچ مندالتیک نیه‌ که‌ له‌ دایک ده‌بی مه‌گه‌ر شه‌یتان ده‌ستی خۆی لی ده‌وه‌شیتنی، ئەو مندالە قیزه‌و زیپه‌یه‌کی لی به‌رز ده‌بیتته‌وه‌، جگه‌ له‌ مه‌ریه‌م و کورە‌که‌ی (واته: عیسا ﷺ) شه‌یتان نه‌یتوانیوه‌ ده‌ستیان لی بوه‌شیتنی، پاشان ئەبو هوریره‌ ده‌لی: ئەگه‌ر ده‌تانه‌وی (زیاتر حالێ بن) ئەو ئایه‌ته‌ بخویننه‌وه‌: وَإِنِّي أُعِيدُهَا بِكُمْ وَدُرَيْتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (۳۱).

۱۱۹- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ وَكَّلَ بِهِ قَرِينُهُ مِنَ الْجِنِّ، وَقَرِينُهُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، قَالُوا: وَإِيَّاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟! قَالَ: وَإِيَّاي، وَلَكِنَّ اللَّهَ أَعَانَنِي عَلَيْهِ، فَلَا يَأْمُرُنِي إِلَّا بِحَقٍّ»} (۳۲).

واته: عه‌بدووللای کوری مه‌سه‌عوود ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هیچ کامیک له‌ ئیوه‌ نیه‌ مه‌گه‌ر هاوده‌میکی له‌ جن (شه‌یتان) و، هاوده‌میکی

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۷۶۱۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح على شرط الشيخين.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۳۶۴۸، وَمُسْلِمٌ: ۲۸۱۴.

لہ فریشتان لہ گہ لداہ، کوتیان: توش ئہی پیغہمبہری خوا ﷺ؟ فہرمووی: منیش، بہ لآم خوا ی گہورہ یارمہتی منی داوہ لہ سہری، (واتہ: مسولمان بووہ) جگہ لہ ہق و راستی ہانم نادات و فہرمانم بہ ہیج شتیکی دیکہ پیناکات.

۱۲۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السُّجْدَةَ فَسَجَدَ، اعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي يَقُولُ يَا وَيْلَهُ «وَفِي رَوَايَةٍ أَبِي كُرَيْبٍ يَا وَيْلِي» أَمَرَ ابْنُ آدَمَ بِالسُّجُودِ فَسَجَدَ فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأَمَرْتُ بِالسُّجُودِ فَأَبَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ» (۱)}

واتہ: ئہبو ہورہ پرہ ﷺ دہ لی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: کاتیک ئادہ میزاد ئایہ تی سہ جہدہ دہ خویتی و کر نووش دہ بات بو خوا، شہیتان دوور دہ کہویتیہوہو دہ گری، دہ لی: ہاوار بو من، ئادہ میزاد فہرمانی پیکرا بہ کر نووش بردن، کر نووشی برد، بہوہش بہہ شتی مسوگہر کرد، منیش فہرمانم پیکرا بہ کر نووش بردن سہر پیچیم کردو بہ شم ناگرہ.

۱۲۱- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلشَّيْطَانِ لَمَّةً بَابْنِ آدَمَ وَلِلْمَلِكِ لَمَّةً، فَأَمَّا لَمَّةُ الشَّيْطَانِ فَأَيَّعَادُ بِالْشَّرِّ وَتَكْذِيبُ بِالْحَقِّ، وَأَمَّا لَمَّةُ الْمَلِكِ فَأَيَّعَادُ بِالْخَيْرِ وَتَصْديقُ بِالْحَقِّ، فَمَنْ وَجَدَ ذَلِكَ فَلْيَعْلَمْ أَنَّهُ مِنَ اللَّهِ فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ الْآخَرَ فَلْيَتَعَوَّذْ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ...﴾ (البقرة: ۲۸۱).

واتہ: عہ بدولای کوری مہ سعوود ﷺ دہ لی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئہوہی ئادہم ہاندہ ریکی شہیتانی و ہاندہ ریکی فریشتہ یی

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۷۱۱، وَمُسْلِمٌ: ۸۱، وَابْنُ مَاجَهَ: ۱۰۵۲، وَابْنُ حِبَّانَ: ۲۷۵۹.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۹۸۸، صَعَّقَهُ الْأَلْبَانِيُّ فِي (ضَعِيفُ الْجَامِعِ): ۱۹۶۳، وَفِي (الْمَشْكَاتِ): ۷۴، ثُمَّ صَحَّحَهُ فِي هِدَايَةِ الرِّوَاةِ، (النَّصِيحَةُ: ۲۴) صَحِیحُ مَوَارِدِ الظُّمَانِ: ۳۸.

هه‌یه^(۱) هاندانی شه‌یتان بریتیه له هه‌ره‌شه لی‌کردنی به خراپه که بروا به هه‌ق نه‌هینی و به دروی بزانی، به‌لام هاندانی فریشته بریتیه له‌وه‌ی که به‌لینی پی‌ده‌دا به چاکه، وه هانیشی ده‌دا که بروا به هه‌ق بی‌نی، جا هه‌رکس نه‌وه‌ی بینی له (دلیداو) هه‌ستی پی‌کرد نه‌وه با بزانی له خواوه‌یه و له پتی فریشته‌کانه‌وه‌یه، وه با ستایشی خوا‌ی له‌سه‌ر بکات، وه هه‌رکس هه‌ستی به هاندیره‌که‌ی تر کرد، نه‌وه با په‌نا به خوا بگری له شه‌یتان، دوا‌یی ئه‌م ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه: ﴿الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ...﴾ (۳۸) البقرة.

۱۲۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «عَنْ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ، وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأَذِينَ، فَإِذَا قَضَى الدَّاءَ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا تُؤْتَبِ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قَضَى التَّوْبَةَ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ، يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا اذْكُرْ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرْ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ لَا يَذْكُرُ كَيْفَ صَلَّى»} (۳).

واته: نه‌بو هه‌ره‌یه ﷺ ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌ی: کاتیک بانگ ده‌دری بو نوێژ، شه‌یتان پشت هه‌لده‌کاو راده‌کات، (به ده‌نگی به‌رز) بای لی دیته‌ده‌ر، تا‌کو گو‌یی له بانگه‌که نه‌بی، کاتیک بانگه‌که ته‌واو بوو دیته‌وه، تا‌وه‌کو کاتیک قامه‌ت ده‌کری بو نوێژ، (دوو‌باره) شه‌یتان پشت هه‌لده‌کات راده‌کات، دواتر که قامه‌ت ته‌واو بوو (نوێژ ده‌ستی پی‌کرد) دوو‌باره دیته‌وه، تا‌وه‌کو وه‌سوه‌سه بخاته نیوان نوێژخوین و نه‌فسی، ده‌لی: بیر له‌و شته بکه‌وه، بیر له‌و شته بکه‌وه، ئه‌و شتانه‌ی بیر ده‌خاته‌وه که له بیرى نه‌بووه، تا که‌سه‌که وای لی دیت نازانی چه‌ند رکاتی کردوه.

(۱) هم شه‌یتان هانی ده‌داو هم فریشته‌ش هانی ده‌دات.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۸۳، وَمُسْلِمٌ: ۸۸۵.

١٢٣- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ «وَهُوَ السَّحَابُ» فَتَذْكُرُ الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ، فَيَسْتَرْقِي الشَّيْطَانُ السَّمْعَ، فَيَسْمَعُهُ، فَيُوجِّهُهُ إِلَى الْكَهَّانِ، فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِثْلَ كَذْبَةِ مَنْ عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ»} (١).

واته: عائشه (خوا لى پازى بى) ده‌لى: گويم له پيغه‌مبەرى خوا ﷺ بوو ده‌يفه‌رموو: فريشته‌كان له نيو هه‌ور داده‌به‌زن، باسى شتيك ده‌كه‌ن كه له ئاسمان بريارى له‌سه‌ر دراوه، شه‌يتانه‌كانيش به‌ دزى گوئى له فريشته‌كان ده‌گرن، ئه‌م وشه‌يه ده‌بيستن، ئنجا بو كاهينه‌كان و جادووگه‌رو فالچيه‌كاني باس ده‌كه‌ن، ئه‌وانيش سه‌د دروى له‌گه‌ل تيكه‌ل ده‌كه‌ن له‌لايه‌ن خويناوه.

تيبىنى: كه‌واته: ده‌گونجى هه‌ندى جار قسه‌ى كاهين و فالچيه‌كان راست ده‌ربجى، له‌به‌ر ئه‌وه‌ى له‌لايه‌ن فريشته‌كان باسكراوه و شه‌يتانه‌كان دزيويانه، به‌لام زورى درو له‌گه‌ل تيكه‌ل ده‌كه‌ن، بوچى؟ له‌به‌ر ئه‌وه‌ى زانياريه‌كه‌ زور كه‌مه‌ به‌ش ناكات، بويه‌ش پيغه‌مبەر ﷺ فهرموويه‌تى: هيج نين، پشتيان پى نابه‌ستى.

١٢٤- {عَنْ سَبْرَةَ بِنِ أَبِي قَاكِهٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ قَعَدَ لِابْنِ آدَمَ بِأَطْرَفِهِ، فَقَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ لَهُ: أَتُسَلِّمُ وَتَذَرُ دِينَكَ، وَدِينَ آبَائِكَ؟ قَالَ: فَعَصَاهُ فَأَسْلَمَ، ثُمَّ قَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْهِجْرَةِ، فَقَالَ: أَتُهَاجِرُ وَتَذَرُ أَرْضَكَ وَسَمَاءَكَ، وَإِنَّمَا مَثَلُ الْمُهَاجِرِ كَمَثَلِ الْفَرَسِ فِي الطَّوْلِ، قَالَ: فَعَصَاهُ فَهَاجَرَ، قَالَ: ثُمَّ قَعَدَ لَهُ بِطَرِيقِ الْجِهَادِ، فَقَالَ لَهُ: هُوَ جَهْدُ النَّفْسِ، وَالْمَالِ فَتَقَاتِلَ فَتُقْتَلَ فَتُنْكَحَ الْمَرْأَةُ، وَيُقَسَّمُ الْمَالُ، قَالَ: فَعَصَاهُ فَجَاهَدَ»} (٢).

(١) أَخْرَجَهُ الْبَيْهَقِيُّ: ٣٠٣٨

(٢) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١٦٠٠٠، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ قَوِي، وَالتَّسْلِي: ٣١٣٤، صَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي.

واته: سه‌بره‌ی کوپی نه‌بو فاکیهه ﷺ ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا
 ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: شه‌یتان بو نه‌وه‌ی ئادهم (مروّف) له‌سهر ریگه‌کانی
 دانیشتوووه، سه‌ره‌تا له‌سهر ریّی ئیسلامه‌تی بوّی دانیشتوووه، که ههر
 نه‌هیلّی بیته نیو ئیسلام، پیّی ده‌لی^(۱): ئایا مسولمان ده‌بی ئایینی خوّت و
 ئایینی باب و بایرانت واز لی ده‌هیتی؟ (ئه‌و که‌سه نه‌گهر خوا هیدایه‌تی
 بدات، خوّشی خاوه‌ن هه‌لویتست بّ، هه‌لناخه‌له‌تی به شه‌یتان و)
 سه‌ریپچی له شه‌یتان ده‌کات و مسولمان ده‌بی، دواپی له‌سهر ریّی کوچ
 کردندا بوّی داده‌نیشی^(۲)، پیّی ده‌لی: ئایا کوچ ده‌که‌ی و نیشتیما‌نی خوّت
 و ئاسما‌نی خوّت به‌جی دیلی؟ وه کوچ‌که‌ر وه‌ک ئه‌سپیک وایه، که به
 په‌تیک به‌سترایته‌وه بو له‌وه‌ر بیّت و بچی (ئایا کوچ ده‌که‌ی؟) (دیسان
 نه‌و که‌سه نه‌گهر خوا هیدایه‌تی بدات)، سه‌ریپچی له قسه‌ی شه‌یتان
 ده‌کاو کوچ ده‌کات، دواپی له ریگای جه‌نگ و جیهاد بوّی داده‌نیشی،
 که بریتی به‌وه‌ی ئینسان مالّ و نه‌فسی خوّی له پیناوی خوا‌دا به‌خشی،
 ئیبلیس به وه‌سوه‌سه پیّی ده‌لی: ئایا جه‌نگ ده‌که‌ی دواپی بکوژری و
 ژنه‌که‌ت ماره بکریته‌وه و مالّه‌که‌شت دابه‌ش بکری به‌سهر میرات‌گرا‌ندا؟
 (هه‌روه‌ها نه‌و که‌سه نه‌گهر خوا یارمه‌تی بدات) سه‌ریپچی له قسه‌ی
 شه‌یتان ده‌کات، له ریگای خوا‌دا جه‌نگ و جیهاد ده‌کات.

۱۲۵- (عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا)، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَنْ يَدَعَ
 الشَّيْطَانُ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمْ فَيَقُولَ: مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ؟ فَيَقُولَ: اللَّهُ
 فَيَقُولَ: فَمَنْ خَلَقَكَ؟ فَيَقُولَ: اللَّهُ فَيَقُولَ: مَنْ خَلَقَ اللَّهُ؟ فَإِذَا حَسَّ أَحَدُكُمْ
 بِذَلِكَ فَلْيَقُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ»^(۳).

- (۱) واته: ده‌یخاته نیو دلی و وه‌سوه‌ی بو ده‌کات که که‌سیک نامسولمانه دپته نیو ئیسلام.
 (۲) واته نه‌گهر پیویست بکات نه‌و ئینسانه له‌و شوینه کوچ بکات بچی بو شوینیک مسولمانیتی
 و دینداری خوّی بکات، جاری و پیویست ده‌کات ئینسان نیشتیما‌ن و مالّ و حالّی خوّی به‌جی
 بیلی، نه‌گهر کوچ کردن هاته پیش.
 (۳) أَخْرَجَهُ ابْنُ جِبَّانَ: ۱۵۰، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده صحيح.

واته: دایکمان عایشه (خوا لیتی رازی بی) ده‌لن: پی‌نغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: شه‌یتان واز له یه‌کیکتان ناهیتنی تا دیتنه لای، (یانی: دیتنه خه‌یالی و وه‌سوه‌سه‌ی بو ده‌کات)، پی‌ی ده‌لن: کئی ئاسمانه‌کان و زه‌وی دروست کردوو؟ نه‌ویش ده‌لن: خوا، ده‌لن: نه‌دی کئی تو‌ی دروست کردوه؟ ده‌لن: خوا، ده‌لن: نه‌دی کئی خوا‌ی دروست‌کردوه؟ (پی‌نغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌فهرمو‌ی): نه‌گهر یه‌کیک له ئیوه‌هه‌ستی به‌شتیکی وا کرد، با بلن: بروام به‌خواو به‌پی‌نغه‌مبه‌ره‌کانی هیناو. (ته‌واو، کو‌تایی پی‌ی بیتن، چونکه‌ نه‌وه‌ شه‌یتانه‌ ده‌یه‌وی گومرای بکات و گومانی بو له‌خوا‌ی گه‌وره‌ دروست بکات).

۱۲۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ حَارِجٍ يَخْرُجُ، يَعْنِي مِنْ بَيْتِهِ، إِلَّا بَيْنَهُ رَايَتَانِ: رَايَةٌ بِنْدَ مَلِكٍ، وَرَايَةٌ بِنْدَ شَيْطَانٍ، فَإِنْ خَرَجَ لِمَا يُحِبُّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، اتَّبَعَهُ الْمَلَكُ بِرَايَتِهِ، فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الْمَلِكِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ، وَإِنْ خَرَجَ لِمَا يَسْخُطُ اللَّهُ، اتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ بِرَايَتِهِ، فَلَمْ يَزَلْ تَحْتَ رَايَةِ الشَّيْطَانِ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ»^(۱).

واته: نه‌بو هور‌ه‌پر‌ه ﷺ ده‌لن: پی‌نغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: هیچ‌که‌سێک نیه‌ که له‌مال دیتنه‌ ده‌ره‌وه‌ دوو ئالای له‌گه‌ل‌دایه‌، ئالایه‌کیان به‌ده‌ست فریشته‌یه‌که‌، ئالایه‌کیش به‌ده‌ستی شه‌یتانیکه‌وه‌یه‌، جا نه‌گهر بو‌شتیک چوو‌ه‌ ده‌ر له‌مال که‌خوا‌ی زالی پایه‌دار پی‌ی خو‌ش‌بوو، نه‌وه‌ فریشته‌که‌ی شو‌ئنی ده‌که‌و‌ی به‌ئالاکه‌یه‌وه‌، به‌رده‌وام له‌ژیر نه‌و ئالایه‌ی فریشته‌که‌ ده‌بی تا ده‌گه‌ر‌یتنه‌وه‌ مالی خو‌ی، وه‌ نه‌گهر چوو‌ه‌ ده‌ر له‌مال بو‌شتیک که‌خوا پی‌ی ناخو‌ش‌بی، نه‌وه‌ شه‌یتانه‌که‌ شو‌ئنی ده‌که‌و‌ی به‌ئالاکه‌یه‌وه‌، ئیتر ده‌گه‌ر‌یتنه‌وه‌ مال به‌رده‌وام له‌ژیر نه‌و ئالایه‌ی شه‌یتانه‌که‌دا ده‌بی.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۸۳۶۹، قَالَ أَحْمَدُ شَاكِرٌ: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ، تَعْلِيْقُ شُعَيْبِ الأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

۱۲۷- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا خَرَجَ الرَّجُلُ مِنْ بَيْتِهِ فَقَالَ: بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. قَالَ: يُقَالُ جِئْتَنِي هُدًى وَكُوفِيتَ وَوُقِيتَ، فَيَتَنَحَّى لَهُ الشَّيَاطِينُ فَيَقُولُ لَهُ شَيْطَانٌ آخَرُ: كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ هَدَى وَكَفَى وَوَقَى»^(۱).

واته: ئەنەسى كۆرى مالىك ﷺ دەگىرىتەوه: پىغەمبەر ﷺ فەرموویتی: هەر پیاویک له مال بێته دەر و بلى: (بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ) واته: خوايه پشتم به تو بهست و هیچ لادانیک (له) ئافات و تاوان (نيه) وه هیچ توانایهک (بۆ ئەنجامدانى چاکه) نیه حەمەن خۆای زالى خاوهن توانا دەبیه‌خشیت، ئەوه له و کاته‌دا پى دەگوترى: هیدایەت درایت و کیفایەت کرایت و پارێزرایت، وه شەیتانە‌که‌ی خۆی لى دوور دە‌خړیتە‌وه، جا شەیتانیکی دیکه (به شەیتانە‌که‌ی که‌سه‌که) دە‌لى: تو چ دە‌سته‌لاتیکت هه‌یه به‌سه‌ر که‌سیکدا که هیدایەت درابى و کیفایەت کرابى و پارێزرابى؟!.

۱۲۸- {عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: مَا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ بَيْتِي قَطُّ إِلَّا رَفَعَ طَرَفَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ»^(۲).

واته: ئوممو سه‌له‌مه (خوا لى پازى بى)، دە‌لى: هیچ کاتیک نه‌بووه پىغەمبەر ﷺ بچیتە دەر له مال حەمەن پرووی دە‌کرده ئاسمان و ده‌یفه‌رموو: خوايه په‌نات پێده‌گرم له‌وه‌ی خە‌لک گومرا بکه‌م، یان گومرا بکریم، هه‌له‌ بکه‌م یان هه‌له‌م له‌گه‌ل بکری، سته‌م بکه‌م یان سته‌مم لى بکری، یان نه‌فامیى بکه‌م یان نه‌فامییم له‌گه‌ل دا بکری.

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۵۰۹۵، وَالتَّسَالِي فِي الْكِبَرَى: ۹۹۱۷، وَابْنُ حِبَّانَ: ۸۲۲، انظر: (صحيح الجامع): ۴۹۹.

(۲) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۵۰۹۶، انظر: (المشكاة): ۲۴۴۲.

۱۲۹- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ»^(۱).

واته: نه‌بو سه‌عیدی خودریی ﷺ ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموده‌تی: نه‌گه‌ر به‌کیکتان باویشکی هات، با ده‌ست بغاته سه‌رده‌می، چونکه شه‌یتان ده‌جیته نیوی.

۱۳۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَّاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ، فَإِذَا عَطَسَ فَحَمِدَ اللَّهَ، فَحَقُّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَمْعُهُ أَنْ يُشْمَتَهُ، وَأَمَّا التَّثَاؤُبُ فَأَمَّا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَلْيُرَدِّهِ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِذَا قَالَ: هَا، ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ»^(۲).

واته: نه‌بو هوهره‌پره ﷺ ده‌لن: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموده‌تی: به‌ دلنایبی خوا پڑمیني خوش ده‌وی و رقی له باویشکه، (چونکه پشمین خراپه‌و زیان ده‌کاته ده‌ره‌وه، به‌لام باویشک خراپه‌و ته‌نبه‌لی دروست ده‌کات)، نه‌گه‌ر به‌کیک له ئیوه پڑمی و ستایشی خوی کرد، له‌سه‌ر ههر که‌سیکه که له‌وئیوه گوئی لئی، پیویسته پیی بلن: (بِرَحْمَتِكَ اللَّهُ) خوا به‌زه‌بی پی‌تداییت، به‌لام باویشک به‌ دلنایبی له شه‌یتانه‌وه‌یه، (شه‌یتان پیی خوشه ئینسانی مسولمان بن‌ تاقه‌ت بن‌، بیزار بن‌، ماندوو بن‌، بویه ده‌فهرموی)، نه‌گه‌ر به‌کیک له ئیوه، باویشکی هات با به‌پیی توانا بیگریته‌وه، (ده‌ستی له‌سه‌ر ده‌می دابنن)، چونکه به‌کیک له ئیوه که باویشک ده‌دا ده‌لن: ثااااا، شه‌یتان پیی پی‌ده‌که‌نن.

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۹۹۵.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۵۳۶، وَابْنُ دَاوُدَ: ۵۰۲۸.

۱۳۱- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَأْتِي أَحَدَكُمْ الشَّيْطَانُ، وَهُوَ فِي صَلَاةٍ، فَيَقُولُ: أَذْكَرُ كَذَا، أَذْكَرُ كَذَا حَتَّى شَغَلَهُ، وَلَعَلَّهُ أَنْ لَا يَعْقِلَ، وَيَأْتِيهِ فِي مَضْجَعِهِ فَلَا يَزَالُ يُنَوِّمُهُ حَتَّى يَنَامَ»} (۱).

واته: عه‌بدوللای کوری عه‌مر (خوا لیان پازی بن) ده‌لی: پی‌غهمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌ی: شہیتان دیتہ لای یه‌کیکتان که ئەو له نێو نوێژ کردنہ، پێی ده‌لی: بیر له‌وہ بکەرہوہ، بیر له‌وہ بکەرہوہ، هه‌تا سەرقالی ده‌کات، ئەمەش بە ئومیدی ئەوہ ده‌کات ناگای له نوێژکە‌ی ئەمیتن و ئەزانن چ ده‌لی، ئنجا کاتی ئەو که‌سە دە‌رواته سەر جی‌گاکە‌ی بۆ خەوتن، ئەوہ شہیتان بە‌رده‌وام خەریکی خەواندنیەتی تا بیخەوینن بۆ ئەوہی ئەزکارەکان نەخوینن!

تییینی: ئەوہ مەرج نیە بۆ هەموو کەسێک وابن، لێرەدا مەبەست ئەوہیە کاتیک مسوڵمانێک دە‌یەوێ زاری تەر بکات بە زی‌کرو یادی خوا‌ی گەرہو، بە دەم خویندن‌ی دوعاو پارانەوہ‌کانەوہ بخەوێ شہیتان پێگە نادات ئەم زی‌کرو پارانەوانە ئەنجام بدات، تا وای لێدەکات باویشکی بیتن و بیخەوینن، بە‌لام کەسانیک‌ی دی کە تا نوێژی بە‌یانی خەریکی شتی تافه‌و بن مانان و بن کە‌لکن، بە‌لکو بگرە بە پی‌چەوانە‌وہش خەریکی شتی زیان بە‌خشن بە دینیان بە‌رہوشتیان، ئەوہ شہیتان ئەک دە‌یانخەوینن، بە‌لکو ناشت و چالاکیان دە‌کات بۆ ئەوہی بە‌رده‌وام بن لە‌سەر ئەو کارە ناپە‌سندانە، بۆ ئەوہی بن ناگاو غافل بن لە زی‌کرو یادی خوا‌ی متعال.

فېلى شەيتان تەواو نابى!

١١٢

دەلّين: جارېك پياويك له ژېر ديواريك دانىشتوه، ديواره‌كه خەريك دەبى دابكه‌وئ و بروخى، كه‌سيك له‌ولا را دئ به په‌له، كابراى بن ديوار ئاگادار ده‌كانه‌وه له پرووخانى ديواره‌كه‌و، كابرا لاده‌كه‌وئ و ديواره‌كه ده‌روخى.. كابرا زور سوپاسى ئەو پياوه ده‌كات كه هه‌والى پيداوه و پرزگارى كردوه له مردن.. ئەويش دەلّين: هيچ سوپاسم مه‌كه، من بۆ خۆم وام كرد، خەمى تۆم نه‌بوو..

دەلّين: بۆ تۆ كئى؟ دەلّين: من شەيتانم، ئەگەر تۆ بكه‌وتايه‌ته ژړ ئەم ديواره شەهيد ده‌بووى، ويستم ئەو پله گه‌وره‌ت به قسمه‌ت نه‌بى و شەهيد نه‌بيت!

١٣٢- (عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ، عَنْ رَجُلٍ قَالَ: كُنْتُ رَدِيفَ النَّبِيِّ ﷺ فَعَثَرْتُ دَابَّتَهُ، فَقُلْتُ: تَعَسَّ الشَّيْطَانُ، فَقَالَ: «لَا تَقُلْ تَعَسَّ الشَّيْطَانُ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ، تَعَاطَمَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ النَّبِيِّ، وَيَقُولُ: بِقُوَّتِي، وَلَكِنْ قُلْ: بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ ذَلِكَ، تَصَاغَرَ حَتَّى يَكُونَ مِثْلَ الذُّبَابِ»^(١).

واته: ئەبو مه‌ليح ده‌گېرېته‌وه له هاوه‌لېكه‌وه، دەلّين: من له دواى پېنځه‌مبه‌رى خوا ﷺ سوارى ئاژه‌له‌كه‌ى بوو بووم، ئاژه‌له‌كه‌ى كه‌وت، يان كۆسپى كه‌وته پېش، منيش گوتم: ئەى شەيتان له ناوبچى، پېى فهرمووم: مه‌لّين: شەيتان له ناوبچى، چونكه ئەگەر تۆ وا بلّى، ئەوه خۆى پى گه‌وره دەبى هه‌تا هينده‌ى خانووېكى لى دئ، وه ده‌شلّين: ئەوه به‌هيزو تواناى خۆم وام، به‌لام بلّين: (بسم الله)، چونكه ئەگەر وات گوت: بچووك ده‌بيتته‌وه هه‌تا هينده‌ى مېشووله‌كه‌يه‌كى لى ديت.

(١) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ٤٩٨٤، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِي.

۱۳۳- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «يَبْعَثُ الشَّيْطَانُ سَرَايَاهُ فَيَفْتِنُونَ النَّاسَ، فَأَعْظَمُهُمْ عِنْدَهُ مَنْرَلَةٌ أَعْظَمُهُمْ فِتْنَةً»} (۱).

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گیرته‌وه: که بیستوویه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌یفه‌رموو: شه‌یتان (ی‌که‌وره) سوپای خو‌ی ده‌نیر‌ی بو‌ئه‌وه‌ی فیتنه‌و ناشووب له‌نیو خه‌لکدا دروست بکه‌ن، نه‌و شه‌یتانه‌ی فیتنه‌و ناشووبی که‌وره ده‌نیته‌وه پله‌و پایه‌ی له‌هه‌مووان که‌وره‌تره.

۱۳۴- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَذَكَرَ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، وَعِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: لَا مَبِيتَ لَكُمْ وَلَا عِشَاءَ، وَإِذَا دَخَلَ فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ دُخُولِهِ، قَالَ الشَّيْطَانُ: أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ، وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ عِنْدَ طَعَامِهِ، قَالَ: أَذْرَكْتُمُ الْمَبِيتَ وَالْعِشَاءَ»} (۲).

واته: جابری کو‌ری عه‌بدو‌للا (خوا‌لییان رازی بن‌) ده‌گیرته‌وه: که بیستوویه‌تی پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌یفه‌رموو: هه‌ر که‌س که ده‌چیته‌وه مال، ناوی خوا‌ی هی‌نا له‌کاتی چوونه ژووره‌وه‌و له‌کاتی نان خواردن، شه‌یتانه که‌وره‌که به‌شه‌یتانه‌کانی دیکه ده‌لی: تیره جی‌گای مانه‌وه‌ی تبه‌وه‌یه، وه له‌هیچ خواردن و خو‌راکیکی به‌شی تیمه نه‌ماوه، به‌لام نه‌که‌ر چووه ژووره‌وه ناوی خوا‌ی نه‌هی‌نا، وه له‌کاتی نان خواردن ناوی خوا‌ی نه‌هی‌نا، شه‌یتانه که‌وره‌که ده‌لیت شو‌ینی مانه‌وه‌و خواردنتان ده‌ستکه‌وت.

۱۳۵- {عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ فَقَالَ: بِاسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَإِنَّهُ إِنْ يَقْدَرُ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا»} (۳).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۸۱۳.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۰۱۸.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۹۶۱.

واته: ئێنیو عەبباس (خوا لێیان رازی بێ) دەلێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ئەگەر یەکیەک لە ئێوێ وێستی بچێتە لای خێزانی (لەگەڵی جووت بێت) ئەوێ لە کاتی جووتبوونیدا با بلیت: بە ناوی خوا، ئەوێ خواپە شەیتانمان لێ دوور بگرە، وە شەیتان لەوێ دوور بگرە کە پێمان دەبەخشی، ئەوێ ئەگەر مندالیان ببێ بە هۆی ئەو جووتبوونەو، هیچ کاتی شەیتان ناتوانێ زیانی لێبدات.

١٣٦- {عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَيْيٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مَعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أَرْوَرَهُ لَيْلًا، فَحَدَّثَنِي، ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبَ، فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْبِلَنِي، وَكَانَ مَسْكِنًا فِي دَارِ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، فَمَرُّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْرَعَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «عَلَى رُسُلِكُمَا، إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حَيْيٍ»، فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! فَقَالَ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًّا أَوْ قَالَ شَيْنًا».

واته: صەفیهی کچی حویە (خوا لێی رازی بێ) دەلێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ ئێعتیکافی کردبوو، منیش بە شەو چووم سەردانم کرد، قسەم لەگەڵ کرد، پاشان هەڵسام تا بگەرێتمەو، پێغه‌مبەریش ﷺ لەگەڵم ئەهسا تا وەکو بەرێم بکات، کە شوێنی نێشتە جێ بوونی (مالی صەفیه) لەو شوێنە بوو (کە دواتر بوو) بە مالی ئوسامەیی کۆری زەید، لەو کاتەدا دوو پیاو لە ئەنصارەکان بەویدا تێپەڕین، کاتێک پێغه‌مبەریان ﷺ بینی خێراتر ڕۆشتن، پێغه‌مبەر ﷺ پێی فەرموون: بە هیواشی ڕۆن (هیچ هۆکاریک نیه تا خێرا ڕۆن)، ئەوێ صەفیهی کچی حویە (کە خێزانی پێغه‌مبەر ﷺ)، گوتیان: پاکو بێگەردی بۆ خوا ئەو پێغه‌مبەری خوا ﷺ! (چۆن گومانی خراب بە تۆ دەبەین؟! پێغه‌مبەریش ﷺ فەرمووی: شەیتان لە ناخ و جەستەیی ئادەمیزاددا دێت و دەچێ وەک چۆن خوێن

دیت و ده‌چی، وه من له‌وه ترسام که شتیک (گومانیکی خراب) له‌دلتاندا دروست بی.

۱۳۷- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: خَطَبَنَا عُمَرُ ؓ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنِّي قُمْتُ فِيكُمْ كَمَقَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِينَا فَقَالَ: «أَوْصِيكُمْ بِأَصْحَابِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ، حَتَّى يَخْلِفَ الرَّجُلُ وَلَا يَسْتَحْلِفُ، وَيَشْهَدُ الشَّاهِدُ وَلَا يَسْتَشْهَدُ، إِلَّا لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا كَانَ تَالِثُهُمَا الشَّيْطَانُ، عَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ وَإِيَّاكُمْ وَالْفِرْقَةَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ الْوَاحِدِ وَهُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ مَنْ أَرَادَ بَحْبُوحَةَ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزِمِ الْجَمَاعَةَ مَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْهُ سَيِّئَتُهُ فَذَلِكُمْ الْمُؤْمِنُ» {۱}.

واته: ئیبنو عومەر (خوا لیان رازی بی) ده‌لن: عومەر ؓ وتاری بو داین له جابییه (شوئنیکه)، گوتی: ئه‌ی خه‌لکینه! من له ئیوتاندا وه‌ستام، له شوئنی وه‌ستانی پیغه‌مبهری خوا له ئیوماندا، جا فەرمووی: ئامۆزگاریتان ده‌که‌م به شوئنیکه‌وتنی هاوه‌ل‌انم، دواتر ئه‌وانه‌ی دوا‌ی ئه‌وان دین، دواتر ئه‌وانه‌ی دوا‌ی ئه‌وان دین، دواتر (پاشی ئه‌وان) درۆ زۆر ده‌بی‌ت و ب‌ل‌اوده‌بی‌ته‌وه، تا وای لی دیت مرو‌ف سوئند ده‌خوات له‌کاتی‌کدا دا‌وای سوئند خواردنی لی نه‌کراوه، وه شاهیدی ده‌دات دا‌وای شاهیدی لی نه‌کراوه، ئا‌گادار بن هیچ پیاو و ئافره‌تیک نیه به ته‌نها بن حه‌مه‌ن شه‌یتان سی‌هه‌میانه، له‌گه‌ل کۆمه‌لداین کۆمه‌لی مسو‌لمانان، وه خو‌تان له په‌رته‌وا‌زه‌یی بیاری‌زن، چونکه شه‌یتان له‌گه‌ل یه‌ک نه‌فه‌ره، به‌لام له‌ دو‌وان دو‌ورتره^(۲)، وه ههر که‌سیک بیه‌وی ب‌جیته‌ نی‌وه‌پاستی به‌هه‌شتی با له‌گه‌ل کۆمه‌لی مسو‌لمانان دابن، ههر که‌سیک چاکه‌کانی دل خو‌شی بکه‌ن و خراپه‌کانی دل ته‌نگی بکه‌ن ئه‌وه پ‌رواداره.

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ غَرِيبٌ، وَالْحَاكِمُ: ۳۸۷.

(۲) يَهْكَ كَهْسه ده‌گونجی شه‌یتان له‌گه‌لی بی، ری لی تیک‌بدات، به‌لام که بو‌ونه دو‌و لیان دو‌ورده‌که‌وتنه‌وه، چونکه ئامۆزگاری یه‌کدی ده‌که‌ن.

چونیه‌تی خو‌پاراستن له شه‌یتان؟

۱۱۷

۱۳۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، فِي يَوْمٍ مِائَةِ مَرَّةٍ، كَانَتْ لَهُ عَدْلُ عَشْرِ رِقَابٍ، وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ، وَمُحِيتَ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ، وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمِسي، وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا رَجُلٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْهُ»^(۱).

واته: ئەبو هورەیره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دە‌ئێ: پێغه‌مبەری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: هەر که‌سیک له‌ پروژیکدا سه‌د جار ب‌ئێ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) ئەوه به‌ ئەندازه‌ی ئازاد کردنی کۆیله‌یه‌ک چاکه‌ی ده‌ست ده‌که‌وێ، وه سه‌د چاکه‌ی بۆ ده‌نووسری، وه سه‌د گوناھی لێ ده‌سپ‌رێته‌وه، وه له‌ شه‌یتانی‌ش ده‌پ‌ارێزری ئەو پروژه هه‌تا ئیواره‌ دادی، وه که‌س به‌ پاداشتی له‌و چاکتر نایێ (له‌و پروژه‌دا) مه‌گه‌ر که‌سیک له‌و زیاتر (ئەو زی‌ک‌ره‌) ب‌کات.

۱۳۹- {عَنْ حَيَّوَةَ بْنِ شَرِيحٍ قَالَ: لَقِيتُ عُقْبَةَ بْنَ مُسْلِمٍ فَقُلْتُ لَهُ بَلِّغْنِي أَنَّكَ حَدَّثْتَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ قَالَ: «أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ»، قَالَ: أَقْطُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ قَالَ الشَّيْطَانُ: «حُفِظَ مِنِّي سَائِرَ الْيَوْمِ»^(۲).

واته: حه‌یوه‌ی کور‌ی شوره‌یه‌ج ده‌ئێ: که‌یشتم به‌ عوقبه‌ی کور‌ی موس‌لیم پێم‌گوت: بیستوومه‌ که‌ تۆ (قه‌سه‌یه‌کت) له‌ عه‌بدو‌للای کور‌ی عه‌مری

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۴۰۵، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۹۱.

(۲) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۴۶۶، وَصَحَّحَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

کۆری عاص ﷺ گپراوه‌ته‌وه: کاتئ پیغه‌مبه‌ر ﷺ ده‌یویست بچیته نیو
مزگه‌وت ده‌یفه‌رموو: (أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ
الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)، (عوقبه‌ی کۆری موسلیمیش) ده‌لئ: ده‌لئ:
هه‌ر نه‌وه‌نده‌ت بیستوه له من؟ ده‌لئ: به‌لئ، نه‌ویش وتی: دوا‌ی نه‌وه
پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرمووی: نه‌گه‌ر یه‌کیک وا بلئ: نه‌وه شه‌یتان ده‌لئ: نه‌وه
که‌سه به‌ درێزایی نه‌م پروژه له من پارێزراوه‌و ناتوانم زه‌فه‌ری پێ ببه‌م.

دەرباره‌ی: فەرمان به‌ چاکه‌و قه‌ده‌غه‌ی خراپه‌

۱۴۰- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
«كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ»^(۱).

واته: عه‌بدو‌ل‌لای کۆری عومه‌ر (خوا لیان رازی بئ) ده‌گپرت‌ته‌وه:
پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هه‌مووتان چاودێرن، هه‌ره‌ه‌مووش‌تان
به‌رپرسن له‌سه‌ر چاودێریه‌که‌تان.

۱۴۱- {عَنْ الْعُرْسِ ابْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا عَمِلْتَ
الْخَطِيئَةَ فِي الْأَرْضِ كَانَ مَنْ شَهِدَهَا فَكْرَهَا كَمَنْ غَابَ عَنْهَا، وَمَنْ غَابَ
عَنْهَا فَرَضِيهَا كَانَ كَمَنْ شَهِدَهَا»^(۲).

واته: عورسی کۆری عه‌میره‌ی کیندی ﷺ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی:
نه‌گه‌ر گونا‌هو ئاشووب له‌ شوینیک نه‌نجام‌درا، نه‌وه که‌سه‌ی که‌ له‌وێ
بووه‌و بینویه‌تی و پێی ناخۆشه‌، وه‌ک نه‌وه وایه‌ له‌وێ ئاماده‌ نه‌بووب،
وه‌ نه‌وه که‌سه‌ی له‌وێ ئاماده‌ نیه‌، به‌لام پێی خۆشه‌و پێی رازیه‌ وه‌ک نه‌مه‌

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۲۷۸، وَمُسْلِمٌ: ۱۸۲۹.

(۲) وَقَالَ مَرَّةً: «أَنْكَرَهَا».

(۳) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۴۳۴۵، وَحَسَنُ الْأَبْيَانِ.

وايه لهوى بن (واته: مادام پتی خوشه و پتی رازیه بهم ناشوب نانه‌وه‌یه،
ثیر وهک نه‌مه وایه نه‌نجامی دابی).

۱۴۲- {عَنْ قَيْسٍ قَالَ: قَامَ أَبُو بَكْرٍ ﷺ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ (المائدة، ۱۰۵) وَإِنَّا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ، أَوْشَكَ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابِهِ» (۱).

واته: قه‌یس ده‌لن: نه‌بویه کر ﷺ هه‌ستا (بو‌وتاردان) و سوپاس و ستایش و سه‌نای
خوا‌ی کرد، پاشان کوتی: نه‌ی خه‌ل‌کینه! تیره نه‌م نایه‌ته ده‌خوینه‌وه: ﴿يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ (المائدة، ۱۰۵) وه من
گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یکوت: هه‌رکاتیک خه‌لک سته‌مکاریان
بینی، ده‌ستیان نه‌گرت بیگیرنه‌وه له‌و سته‌مه، نه‌وه زور نریکه خوا له‌لایه‌ن
خویه‌وه سزایه‌ک بنیری بوو هه‌موویان.

۱۴۳- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مُرُوا بِالْمَعْرُوفِ، وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ، قَبْلَ أَنْ تَدْعُوا فَلَا يُسْتَجَابَ لَكُمْ» (۲).

واته: عایشه (خوا لئی رازی بن) ده‌لن: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو
ده‌یفه‌رموو: فهرمان به چاکه بکه‌ن و یرگیری له خراپه بکه‌ن، پیش نه‌وه‌ی
دوعا بکه‌ن و بپارینه‌وه وه‌لامتان نه‌دریته‌وه.

۱۴۴- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَسْأَلُ الْعَبْدَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّىٰ إِنَّهُ لَيَسْأَلُهُ، يَقُولُ: أَيُّ عَبْدِي! رَأَيْتَ مُنْكَرًا فَلَمْ تُنْكِرْهُ،
فَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ عَبْدًا حُجَّتَهُ، قَالَ: يَا رَبِّ! وَثَّقْتُ بِكَ، وَخِفْتُ النَّاسَ» (۳).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ، ۳۰، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ عَلَىٰ شَرْطِ الشُّيْعَيْنِ.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَةَ، ۴۰۰۴.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ، ۱۱۷۵۲، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

واته: ئەبو سەئىدى خودرى ﷺ دەلن: پىغەمبەر ﷺ فەرموويه‌تى: بىگومان خىواي بەرز له رۆژى دوايى پرسىار له بەنده‌كان ده‌كات، هه‌تا ئەو پرسىاره‌شى لى ده‌كات و پىي ده‌فهرموئى: ئەي بەنده‌كه‌م! بۆچى خراپه‌ت بىنى و پىگريت لى نه‌کرد (و هه‌لۆيست نه‌بوو)؟ جا ئەگەر خوا ژىرى و به‌لگه به‌م بەنده‌يه بيه‌خشى، ئا له‌و كاته‌دا ده‌لن: ئەي په‌روه‌ردگارم! متمانه‌م به‌ لىبورده‌يى تۆ هه‌بوو، وه‌ ترسم له‌ خه‌لك هه‌بوو.

۱۴۵- {عَنْ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَنْبَغِي لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَذِلَّ نَفْسَهُ، قَالُوا: وَكَيْفَ يَذِلُّ نَفْسَهُ؟ قَالَ: يَتَعَرَّضُ مِنَ الْبَلَاءِ لِمَا لَا يُطِيقُ» (۱).

واته: حوزەیفە ﷺ دەلن: پىغەمبەر ﷺ خوا ﷺ فەرموويه‌تى: ناگونجى بۆ كه‌سى ئيماندار خۆى تووشى زه‌لىلى و ژێرده‌سته‌يى بكات، گوتيان: ئايا چۆن خۆى تووشى زه‌لىلى و ژێرده‌سته‌يى ده‌كات؟ فەرمووى: خۆى رانويئى بۆ ئيش و كارو به‌لاو تافى‌کردنه‌وه‌يه‌ك كه‌چى تواناي خۆگرتنىشى نه‌بى و له‌ ژىرى ده‌رنه‌چى.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۳۴۹۱، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۲۵۴، وَقَالَ: حَسَنٌ غَرِيبٌ، وَابْنُ مَاجَهَ: ۴۰۱۶، انظر: (المشكاة): ۱۵۷.

دەربارەى
ئافرەتان و
هاوسەرگىرى



بشترین ثافرت کامهیه؟

۱۴۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ النِّسَاءِ امْرَأَةٌ إِذَا نَظَرَتْ إِلَيْهَا سَرَّتْكَ، وَإِذَا أَمَرَتْهَا أَطَاعَتْكَ، وَإِذَا غَبَّتْ عَنْهَا حَفِظْتَكَ فِي نَفْسِهَا وَمَالِكَ»} (۱).

واته: نه بو هوپه پره ﷺ ده لن: پئغه مبه ری خوا ﷺ فرموده تی: باشترین ثافرت ثافره تیکه نه گهر ته ماشات کرد پی دلخوشی، وه که فرمانت پئکرد گونپراهه لت بکات، وه نه گهر له لای نه بووی بپاریزی له نه فسی خوی (ناگاداری حه یاو ناموسی خوی بی) (۲)، وه ماله که ت بپاریزی و (زیده پویی نه کات له مال سهرف کردن).

پلک و پووری خیزان ماره ناکرین

۱۴۷- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا، وَلَا بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتِهَا»} (۳).

واته: نه بو هوپه پره ﷺ ده لن: پئغه مبه ری خوا ﷺ فرموده تی: نابی ثافرت به سهر خوشکی بابی یان به سهر خوشکی دایکی به پئری.

(۱) أَخْرَجَهُ الطَّيَالَسِيُّ: ۲۳۲۵، والديلمي: ۲۹۱۲، والبزار: ۸۵۳۷ واللفظ له.

(۲) شئتک نه کات که گوناها یار بی و سومعه و نابرووی خوی و میده که ی له که دار بکات.

(۳) أَخْرَجَهُ مَالِك: ۱۱۰۸، والبخاري: ۴۸۲۰، ومُسْلِم: ۱۴۰۸.

باشترین پیاو کییه؟

۱۴۸- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِلنِّسَاءِ»^(۱).

واته: ئیبنو عه‌عباس (خوا لیان رازی بی) ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: چاکترین (پیاو) تان، چاکرینتانه بو ئافره‌تان.

ئازاردانی پیاو له‌لایهن ئافره‌ت

۱۴۹- {عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ: لَا تُؤْذِيهِ قَاتَلَكِ اللَّهُ! فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ أَوْشَكَ أَنْ يَفَارِقَكَ إِلَيْنَا»^(۲).

واته: موغازی کو‌ری جه‌به‌ل ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: هیچ ئافره‌تیک نیه که می‌رده‌که‌ی ئازار بدات، حه‌مه‌ن ئەو ئافره‌ته حۆریه‌ی که له به‌هه‌شت بو‌ی دانراوه (دوعای لیده‌کات و) ده‌لی: ئازاری مه‌ده ئە‌ی خوا بتکوژی! ئە‌وه ته‌نها له‌لات میوان و سپارده‌یه، زۆر نزیکه لیت جیا‌بته‌وه‌و بیته‌وه لای ئیمه.

(۱) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۷۳۲۷، وقال: صحيح الإسناد، انظر: (صحيح الجامع): ۳۳۱۶.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَه: ۲۰۱۴، قال الألباني: صحيح.

ریگه‌دان به چوونی نافرته بو مزگه‌وت

۱۵۰- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ أَنْ يُصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ»، فَقَالَ ابْنُ لَهُ: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ، فَقَالَ: فَغَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَ: أُحَدِّثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَقُولُ: إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ؟^(۱).

واته: نیینو عومهر (خوا لئیان رازی بن) ده‌لئی پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: ری به نافرته‌تان مه‌گرن له‌وهی بیان‌ه‌وی نوژی له مزگه‌وت بکه‌ن، (دیاره) یه‌کیک له کوره‌کانی نیینو عومهر (له‌وی ناماده‌بوو) گوئی: ئیمه رییان لی ده‌گرین (بو مزگه‌وت)، عه‌بدوللای کوری عومهر زور به تووندی تووره بوو (که گوئی بیستی ئه‌م قسه‌یه بوو) گوئی: من فهرموده‌ی پیغهمبه‌رت ﷺ بو ده‌گپرمه‌وه، که‌چی تو ده‌لئی: ئیمه ریگایان پی ناده‌ین؟ (ده‌بی) زور به ریزه‌وه مامه‌له له‌که‌ل فهرمایشته‌کانی رسول الله ﷺ بکه‌ین، وه ری به نافرته‌نایش بدری بو چوونه مزگه‌وت).

نافرته ده‌بی به ته‌نگ داوای می‌ردی بچی

۱۵۱- {عَنْ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ لِحَاجَتِهِ، فَلْتَجِبْهُ وَإِنْ كَانَتْ عَلَى الثَّنُورِ»^(۲).

واته: ته‌للی کوری عه‌لی ﷺ ده‌لئی: پیغهمبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: ئه‌گهر پیاو (می‌رد) داوای سه‌رجیی (واته: جووتبوونی) کرد له ژنه‌که‌ی، ئه‌وه پیویسته ژنه‌که‌ی به ته‌نگ داواکه‌ی بچی، ئه‌گهر له و کاته‌دا له‌سه‌ر

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۴۴۲.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ ۱۱۶۰، وَالتَّسَالِيُّ فِي الْكَبْرِ: ۸۹۷۱، وَابْنُ حَبَانَ: ۴۱۶۵، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوطُ: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ.

ته‌نووری نان دروست کردنیش بیّت (واته: هه‌تا نه‌گهر جگه له‌و هیچ که‌سی دی نه‌بوو ئەم کاره بکات و بچیته شوینی بو نان دروست کردن، چه‌ته‌ن ده‌بی ده‌ستبه‌رداری کاره‌که‌ی بن و داوای می‌رده‌که‌ی جیبه‌جی بکات).

۱۵۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ وَرُؤُوسُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، وَمَا أَنْفَقَتْ مِنْ نَفَقَةٍ عَنْ غَيْرِ أَمْرِهِ فَإِنَّهُ يُؤْذِي إِلَيْهِ شَطْرَهُ»^(۱).

واته: نه‌بو هوره‌په‌ره ﷺ ده‌لێ: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: دروست نیه بو هیچ ئافره‌تیک پۆزوو (ی سوننه‌ت) بگری و می‌رده‌که‌شی ئاماده‌بی، مه‌گهر پیاوه‌که‌ی مۆله‌تی بدات، وه دروست نیه بانگی هیچ پیاوو ئافره‌تیک بکات بو ماله‌که‌ی بن مۆله‌تی پیاوه‌که‌ی، وه ههر شتی‌کیش بیه‌خشی له مائی پیاوه‌که‌ی بن فەرمانی نه‌و پیاوه، وه به‌ دل‌نیا‌ی نیوه‌ی خێرو پاداشته‌که بو پیاوه‌که ده‌بی.

خرابت‌ترین ژن و می‌رد کامانه‌ن؟

۱۵۳- {عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ، وَتُفْضِي إِلَيْهِ، ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا»^(۲).

واته: نه‌بو سه‌عیدی خودری ﷺ ده‌لێ: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: بێ‌گومان خراب‌ترینی خه‌لکی له لای خوا له پۆزی دوا‌ی پیاوی‌که بو سه‌رجیی چۆته لای ژنه‌که‌ی، وه ژنی‌که بو سه‌رجیی چۆته لای پیاوه‌که‌ی،

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۴۸۹۹.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۴۳۷.

پاشان دئی بۆ خەلکی باس دەکات و بلای دەکاتوہ (کە ئاواو ئاوا
لەگەڵ ھاوسەرەکە ی کردوہ).

۱۲۷

﴿ ھاوسەرگیریی نیوہی ئاین تەواو دەکات ﴾

۱۵۴- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَزَوَّجَ الْعَبْدُ فَقَدْ اسْتَكْمَلَ نَصْفَ الدِّينِ، فَلْيَتَّقِ اللَّهَ فِي النِّصْفِ الْبَاقِي»} (۱).

واتە: ئەنەسی کۆری مالیک رەزە: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێتی:
هەر کاتیک بەندە (کۆر، یان کچ) ھاوسەرگیریی کرد، ئەو بە دنیایی
نیوہی دیندارێکە ی تەواو بوو، دە ی با پارێز لەو نیوہی دیکە بکات
کە ماوہ.

﴿ کێ شایستە ی کچ پێدانە؟ ﴾

۱۵۵- {عَنْ أَبِي حَاتِمٍ الْمُزَنِّي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ، إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! وَإِنْ كَانَ فِيهِ، قَالَ: «إِذَا جَاءَكُمْ مَنْ تَرْضَوْنَ دِينَهُ وَخُلُقَهُ فَأَنْكِحُوهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ»} (۲).

واتە: ئەبو حاتمێ موزەنی رەزە: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێتی:
هەر کاتێ کە سێک هاتە لاتان داوا ی کچە کە تانی کرد ئەگەر لە دینداریی و
پەروشتەکە ی پازی بوون، ئەو کچە کە تانی پێدەن، ئەگەر ئەم کارە نەکەن
ئەو خراپە کاری ی و ناشووب لەسەر زەوی بلۆ دەبێتەو و خراپە یەکی زۆر

(۱) أَخْرَجَهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي (شُعَبِ الْإِيمَانِ): ۵۴۸۶، انظر: (صحيح الجامع): ۴۳۰.

(۲) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۱۰۸۵، قَالَ: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

دیتہ کایہوہ، گوتیان: ئہی پیغہمبہری خوا ﷺ! ئہگہر تئیدا بوو (واتہ: ئہم دیندارو خاوەن پەوشتی بەرز بوو)، فہرمووی: ہەر کاتی کہ سیک ہاتہ لاتان داوای کچہ کہ تانی کرد ئہگہر لہ دینداری و پەوشتہ کہی پازی بوون، ئہوہ کچہ کہ تانی پییدہن، سێ جارن ئہمہی دووبارہ کردہوہ).

﴿ ۱۵۶ ﴾ مؤلہت لہ کچ وەردہگیری پیش بہ شوودانی

۱۵۶- {عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يَزُوجَ ابْنَتَهُ فَلْيَسْتَأْذِنْهَا»}.

واتہ: ئہبو مووسا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ لئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: ئہگہر یہ کیکتان ویستی کچی بہ شوو بدات، با پرسى پئ بکات و داوای مؤلہتی لیبکات.

﴿ ۱۵۷ ﴾ ھاوسہرگیری نیہ تی پاکى دەوى

۱۵۷- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حَقُّ عَلَى اللَّهِ عَوْنُ مَنْ نَكَحَ التَّمَّاسَ الْعَقَافَ عَمَّا حَرَّمَ اللَّهُ»}.

واتہ: ئہبو ھورہرہ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ لئ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: خوا لہسەر خوئی پیویست کردوہ ھاوکاری ئہو کہسہ بکات کہ ھاوسہرگیری کردوہ، بہ مہبہستی داوین پاکى و خوپاراستن و دوورکہ و تنہوہی لہ ھہرامکراوہ کانی خوا.

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو يَعْلَى: ۷۲۲۹، انظر: (صحيح الجامع): ۳۰۰.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ عَدِي ج ۷، ص ۲۶۵، انظر: (صحيح الجامع): ۳۱۴۶.

پروژەیی هاوسەرگیریی دەبی ئاشکرا بی

١٢٩

١٥٨- {عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اعْلِنُوا النِّكَاحَ»^(١).

واته: عامری کۆری عەبدوللای کۆری زوبەیر عليه السلام له باوکیه وه دهگیریتەوه: پێغه مبهری خوا ﷺ فەرموویه تی: هاوسەرگیری ئاشکرا بکەن. (پێویستە مسوڵمان هاوسەرگیری بە ئاشکرا بکات و له یتو خەڵکدا رایبگهیه نێ که فلانه کۆر چۆته داوا ی فلانه کهچ و ئیتر ئیستا بۆته دهستگیرانی، بۆ نه وهی خەلک بزانی که نه مانه هاوسەرگیریان کردوه و دوا جار کیشه ی دی لی نه که ویتە وه).

دادگه‌ری له نێوان دوو ژن

١٥٩- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ عِنْدَ الرَّجُلِ امْرَأَتَانِ، فَلَمْ يَغْدِلْ بَيْنَهُمَا، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَشِقُّهُ سَاقِطٌ»^(٢).

واته: نه بو هورەپرە رضي الله عنه ده لی: پێغه مبه‌ر ﷺ فەرموویه تی: نه گەر پیاویک دوو ئافره‌تی له‌ لا هه‌ بن (واته: خێزانی بن)، دادگه‌ری نه‌ نویتنی له‌ نێوانیاندا، له‌ پرۆژی دوا ییدا که‌ دێی لار بۆته‌ وه‌ و لایه‌ کی که‌ وتوو‌ه.

(١) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١٦١٧٥، وابن حبان: ٤٠٦٦، والحاكم: ٢٧٤٨، وقال: صحيح الإسناد، انظر:

(صحيح الجامع): ١٠٧٢.

(٢) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ١١٤١، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ١٩٤٩.

❦ نایا ژن ده‌توانی داوای ته‌لق بکات؟

۱۶۰- اَعَنْ ثَوْبَانَ ع عَنِ النَّبِيِّ ص قَالَ: «أَيُّ امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا طَلَاقًا مِنْ غَيْرِ بَأْسٍ، فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةُ الْجَنَّةِ»^(۱).

واته: سه‌وبان ع ده‌لن: پیغه‌مبه‌ر ص فرموده‌تی: هه‌ر ژنیک به‌ ناهه‌ق و به‌بن پاساوو به‌لگه‌ داوا بکات له‌ می‌رده‌که‌ی جیابیتته‌وه‌ نه‌وه‌ بو‌نی به‌هه‌شتی لن‌ قه‌ده‌غه‌یه‌.

تیبینی:^(۲) زانایان لی‌ره‌ مشت و مریان هه‌یه‌و زۆربه‌یان ده‌لن: بو‌ی نیه‌ داوای ته‌لق بکات مادام به‌لگه‌یه‌کی به‌ ده‌سته‌وه‌ نه‌بن، به‌لام هه‌ندیکیان ده‌لن: بو‌ی هه‌یه‌. وه‌ به‌ راستی رای هه‌ندیکیان به‌هیزتره‌ له‌ هی زۆربه‌یان نه‌گه‌ر ژنه‌که‌ هه‌ر سوور بوو، به‌لن گونا‌ه‌باره‌، به‌لام شه‌ریعه‌ت نه‌و ده‌رفه‌ته‌ی پیداه‌، بو‌چی؟! چونکه‌ نه‌گه‌ر هه‌ر سوور بوو، نه‌و کاته‌ پیاوه‌که‌ش خو‌شی لینابینن و نه‌و ئافره‌ته‌ش په‌نگه‌ تووشی غه‌له‌ت بن، وه‌ نه‌گه‌ر مندالی‌شیان هه‌بن منداله‌کانیش باجه‌که‌ی ده‌ده‌ن.

که‌واته‌: تا زووتر لی‌ک بترازین باش‌ره‌، با ژنه‌که‌ش ناهه‌ق بن، بو‌یه‌ش ناهه‌قیه‌تی، چونکه‌ کاتی خو‌ی که‌ می‌ردی به‌و پیاوه‌ کردوه‌، له‌به‌ر چاوی بووه‌، چونکه‌ تا ئافره‌ت به‌ خو‌ی پازی نه‌بن ئاره‌زوومه‌ند نه‌بی‌ت ماره‌یی نایه‌ت و ماره‌ نا‌کرئ، که‌واته‌: که‌ پازیبوووه‌ به‌ ئاره‌زووی خو‌ی بووه‌و له‌به‌ر چاوی بووه‌، نه‌دی ئیستا بو‌چی لی‌ی جیاده‌بیته‌وه‌؟! به‌لن، نه‌گه‌ر عه‌بی‌نکی هه‌بن و لی‌ی شارده‌بیته‌وه‌و دوا‌یی لی‌ی ده‌ربه‌که‌وئ، نه‌و کاته‌ هه‌قیه‌تی، به‌لام که‌ هیچ گو‌رانی به‌سه‌ردا نه‌هاتبن و پیاوه‌که‌ هه‌ر وه‌ک

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۴۳، وأبو داود: ۲۲۲۶، والتِّرْمِذِي: ۱۱۸۷، وابن ماجه: ۲۰۵۵، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ۲۰۱۸.

(۲) ته‌فسیری قورئانی به‌رزو به‌پیز، سوورپه‌ق به‌قه‌ره‌، نوووسینی: ماموستا‌عه‌لی‌ با‌پیر.

جاران بێ کە کاتی خۆی بە دلی خۆی شووی پیکردووە و ئیستا ھەلیدەپێچن،
ئەو بە دلیایی گوناھارە.

۱۳۱

مامۆستا (ەلی باپیر) دەلن: بەلام من پیم وایە ئەو ڕایە راستە کە
ھەر بۆشی ھەبە جیابیتەو، چونکە جیدار (بدیل) ەکە ھەر چۆن بێ
خراپترو زیانی پترەو بیکومان ئەمە ئەو ناگەبەن ئافرەت نەتوانن داوای
جیابوونەو بەکات لە پیاو بە تاییەت ئەگەر مەترسی لەسەر بەزاندنی
سنوورەکانی خوا ھەبوو، وەک لەم دەقەدا ھاتو:

۱۶۱- إِنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ امْرَأَةً ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ أَتَتْ
النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! ثَابِتُ بْنُ قَيْسٍ أَمَا إِنِّي مَا أُعِيبُ عَلَيْهِ فِي
خُلُقِي وَلَا دِينٍ، وَلَكِنِّي أَكْرَهُ الْكُفْرَ فِي الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَتُرْدِينَ
عَلَيْهِ حَدِيثَهُ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِقْبِلِ الْحَدِيثَ وَطَلِّقْهَا
تَطْلِيقَةً^(۱).

واتە: ئیبنو عەباس (خوا لیان ڕازی بێ)، دەلن: خیزانی سابیتی کۆری
قەیس کۆری شەماس، ھاتە لای پێغەمبەر ﷺ گوتی: ئەو پێغەمبەری خوا
ﷺ نە لە ڕووی ڕەوشتەو نە لە ڕووی دینەو ڕەخنەم لە سابیتی کۆری
قەیس (مێردم) نیە، بەلام پیم ناخۆشە لە ئیسلامەتیدا تووشی کوفر بێم
(واتە: دوا ئەوێ کە مسوڵمان بووم و ھاتوومەتە ئێو ئیسلام، تووشی
گوناح بێم، دەمەوی لێ جیابیمەو) پێغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی:
ئامادە ھاگە ھاگە بەدەبەو (دیارە سابیت باغیکی مارەیی داو بەو
خیزانە ھاگە ھاگە ئەویش دەلن: بەلن، پێغەمبەری خواش ﷺ بانگی
سابیتی کۆری قەیس کردو فەرمووی: ھاگە ھاگە لێوەر بگرەو بە یەک
تەلەق دەستی لێ ھەل بگرە.

۱۶۲- {عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْمَرْأَةِ يَتَزَوَّجُهَا الرَّجُلُ، فَيُطَلِّقُهَا، فَتَتَزَوَّجُ رَجُلًا فَيُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا، أَتَحِلُّ لِرِزْوَجِهَا الْأَوَّلِ؟ قَالَ: «لَا، حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتَهَا»^(۱).

واته: عایشه دایکی ئیمانداران (خوالیی پازی بی) ده‌گیریت‌ه‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پرسیری لیکراوه ده‌باره‌ی ژنیک که پیاویک ده‌بیته‌نی و ده‌بیته‌هاوسه‌ری، دواپی ته‌لاق‌ی ده‌دا، ئەو ئافره‌ته‌میردیکی دیکه ده‌کات، به‌لام ئەو میرده‌ی دووه‌می ته‌لاق‌ی ده‌دات پیش ئەوه‌ی له‌گه‌لی جووت بیته، ئایا بۆ میردی یه‌که‌می هه‌لال ده‌بیته‌وه؟ پیغه‌مبه‌ر ﷺ فەرمووی: نه‌خیر، هه‌تا شیرینایه‌تییه‌که‌ی نه‌چیزئی، (واته: ده‌بی له‌گه‌لی جووت بی، ئنجا ده‌توانی شوو به‌پیاوی یه‌که‌می، یان هه‌ر پیاویکی دیکه بکاته‌وه).

دهرباره‌ی

سیفه‌ته خراپ و
ناپه‌سنده‌کان



سەرەتا بە پێویستی دەزانم زۆر بە کورتی و پوختی ئاماژە بە هەندێ له سیفەتە زۆر پەست و ناشرینەکان بکەین، دواتر هەندیکیان بکەینه ناوونیشان و فەرمووده‌ی خوشەوێستیان ﷺ له‌سەر بێنینه‌وه، وه‌ک:

نهی‌نی ئاشکرا کردن، زێده‌پۆیی کردن له‌ تۆله‌سه‌ندنه‌وه، په‌زیلی و چرووک بوون، توورپیی و بێ‌ حه‌وسه‌له‌یی، سیخو‌پیی و جاسووسیی، دوورپوویی، زۆر په‌خه‌گرتن، خو‌ پێ‌ په‌سند بوون، ئه‌رکی خو‌خسته‌ سەر شانی خه‌لک، پا‌کردن له‌ کار، ترسنوکی، زۆر پرته‌پرت و بو‌له‌بو‌ل کردن، تیره‌یی و حه‌سوودی، رق و کینه‌ی د‌ل و ده‌روون، خیا‌نه‌ت کردن، زه‌لیلی و خو‌ سووک کردن، گه‌له‌جاری جا‌ گالته‌ بکات به‌ خه‌لک، یا‌ن خه‌لک گالته‌ی پێ‌ بکەن، گو‌مانی خراپ بردن، به‌ ته‌ماع بوون و قه‌ناعه‌ت نه‌بوون، فرت و فێل و درو‌ کردن، زمان شپیی و جنیو‌ فروشی، د‌له‌قیی و وشکی له‌ هه‌لسوکه‌وت، ته‌نبه‌لی، هه‌لو‌ه‌شاندنه‌وه‌ی په‌یمان، قسه‌ هێنان و بردن، خو‌ به‌ گه‌وره‌زانیی، به‌ چه‌په‌ چه‌پ قسه‌ کردن، له‌ ناخدا پوو‌خواوی و بیهێزیی و داته‌پیی، بێ‌ ئومیدی و په‌ش بینی، سته‌م کردن، تانه‌و ته‌شه‌ر دان له‌ خه‌لک، بێ‌ ریزی و سووکی.

له‌م پێشه‌کیه‌ به‌ فەرمووده‌یه‌ک ده‌ست پێ‌ده‌که‌ین، که‌ نه‌وپه‌ری ئومید به‌ به‌نده‌ ده‌به‌خشی به‌رانبه‌ر به‌زه‌یی و لی‌بو‌رده‌یی خوای می‌هه‌ربان، پێغه‌مبه‌ری خوشەوێست ﷺ ده‌فه‌رموی:

۱۶۳- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيَتَمَنَّيَنَّ أَقْوَامٌ لَوْ أَكْثَرُوا مِنَ السَّيِّئَاتِ! قَالُوا: بِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِينَ بَدَّلَ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ» (۱).
واته‌: ئه‌بو‌ هو‌ره‌یره‌ ر‌ض‌ی‌ الله‌ عنه‌: ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: کۆمه‌له‌ که‌سانیک هه‌ن (له‌ پ‌و‌ژی‌ دوایی) خو‌زگه‌ ده‌خو‌ازن گونا‌هی‌ان زیاتر

(۱) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۷۶۴. قَالَ: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ وَلَمْ يَخْرُجَاهُ، تَعْلِيقُ الذَّهَبِيِّ فِي التَّلْخِصِ: صَحِيحٌ، انْظُرْ: (صَحِيحُ الْجَامِعِ): ۵۳۵۹، (الصَّحِيحَةُ): ۲۱۷۷، ۳۰۵۳.



هه‌بووایه! (هاوه‌لان) گوئیان: بۆچی، وه‌ئوانه کێن ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ؟ فەرمووی: ئه‌و که‌سانه‌ن که‌ خوا خراپه‌کانیان به‌ چاکه‌ بۆ ده‌گۆڕی (هه‌ندی: ده‌لێن: مه‌به‌ست پێ هاوبه‌ش دانهرانه‌ پێش ئه‌وه‌ی ئیسلام بن، خاوه‌ن گوناوه‌ تاوان بوون، دوا‌ی هاته‌ن ئیو ئیسلام خراپه‌کانیان بۆ ده‌گۆڕدێن به‌ چاکه‌).

تییینی: دیاره‌ گۆڕین و ته‌بدیلی ئه‌و خراپه‌ به‌ چاکه‌، بۆ ئه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ ته‌وبه‌ ده‌کات و ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ له‌ کرده‌وه‌ی خراپ و ناگه‌ڕێته‌وه‌ سه‌ری، وه‌ له‌ شوێنی خراپه‌ خه‌ریکی چاکه‌کاری ده‌بێت، ئه‌مه‌ش فەرمايشتی خوا‌ی به‌رزو مه‌زنی له‌سه‌ره‌ وه‌ک فەرموویه‌تی: ﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾ الفرقان، واته‌: ته‌نها ئه‌وانه‌ی که‌ ته‌وبه‌ ده‌که‌ن و په‌شیمان ده‌بنه‌وه‌و بپروا دێنن و کرده‌وه‌ی چاک ئه‌نجام ده‌ده‌ن، ئا ئه‌وانه‌ خوا خراپه‌کانیان بۆ ده‌گۆڕی به‌ چاکه‌کان، وه‌ بیکومان خوا لی‌بورده‌ی به‌ به‌زه‌یه‌.

دیاره‌ هه‌ر خوا ده‌زانێ ئه‌و جو‌ره‌ که‌سانه‌ کێن، چونکه‌ فەرمووده‌ی دیکه‌مان هه‌یه‌، که‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ده‌رباره‌یان فەرموویه‌تی:

١٦٤- (عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْسَنَ فِيمَا بَقِيَ، غُفِرَ لَهُ مَا مَضَى، وَمَنْ أَسَاءَ فِيمَا بَقِيَ، أُخِذَ بِمَا مَضَى وَمَا بَقِيَ»^(١)).

واته‌: ئه‌بو‌زه‌ر ر‌ضی‌الله‌عن‌ه‌ ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: هه‌ر که‌س ته‌وبه‌ بکات و چاکه‌کاریی دوا‌ی ئه‌م ته‌وبه‌ کردنه‌ له‌وه‌ی ر‌ابردوو ده‌بووردی، وه‌ هه‌ر که‌س به‌رده‌وامیش بێ له‌سه‌ر خراپه‌کاری، ئه‌وه‌ گونا‌هی ر‌ابردوو و داها‌تووی له‌سه‌ر حیساب ده‌کری و پێی سزا ده‌دری!

(١) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي (الْأَوْسَط) ٦٨٠٦، انظر: (الصحيحه): ٣٣٨٦.

زمان شری و جنیو فروشی

۱۳۷

۱۶۵- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَبَانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِيءِ مَا لَمْ يَعْتَدِ الْمَظْلُومُ»} (۱).

واته: نه بو هوریره ربه ده لن: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموده تی: نه و دوو که سهی که جنیو به یه کر ده لئن، گوناھی جنیوه که یان ده که ویتنه سهر نه و که سهی ده ستیشخه ری کردوه، به مهر جی نه وهی دووه میان سنوور نه به زینتی له جنیو گوتن).

۱۶۶- {عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ، فَيَتَوَدَّوا الْأَحْيَاءَ»} (۲).

واته: موغیره ی کوری شوعبه ربه ده لن: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموده تی: جنیو به مردووه کان مه لئن، چونکه زیندووه کان نازاری پی ده خوئن.

نه فرین و تانه دان

۱۶۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ، وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيٍّ»} (۳).

واته: عه بدو لای کوری مه سعوود ربه ده لن: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموده تی: ئیماندار تانه لیده رو نه فرین لیکه رو قسه ی ناشیرینکه رو زمان شرو جنیو فروش نیه (له که ل هیج که س، به رانبهر هه موو که س، نه ک ته نیا له که ل مسولمانان).

(۱) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۴۸۷.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۸۲۳۴، تعليق شعيب الأرناؤوط: حديث صحيح رجاله ثقات رجال الشيخين.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۳۱۲، وَأَحْمَدُ: ۳۸۳۹، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۱۹۷۷.

قسه‌هینان و بردن

۱۶۸- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «اتَدْرُونَ مَا الْعِصَةُ؟»، قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: «نَقْلُ الْحَدِيثِ مِنْ بَعْضِ النَّاسِ إِلَى بَعْضٍ، لِيُفْسِدُوا بَيْنَهُمْ»^(۱).

واته: نه‌سه ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فرموده‌تی: نایا ده‌زانن (العِصَةُ) چیه؟ گوتیان: خواو پیغه‌مبه‌ر زاناترن، فرمودی: گواستنه‌وه‌ی قسه‌یه له‌لایه‌ن کومه‌له‌ خه‌لکیکه‌وه‌ بۆ کومه‌لیکی دیکه، بۆ مه‌به‌ستی نه‌وه‌ی نیتوانیان تیکبدری.

۱۶۹- {عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يَنْقُلُ الْحَدِيثَ إِلَى الْأَمِيرِ فَكُنَّا جُلُوسًا فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ الْقَوْمُ: هَذَا مِمَّنْ يَنْقُلُ الْحَدِيثَ إِلَى الْأَمِيرِ، قَالَ فَجَاءَ حَتَّى جَلَسَ إِلَيْنَا. فَقَالَ حَذِيفَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَتَاتٌ»^(۲).

واته: هه‌ممامی کورپی حاریس ده‌لئ: پیاویک هه‌بوو (به‌وه‌ ناسرا بوو) که قسه‌ی خه‌لک ده‌گوازیته‌وه‌ بۆ نه‌میری (کوفه)، تیمه‌ش له‌ مزگه‌وت (له‌ کوفه) دانیشتبووین، خه‌لکه‌که‌ گوتیان: نه‌وه‌ نه‌و پیاوه‌یه‌ که قسه‌ی خه‌لک بۆ نه‌میر ده‌گوازیته‌وه‌ (جاسووسی ده‌کات)، ده‌لئ: پیاوه‌ (جاسووسه‌که‌) هات تاوه‌کو له‌ مه‌جلیسه‌که‌مان دابنیشی، حوزه‌یفه‌ ﷺ (که له‌ مه‌جلیسه‌که‌ بوو) گوتی: گویم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: (راسته‌وخوو به‌بی حیساب و لیپرسینه‌وه‌) ناچیتته‌ به‌هه‌شت نه‌و که‌سه‌ی قسه‌ دینن و ده‌بات له‌ نیتوان خه‌لک (بۆ نه‌وه‌ی نیتوانیات تیکبدرات).

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۴۲۵، انظر: (الصحيحة): ۸۴۵.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۰۵۶، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۵.

۱۷۰- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ بِقَبْرَيْنِ، فَقَالَ: «إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَيْفٍ؛ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَبْرِي مَنِ الْبُولُ؛ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمِشِي بِالنَّمِيمَةِ»، ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً فَشَقَّهَا نِصْفَيْنِ، فَغَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: «لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَنْتَسَا»^(۱).

واته: ثینو عه‌بابس (خوا لیان رازی بن) ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ به‌لای دوو قه‌بردا تپه‌ری، فهرمووی: خاوه‌نی ئەم دوو گو‌ره وا سزا ده‌درین، وه سزاش نادرین به هو‌ی گونا‌هی گه‌وره (واته: گونا‌هه‌کان له‌چاوی خه‌لکی گه‌وره‌نین)، (دوو گونا‌هه‌کانیش ئەوانه‌ن): یه‌کی‌کان خو‌ی پاک رانه‌ده‌گرت له‌پروشکی میز، وه ئەوه‌ی دیکه‌ قسه‌ی ده‌هیتاو ده‌برد له‌نیوان خه‌لکی و نیوانیانی به‌و قسانه‌ تیکده‌داو ناشووی ده‌نایه‌وه، پاشان لقیکی ته‌پرو سه‌وزی دارخورمای هه‌لگرت و کردیه دوو به‌ش، پاشان له‌سه‌ر هه‌ر قه‌بریک لقیکی چاند، گو‌تیان: ئە‌ی پیغه‌مبه‌ر خوا ﷺ! بو‌چی ئەم کاره‌ت کرد؟ فهرمووی: به‌لکو سزایان له‌سه‌ر سووک بکری تا ئەو کاته‌ی داره‌کان شیدارو ته‌ر بن.

۱۷۱- {عَنِ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنَ الْخَيْرِ، مَا يَعْلَمُ مَبْلَغَهَا يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنَ الشَّرِّ، مَا يَعْلَمُ مَبْلَغَهَا يَكْتُبُ اللَّهُ بِهَا عَلَيْهِ سَخَطَهُ إِلَى يَوْمٍ يَلْقَاهُ^(۲).

واته: بیلالی کوری حاریسی موزه‌نی ﷺ ده‌لی: گو‌یم له‌ پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: جاری وا هه‌یه‌ پیاویک (یان ژتیک) قسه‌یه‌کی چاک ده‌کات بن ئەوه‌ی بزانی (پاداشتی ئەو قسه‌یه) چه‌نده، به‌ هو‌ی

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۱۵، وَمُسْلِمٌ: ۲۹۲.

(۲) أَخْرَجَهُ الطَّبْرَانِيُّ فِي (الْكَبِيرِ) ۱۱۳۶، وَصَحَّحَهُ مَقْبِلُ بْنُ هَادِي الْوَادِعِيِّ.

ئەو قەسەيەوۋە خوا پەزنامەندى خۇي بۇ دەنۇوسى ھەتا ئەو پروژەي پىي دەگاتەوۋە (كە پروژى دوايىيە)، وە جارى واهەيە پياويك (يان ژىتيك) قەسەيەكى خراب دەكات بى ئەوۋەي بزانتى (گوناهى ئەو قەسەيە) چەندە، بە ھۇي ئەو قەسەيەوۋە خوا تووپرەيى خۇي لەسەر دەنۇوسى ھەتا ئەو پروژەي پىي دەگاتەوۋە، (واتە: پروژى دوايىيە).

بوغزاندىنى يەكتەر و ئىرەيى بردن

۱۷۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا»}.

واتە: ئەبو ھورەيرە رەزى اللہ تەئەلەي: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: يەكدى مەبۇغزىنن، وە ئىرەيى و ھەسوودى بە يەكدى مەبەن، بەندەي خوابن و، پىكەوۋە براين.

جنىۋدان بە دايك و باوك

۱۷۳- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مِنَ الْكِبَائِرِ شَتْمُ الرَّجُلِ وَالِدَيْهِ، قِيلَ: وَهَلْ يَسُبُّ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ: «نَعَمْ، يَسُبُّ أَبَا الرَّجُلِ، فَيَسُبُّ أَبَاهُ، وَيَسُبُّ أُمَّهُ، فَيَسُبُّ أُمَّهُ»}.

واتە: ەبدوللاي كورى ەمەرى كورى عاص (خوا لىيان پازى بى) دەلى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: يەكىك لە گوناھە گەورەكان ئەوۋەيە پياو جنىۋ بە دايك و باوكى بدات. گوترا: ئايا كەس جنىۋ بە دايك و باوكى

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۴۰۸.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۹۷۳، وَمُسْلِمٌ: ۹۰.

دہدات؟ فہرمووی: بہ لئی، جنیو دہ لئی بہ باوکی کہ سیک، نہویش جنیو بہ باوکی دہداتہوہ، جنیو بہ دایکی دہ لئی، نہویش جنیو بہ دایکی دہداتہوہ.

﴿﴾ بہ چہ چپ قسہ کردن

۱۷۴- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَجَاوَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ»} (۱).

واتہ: عہدوللای کوپی مہسعوود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ لئی: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: نہ گہر سنی کہ س بوون، با دوویان جیا لہوہی دیکہ چہ چپ نہ کہن چونکہ نہوہ دہ بیتہ ہوئی نہوہی خہ فہقی پی بغوات، وہ گومانی لہ دلدا دروست بنی کہ رہنگہ باسی نہو بہکن.

تیبینی: لہ سنی حالت نہم چہ چہ کردنہ دروستہ: (الصَّدَقَةُ): دوو کہس پیئکہوہ راویژ بہکن، کہ یارمہقی کہ سیک بدہن هاوکاری ماددی بہکن، (المَعْرُوف): یاخود چاکہیہ کی مہعنہوی لہ گہلدا بہکن، یان ناموزگاری بہکن، یان لہ ہلہیہک بیگیرنہوہ. (الإصلاح) یاخود بو ناشتہوایی و پیئکھینانہوہی خہلک.

﴿﴾ خو بہ گورہ زانین

۱۷۵- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ»، قَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنَةً؟! قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبَرُ: بَطَرُ الْحَقِّ، وَغَمَطُ النَّاسِ»} (۲).

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۹۳۲، وَمُسْلِمٌ: ۲۱۸۴، وَاللَّفْظُ لِمُسْلِمٍ.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۲۷۵.

واته: عه‌بدوللای کوری مه‌سعوود ﷺ ده‌لن: پیغهمبه‌ر ﷺ فهرمووی: ههر که‌سیک به‌ئه‌ندازه‌ی دنکه‌گه‌ردیک خو به‌گه‌وره زانینی له‌دلدا بن، نه‌وه ناچینه‌تیو به‌هه‌شت، پیاوئیکیش گوتی: پیاوی وا‌هه‌یه‌هه‌ز ده‌کات پو‌شاک‌ی چاک بن و، نه‌عل و پیلایو‌ی باش و جوان بن (ئایا نه‌وه‌ش خو به‌گه‌وره زانیه؟) فهرمووی: خوا جوانه‌جوانیشی خو‌شده‌وی، به‌لکو خو‌به‌گه‌وره زانین نه‌وه‌یه: که‌سیک هه‌ق قبوول نه‌کات و خه‌لکیش به‌سووک و که‌م ته‌ماشاکات.

۱۷۶- {عَنِ ابْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ تَعَظَّمَ فِي نَفْسِهِ، أَوْ اخْتَالَ فِي مَشْيِهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانٌ»^(۱).
واته: ئیبنو عومهر (خوا لیان‌پازی بن)، ده‌لن: گوتم له‌پیغهمبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: ههر که‌س له‌دلی خویدا خو‌ی پی‌گه‌وره بن، له‌رو‌یشتندا که‌شخه‌و فیز بکات، کاتی ده‌گاته‌وه به‌خوا، خوا لی‌تووره‌یه.

مونا‌قه‌شه‌کردن

۱۷۷- {عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ أَبْغَضَ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ، الْأَلَدُ الْخَصِمُ»^(۲).

واته: عایشه (خوا لی‌پازی بن) ده‌لن: پیغهمبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: بی‌گومان بوغزیتراوترینی پیاوان له‌لای خوا (که‌سیکه) زور مونا‌قه‌شه‌و شه‌ره‌قه‌سه‌و کیشمه‌کیشم ده‌کات.

۱۷۸- {عَنْ أَبِي أُمَامَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا ضَلَّ قَوْمٌ بَعْدَ هُدًى كَانُوا عَلَيْهِ إِلَّا أَوْتُوا الْجَدَلَ»، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿مَا صَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾^(۳) {الزخرف}.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۵۹۹۵، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ رِجَالُهُ ثِقَاتٌ رِجَالُ الصَّحِيحِ.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۲۳۲۵، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۶۸.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۲۱۸، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۳۲۵۳، وَقَالَ: حَسَنٌ صَحِيحٌ، وَابْنُ مَاجَهَ: ۴۸.

واته: ئەبو ئەمامە رحمەتہ اللہ علیہ دەلن: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: هیچ کۆمەڵیک گومرانبان دواى ئەوەی هیدایەتیان وەرگرتووە لەسەری بوون، جگە لەوانەى زۆر موناقدەشەو کێشمە کێشم دەکەن (ئەوان بەرەو گومرایی دەچن)، پاشان ئەم ئایەتەى خوێندەوہ: ﴿مَا صَرَفْتُكَ إِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾ ٥٨ الزخرف.

۱۷۹- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلَمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَزَكِّيهِمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٌ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَابِلٌ مُسْتَكْبِرٌ» ^(۱).

واته: ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلن: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: سێ جوۆرە کەس ھەن لە پوژێ دواى دا خوا نایاندووتى و پاکیان ناکاتەوہ لە گوناھان و، بە چاوی پەحمەت سەیریان ناکات، ئەوانیش: پیرێکی زیناکار، پادشایەکی درۆزن، ھەژاریکی خۆ بە گەورەزان و لە خۆبایی.

و رحمہ اللہ علیہ گالته جاریی

۱۸۰- {عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي رضی اللہ عنہ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَيْلٌ لِلَّذِي يُحَدِّثُ فَيَكْذِبُ لِيُضْحِكَ بِهِ الْقَوْمَ، وَيَيْلٌ لَهُ» ^(۲).

واته: بەھزی کوپی حەکیم لە باوکیەوہ دەگێڕیتەوہ، ئەویش لە باپیریەوہ ﷺ کە کوتوویەتی: گوێم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: سزای سەخت بۆ ئەو کەسەى قسە دەکات و درۆی (تێدا) دەکات بۆ ئەوێ خەڵک پێی پێکەنن، سزای سەخت بۆ وی.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۰۳۳۲، وَمُسْلِمٌ: ۱۰۷.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۰۰۴۶، وَحَسَنَةُ الْأَلْبَانِي، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

سپله‌یی و ناسوپاسگوزاری

۱۸۱- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أُبْلِيَ بِلَاءٍ فَذَكَرَهُ فَقَدْ شَكَرَهُ، وَإِنْ كَتَمَهُ فَقَدْ كَفَرَهُ»} (۱).

واته: جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: ههر که‌سیک چاکه‌یه‌کی له‌گه‌ل کراو باسی کرد نه‌وه سوپاسگوزاری کردوهو، نه‌گه‌ر شارديه‌وهو باسی نه‌کرد، نه‌و سپله‌یی کردوه، به‌رانبه‌ر نه‌و که‌سه‌ی چاکه‌ی له‌گه‌ل کردوه.

په‌یوه‌ندی پچراندن

۱۸۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَعْمَالَ بَنِي آدَمَ تُعْرَضُ كُلُّ حَمِيسَ لَيْلَةٍ الْجُمُعَةِ، فَلَا يُقْبَلُ عَمَلٌ قَاطِعٍ رَحِمَ»} (۲).

واته: نه‌بو هوهره‌یره ﷺ ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: به‌دنیایی کرده‌وه (چاکه) کانی ئاده‌میزاد به‌رزه‌درکینه‌وهو و راده‌نوین (بو خوای په‌روه‌ردگار) هه‌موو پینج شه‌مه‌یه‌ک له شه‌وی هه‌نیندا، جا کرده‌وه‌ی نه‌وانه وهرناگیرئ که په‌یوه‌ندی خزمایه‌تیاں پچراندوه.

۱۸۳- {عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعْجَلَ لِصَاحِبِهِ الْعُقُوبَةُ مَعَ مَا يَذْخَرُ لَهُ مِنَ الْبَغْيِ، وَقَطِيعَةُ الرَّحِمِ»} (۳).

واته: نه‌بو به‌کره ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: هیچ گوناھیک نیه که هینده به په‌له‌خواه‌نه‌که‌ی په‌لکیش بکات بو سزای خوا (ههر له

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۴۸۱۶، انظر: (السلسلة الصحيحة): ۶۱۸.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۰۲۷۷، تعليق شعيب الأرناؤوط: إسناده حسن، وَحَسَنَةُ الْأَبَانِي.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۲۹، انظر: (الصحيحة): ۹۱۸، ۹۷۸.

دونیا)، سەرباری ئەوەش کە بۆی هەڵدەگیرێ لە دواپۆژ، ئەوانیش سەم و دەست درێژی، وە پێچاندنی پەیوەندی خزمایەتی (ئەو دوو گوناھە زۆر بە پەلە خاوەنەکیان تووشی سزا دەبن).

۱۸۴- {عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَجِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجَرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ فَيُعْرِضُ هَذَا، وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ»} (۱).

واتە: ئەبو ئەییوب ر.ح. دەڵێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: دروست نیە بۆ هیچ مسوڵمانێک لە سێ پۆژ (و شەوان)، زیاتر قسە لەگەڵ برا ی مسوڵمانی بپرێتەووە و قسە لەگەڵدا نەکات، (بە شیوەیەک) بگەن بە یەکتەری ئەوەیان پشت هەلبکات و ئەوەی دیکەش پشت هەلبکات و قسە لەگەڵ نەکات، وە باشتەریانی ئەو کەسەیانە کە سەرەتا دەست دەکات بە سلاو کردن (دەست پێشخەری دەکات لە ئاشت بوونەووە).

۱۸۵- {عَنْ أَبِي خَرَّاشٍ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفِكَ دِمِهِ»} (۲).

واتە: ئەبو خیراشی سولەمی ر.ح. دەگێڕێتەووە: گوێی لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: هەر کەس بۆ ماوەی سالتیک نێوانی لەگەڵ برا (یان خوشکە) کە ی دابپڕی وەک ئەو وایە خوێنی پرشتبێ.

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۶۰۷۷، وَمُسْلِمٌ: ۲۵۶۰.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۴۰۴، انظر: (الصحيحه): ۹۲۸.

زیده‌رویی نه‌کردن له‌کار پی‌سپاردن

۱۸۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «لِلْمَمْلُوكِ طَعَامُهُ وَكِسْوَتُهُ وَلَا يَكْلَفُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا يُطِيقُ»^(۱).

واته: نه‌بو هوپه‌پره ﷺ ده‌لئ: پی‌غهمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: خرمه‌تکاره‌کان خواردن و پوشاکیان بۆ هه‌یه (له‌سه‌ر خاوه‌نه‌کانیانه)، وه جگه له‌وه‌ی له‌توانایاندایه کاری زیادیان نابێ ب‌سپێردی.

منه‌ت کردن و شه‌راب خو‌ری

۱۸۷- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: الْعَاقُ لِوَالِدَيْهِ، وَمُذْمِنُ الْخَمْرِ، وَالْمَنَانُ جَمًّا أُعْطِيَ»^(۲).

واته: عه‌بدوللای کو‌ری عومه‌ر (خوا لی‌یان پازی بێ) ده‌لئ: پی‌غهمبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: سێ (جو‌ره‌ که‌س هه‌ن) خوا ته‌ماشایان ناکات له‌پو‌ژی قیامه‌ت: نه‌وه‌ی نه‌زیه‌تی دایک و بابی داوه، نه‌وه‌ی به‌رده‌وام بووه له‌سه‌ر خواردنه‌وه‌ی شه‌راب (تا مردن)، نه‌وه‌ی خێرو چاکه ده‌کات و دوایی منه‌ت له‌سه‌ر نه‌و که‌سه ده‌کات که خێرو چاکه‌ی له‌گه‌ل کردوه.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۷۳۵۹، وَمُسْلِمٌ: ۱۶۶۲.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ جِبَّانَ: ۷۳۴۰، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ.

﴿ مه‌لین: روت رهش بن ﴾

۱۴۷

۱۸۸- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُولُوا: قَبَّحَ اللَّهُ وَجْهَهُ»} ^(۱).
واته: نه‌بو هوره‌پره ﷺ ده‌لن: پتغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: هه‌رگیز (به
که‌س) نه‌لین خوا پرووی رهش بکات.

﴿ په‌یمان شکاندن ﴾

۱۸۹- {عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا خَطَبَنَا نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَ: «لَا إِيمَانَ لِمَنْ لَا
أَمَانَةَ لَهُ، وَلَا دِينَ لِمَنْ لَا عَهْدَ لَهُ»} ^(۲).
واته: نه‌نه‌س ﷺ ده‌لن: هه‌رگیز پتغه‌مبه‌ر ﷺ وتاری بو نه‌داوین چه‌مه‌ن
ده‌یفه‌رموو: ئیماندار نیه نه‌و که‌سه‌ی نه‌مانه‌تدار نه‌بن، وه هیچ ئاینیکی
نیه نه‌و که‌سه‌ی بن به‌لین و په‌یمان بیت.

﴿ پروخواوی و بیه‌تیزی و داته‌پیوی ﴾

۱۹۰- {عَنْ تَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُوشِكُ أَنْ
تَدَاعَى عَلَيْكُمْ الْأُمَمُ، مِنْ كُلِّ أُفُقٍ، كَمَا تَدَاعَى الْأَكْلَةُ عَلَى قَصْعَتِهَا»، قَالَ: قُلْنَا: يَا
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، أَمِنْ قَلَّةٍ بِنَا يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ، وَلَكِنْ تَكُونُونَ غَنَاءً
كَغَنَاءِ السَّيْلِ، يَنْتَزِعُ الْمَهَابَةُ مِنْ قُلُوبِ عَدُوِّكُمْ، وَيَجْعَلُ فِي قُلُوبِكُمُ الْوَهْنَ»،
قَالَ: قُلْنَا: وَمَا الْوَهْنُ؟ قَالَ: «حُبُّ الْحَيَاةِ، وَكَرَاهِيَةُ الْمَوْتِ»} ^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمَفْرُودِ: ۱۷۲، انظر: (الصحيحه): ۸۶۲.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۲۴۰۶، وعبد بن حميد: ۱۱۹۸، وأبو يعلى: ۲۸۶۳، وابن حبان: ۱۹۶، والبيهقي

في الكبرى: ۱۲۴۷۰.

(۳) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۴۵۰، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ حَسَنٌ.

واته: ئەوبان ﷺ خزمەتکاری پىغەمبەرى خوا ﷺ دەلتى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: نزيكە ئۆممەتان و گەلانى دونيا لە ھەموو لايەكەوھ دەورتان بدەن و لىتان كۆبينەوھ، ھەروەك چۆن خۇراكخۆران لە دەورى قاپى خواردن و لەسەر سفرە كۆدەبنەوھ، دەلتى: گوتمان: ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ ئايا ئىمە لەبەر كەمى ژمارەمان لەو پروژە واما بەسەر دى؟ فەرمووى: ئىوھ لەو پروژەدا زۆرن، بەلام وەك و بلق و كەف و چلكى سەر ئاوان، (خوای دادگەر) ترستان و ھەيبەتتان لە دلى دوژمن دەردىنيت و بى ھىزى و وەھن دەخاتە نىو دلەكانتەنەوھ، گوتمان: وەھن چىيە؟ فەرمووى: خۆشەويستى دونياو رقى بوونەوھتەنە لە مردن.

پەزىلى و ترسنۆكى

۱۹۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «شَرُّ مَا فِي رَجُلٍ شُحُّ هَالَعٍ، وَجَبْنُ خَالَعٍ»}.

واته: ئەبو ھورەيرە ﷺ دەلتى: پىغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: خراپترىن دوو سيفەت لە پياوذا^(۱) ھەبن برىتىن لە: پەزىليەكى زۆرو، ترسنۆكيەكى تۆقینەر.

(شح) واته: پەزىلى زۆر، (ھالع) واته: ھەريص بوون لەسەر كۆكردنەوھى سەرۆھت و دەست نوقاندن. وە (جبى) واته: ترسنۆكى، مەبەست لە (خالع) ئەوھىە كە ئەو كەسە ھىندە دەترسى، خەريكە دلى دەربى.

يەكەك لە ھۆكارەكانى ئەم دوو سيفەتە زۆر جاران كە لە داىك و باوكان پەيدادەبن برىتيە لە مندال، وەك لەم فەرموودە ئاماژەى پىكراوھ:

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۷۹۹۷، قَالَ شُعَيْبُ الأَرْنَؤُوطُ: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ رِجَالُهُ ثِقَاتٌ رِجَالُ الصَّحِيحِ.

(۲) وە لە ئافرەت.

۱۹۲- {عَنْ يَعْلَى الْعَامِرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) يَسْعَيَانِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَضَمَّهُمَا إِلَيْهِ، وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةٌ مَجْبَنَةٌ»^(۱).

واته: به‌علا‌ی عامری ده‌لن: حه‌سهن و حوسه‌ین (خوا لیان رازی بن) رایان ده‌کرد بو لای پیغه‌مبه‌ر ﷺ چوونه لای و هه‌ردووکیانی له باوه‌ش کردو، فهرمووی: به‌راستی مندال هوکاری ره‌زیلی و ترسنوکیه.

۱۹۳- {عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالشُّخَّ، فَإِنَّهُ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ، وَقَطَعُوا أَرْحَامَهُمْ، وَالظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»^(۲).

واته: جابری کو‌ری عه‌بدو‌للا (خوا لیان رازی بن) ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: خو‌تان به‌اریزن له ره‌زیلی و چرووکی، چونکه ره‌زیل و چرووکی نه‌وانه‌ی پیش تیه‌ی له‌به‌ین برد، وه‌ وای لی‌کردن خو‌ینی یه‌کدی بریزن و یه‌کدی بکوژن و په‌یوه‌ندی خزمایه‌تی به‌چرینن، وه‌ خو‌تان به‌اریزن له‌ سته‌م، چونکه سته‌م تاریکایه‌کانی روژی دوایه‌.

خو‌چو‌واندنی پیاوو ئافره‌ت به‌یه‌کتر

۱۹۴- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا)، قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ»^(۳).

واته: ئیبنو عه‌بیاس (خوا لیان رازی بن) ده‌لن: پیغه‌مبه‌ری خوا نه‌فرینی کردوه له‌ ئافره‌تانی‌ک که خو‌یان به‌ پیاوان ده‌چوینن، وه‌ له‌ پیاوانی‌ک که خو‌یان به‌ ئافره‌تان ده‌چوینن (جا له‌ جل و به‌رگ بن، یان له‌ سیفات).

(۱) أَخْرَجَهُ ابْنُ مَاجَه: ۳۶۶۶، وَقَالَ الْبُوصَيْرِيُّ (۹۹/۴): هَذَا إِسْنَادٌ صَحِيحٌ، وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: ۳۲۱۸۰.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۴۵۰۱، وَابْنُ خَلَّالٍ فِي الْأَدَبِ: ۴۸۳، وَمُسْلِمٌ: ۵۷۸.

(۳) أَخْرَجَهُ الْبُخَّارِيُّ: ۱۳۳۰، وَمُسْلِمٌ: ۵۲۹.

شاردنه‌وه‌ی زانیاری

۱۹۵- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سِئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ، أَلْجَمَهُ اللَّهُ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ»} (۱).

واته: ئەبو ھورەیرە ر.ھ. دەڵێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: ھەر کەسێک پرسیاری لێ بکری دەربارە ی زانیاریە ک ئەویش بشارتێتەو، ئەو لە پوژی دوایی بە لغاویکی ئاگرین لغا و دەکری (بە تاییەت ئەگەر زانیاریەکی دەربارە ی ئاین بێ، واتە: عەقیدە و ھەڵال و ھەرام بێت).

گوناھێ خۆ ئاشکرا کردن

۱۹۶- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُلُّ أُمَّتِي مُعَاثِي، إِلَّا الْمُجَاهِرِينَ وَإِنْ مِنَ الْمَجَانَةِ أَنْ يَعْمَلَ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا، ثُمَّ يُصْبِحُ، وَقَدْ سَتَرَهُ اللَّهُ، فَيَقُولُ: يَا فَلَانُ عَمِلْتُ الْبَارِحَةَ كَذَا وَكَذَا وَقَدْ بَاتَ يَسْتَرُهُ رَبُّهُ، وَيُصْبِحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ عَنْهُ»} (۲).

واته: ئەبو ھورەیرە ر.ھ. دەڵێ: گوێم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: ھەموو ئۆممەتە کەم دەبووردێن لە گوناھان تەنیا ئەوانە نەبێ کە گوناھ دەکەن و دوایی دێن لە تێو خەڵکی باسی دەکەن، لە دەرخیستنی تاوان ئەوێ بە کەسێک بە شەو کاریکی (خراپ) بکات، پاشان پوژ ھەلێ، لە کاتی کدا خوا (ئەو کارە ی) بۆ داپۆشیو، کەچی ئەو (لەلای خەڵک) بێ: ئە ی فلان کەس من شەو ی رابردوو فلان کارە و فلان کارە (خراپەم) کرد، لە کاتی کدا شەو ی تێپەراندبوو پەرورەدگاری داپۆشی بوو، کەچی خۆ ی بە یانی دەکاتەو و پەردە و پۆشتە ی خوا لە سەر خۆ ی لادەدا (ئە لە مانە نابوردی).

(۱) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۳۶۶۰، قَالَ الْأَلْبَانِي: حَسَنٌ صَحِيحٌ.

(۲) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ۵۷۲۱، وَمُسْلِمٌ: ۲۹۹۰.

دەربارەى

نەخۆشى و ناخۆشى

خوای به به‌زه‌یی که خاوه‌نی ته‌وپه‌ری سۆزو به‌زه‌یی و میهره‌بانیه، جاری وایه چ وه‌ک تاک، چ وه‌ک کۆمه‌ل، به‌لاو ناره‌حه‌تییه‌کیان به‌سه‌ر دینێ و تاقییان ده‌کاته‌وه، تاکو ئیمان‌ه‌که‌یان به‌هیزتر بکات، چونکه ئینسان هه‌تا به ناره‌حه‌تی زیاتردا تیه‌په‌ریت، به پله‌کانی ئیماندا زیاتر سه‌رده‌که‌وی، به‌پراستی ته‌و گه‌روگرفت و ناره‌حه‌تیانه‌ی دینه سه‌ر پرتی ئینسان، وه‌ک مه‌شق و ته‌درین و ئینسان پێیان به‌هیز ده‌بی، ئیستا چه‌ند فەرماشتیک له‌وباره‌وه ئاماژه پێده‌که‌ین:

﴿﴾ کێن نه‌وانه‌ی تووند تاقی ده‌کرێنه‌وه؟

۱۹۷- {عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ حُدَيْفَةَ عَنْ عَمَّتِهِ فَاطِمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا قَالَتْ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَعُوذُ فِي نِسَاءٍ فَإِذَا سِقَاءٌ مُعَلَّقٌ نَحْوَهُ يَقْطُرُ مَائُهُ عَلَيْهِ مِنْ شِدَّةِ مَا يَجِدُ مِنْ حَرِّ الْحُمَى قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَوْ دَعَوْتَ اللَّهَ فَشَفَاكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنْ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ بَلَاءَ الْأَنْبِيَاءِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ»^(۱).

واته: ته‌بو عوبه‌یده‌ی کورێ حوزه‌یفه ده‌گیرته‌وه له فاتیمه‌ی پوریه‌وه (په‌زای خوای لیبێ) که گوتویه‌تی: هاتینه لای پیغه‌مبه‌ری خوا سه‌رداغان کرد به‌هۆی نه‌خۆشیه‌وه، له‌ناو خیزانه‌کانیدا بوو، مه‌تاره‌یه‌کیش هه‌لواسرابوو تنۆک تنۆک ئاوه‌که‌ی ده‌په‌ژایه سه‌ری (خۆیان وایان لی کردبوو) له‌به‌ر به‌هیزی و گه‌رمی تایه‌که‌ی، گوتمان: نه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ! خو ته‌گه‌ر داوای شیفای له خوا بکه‌ی شیفات بو ده‌نیری؟ (بو داوای شیفای ناکه‌ی؟) پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: بێگومان له هه‌موو که‌س زیاتر که ناره‌حه‌تییه‌کانی دینه پرتی به زه‌حمه‌تترو قورستر، ته‌وه

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۷۱۳۴، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: صَحِيحٌ لَغَيْرِهِ، وَهَذَا إِسْنَادٌ حَسَنٌ.

پىغەمبەرەنن، دوايى ئەوانەى دواى وانن، دوايى ئەوانەى دواى وانن،
دوايى ئەوانەى دواى ئەوانن.

ﷺ لەش ساغەکان چە خۆزگەيەك دەخوازن؟

۱۹۸- {عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَوَدُّ أَهْلُ الْعَافِيَةِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ، حِينَ يُعْطَى أَهْلُ الْبَلَاءِ الثَّوَابَ، لَوْ أَنَّ جُلُودَهُمْ كَانَتْ قُرِصَتْ فِي الدُّنْيَا بِالْمَقَارِيزِ»} (۱).

واتە: جابر رەزى ئەلەيھى: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتی: لەش ساغەکان لە رۆژى دوايى دا، کە ئەو پاداشتە دەبینن دەدرێتە کەسانی نەخۆش و نەساغ و بە دەردو بەلا، خۆزگە دەخوازن لە دنیا پىستەکانیان بە مەقسە بىردرايە (تاكو ئەوانیش هەمان پاداشتی نەخۆش و خاوەن گرفتاریەکانى دۇنيایان وەرگرتایە).

ﷺ بۆ خوا تووشى نەخۆشیت دەکات؟

۱۹۹- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ لَيَبْتَلِي عَبْدَهُ بِالسَّقَمِ حَتَّى يُكْفَرَ ذَلِكَ عَنْهُ كُلُّ ذَنْبٍ»} (۲).

واتە: ئەبو ھورەیرە رەزى ئەلەيھى: گویم لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: خۆی کەورە بەندەى خۆى بە نەخۆشى تاقي دەکاتەو، تا ئەم نەخۆشیە دەپیتە ھۆى سىرنەوھى ھەموو گوناھەکانى.

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۴۰۲، انظر: (صحيح الجامع): ۸۱۷۷.

(۲) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۱۲۸۶، وَقَالَ: صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِهِمَا، انظر: (صحيح الترغيب والترهيب): ۳۴۳۵.

۲۰۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةِ، فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ، حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ»} (۱).

واته: نه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: به‌رده‌وام به‌لاو ناخوشی تووشی پیاوو نافرته‌ی پروادار ده‌بیت، له خوئی و مال و مندالیدا، تا وای لیدیت که ده‌گاته‌وه به‌خوای که‌وره، نه‌م به‌نده‌یه هیچ گونا‌هیکی پیوه نه‌ماوه.

۲۰۱- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «وَصَبُ الْمُؤْمِنِ كَفَّارَةٌ لِّخَطَايَاهُ»} (۲).

واته: نه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: نه‌خوشی نیماندار، مایه‌ی پاک‌بوونه‌وه‌یه‌تی له گونا‌هه‌کانی (واته: سر‌هره‌وه‌ی گونا‌هه‌کانیه‌تی).

له‌کاتی خوشی دوعا کردن

۲۰۲- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَسْتَجِيبَ اللَّهُ لَهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ وَالْكَرْبِ، فَلْيَكْثِرِ الدُّعَاءَ فِي الرَّخَاءِ»} (۳).

واته: نه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فرموده‌تی: هه‌ر که‌س پیی خوشه له کاتی ته‌نگانه‌و گرفتارییدا خوا وه‌لامی دوعای بداته‌وه، با له کاتی بی‌کیشه‌یی و دل‌خوشیدا زور دوعا بکات و له خوا به‌پار‌تته‌وه.

(۱) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۲۳۹۹، وقال: حسن صحيح، والْبَيْهَقِيُّ في شعب الإيمان: ۹۸۳۶.

(۲) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۱۲۸۲، وَالْبَيْهَقِيُّ في شعب الإيمان: ۹۸۳۵، انظر: (صحيح الجامع): ۷۱۰۹.

(۳) أَخْرَجَهُ التِّرْمِذِيُّ: ۳۳۸۲، وَحَسَنَهُ الْأَلْبَانِيُّ.

پارانه‌وه بۆ نه‌خۆش

۲۰۲- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَعُودُ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْ أَجْلُهُ، فَيَقُولُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ، إِلَّا عُوِيَ»^(۱).

واته: ئیبنو عەبباس (خوا لێیان پازى بى) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: هیچ به‌نده‌یه‌کی مسوڵمان نیه که سه‌ردانی نه‌خۆشێک بکات، کاتی مردنی نه‌هاتبی، هه‌وت جارێان ئه‌م دوعایه‌ی بۆ بکات، بلی: (أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ) ئه‌وه هه‌مه‌ن شیفای بۆ دێ و له‌م نه‌خۆشیه‌ چاک ده‌بێته‌وه.

تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی ئۆمه‌ته‌ی ئیسلام

۲۰۳- {عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ، وَالنَّسْيَانَ، وَمَا اسْتُكْرِهُوا عَلَيْهِ»^(۲).

واته: ئیبنو عەبباس (خوا لێیان پازى بى) ده‌لێ: پێغه‌مبه‌ر ﷺ فەرموویه‌تی: بێگومان خوا له‌ ئۆمه‌ته‌ی من چاوپۆشی کردوه، له‌ هه‌له‌کردن و له‌بیرچوون و، ئه‌وه‌ی به‌ زۆر پێیان بکری.

۲۰۴- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَجَاوَزَ لِأُمَّتِي عَمَّا حَدَّثَتْ بِهِ أَنْفُسَهَا، مَا لَمْ تَعْمَلْ، أَوْ تَكَلَّمْ بِهِ»^(۳).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۱۳۷، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۲۰۸۳، وَقَالَ: حَسَنٌ غَرِيبٌ، تَعْلِيقُ شُعَيْبِ الْأَرْنَؤُوط: صَحِيحٌ.

(۲) أَخْرَجَهُ ابْنُ جِبَّانَ: ۷۲۱۹، قَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ عَلَى شَرَطِ الْبُخَّارِيِّ، انْظُرْ: (الْمَشْكَاةُ): ۶۲۹۳.

(۳) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۱۷.

واته: نه‌بو هورپه‌یره ﷺ ده‌لی: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرموویه‌تی: بیگومان
خوای زال پایه‌دار چاوپوشی له ئۆممه‌تی من کردوه، له‌وه‌ی که به دلیدا
دیت، مادام کرده‌وه‌ی پی نه‌کردبی و قسه‌ی پی نه‌کردبی و ده‌رینه‌بریی.

۲۰۵- {عَنْ كَعْبِ بْنِ عِيَاضٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ
لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةً، وَفِتْنَةُ أُمَّتِي: الْمَالُ»} ^(۱).

واته: که‌عبی کوری عیاض رضی الله عنه ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو
ده‌یفه‌رموو: به راستی بو هه‌موو ئۆممه‌تیک فیتنه‌یه‌ک هه‌یه، فیتنه‌ی
ئۆممه‌تی منیش مال و سامانه.

۲۰۶- {عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ: «إِنَّ عَذَابَ هَذِهِ الْأُمَّةِ جُعِلَ فِي دُنْيَاهَا»} ^(۲).

واته: عه‌بدوللای کوری یه‌زیدی نه‌نصاریی رضی الله عنه ده‌لی: گویم له پیغه‌مبه‌ری
خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: سزای ئەم ئۆممه‌ت (ی ئیسلامه) خراوه‌ته‌نیو دونیا
(واته: نه‌هامه‌تیه‌که‌یان له دونیا ده‌بینن، له قیامه‌ت پشوو ده‌ده‌ن).

۲۰۷- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِيمَا أَعْلَمَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ
يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى رَأْسِ كُلِّ مِائَةِ سَنَةٍ مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا»} ^(۳).

واته: نه‌بو هورپه‌یره ﷺ ده‌لی: له‌و شتانه‌ی فیری بووم و زانیوومه له
پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، (یه‌کیکیان نه‌وه‌یه) فهرموویه‌تی: بیگومان خوا له هه‌ر
سه‌د سالتیکدا که‌سیک ده‌نیری بو ئەم ئۆممه‌ته‌ تا ئایینه‌که‌ی نوێ بکاته‌وه.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۷۵۰۶، انظر: (الصحيحة): ۵۹۲.

(۲) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۱۵۶ وقال: صحيح على شرط الشيخين، والتبهي في شعب الإيمان: ۹۷۹۸، انظر:
(صحيح الجامع): ۲۱۰۹.

(۳) أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ: ۴۲۹۳، والطبراني في (الأوسط)، والحاكم، وصححه الألباني في (السلسلة الصحيحة):
۵۹۹، وقال: أشار الإمام أحمد إلى صحة الحديث، فقد ذكر الذهبي في سير الأعلام: قال أحمد بن حنبل
من طرق عنه: إن الله يقبض للناس في رأس كل مائة من يعلمهم السنن وينفي عن رسول الله ﷺ
الكذب قال: فنظرنا، فإذا في رأس المائة عمر بن عبد العزيز وفي رأس المائتين الشافعي.

۲۰۸- {عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَضْرَمِيِّ يَقُولُ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ أُمَّتِي قَوْمًا يُعْطَوْنَ مِثْلَ أَجُورِ أَوْلِيهِمْ، يُنْكِرُونَ الْمُتَّكِرَ»} ^(۱).

واته: عه‌بدو پره‌همانی کو‌ری خه‌ز ره‌می ده‌لی: له‌ که‌ سیکه‌وه پیم‌ که‌ یشتوه که‌ گوئی له‌ پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ بووه فەرموویه‌تی: کۆمه‌لێک هه‌ن له‌ ئۆمهه‌تی من، وه‌ک پێشینه‌کان پاداشتیان پێ ده‌دری، (چونکه‌ فەرمان ده‌که‌ن به‌ چاکه‌و) پێگری ده‌که‌ن له‌ خراپه‌.

۲۰۹- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَدِدْتُ أَنِّي لَقِيتُ إِخْوَانِي؟»، قَالَ: فَقَالَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ: أَوْلَيْسَ نَحْنُ إِخْوَانُكَ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ أَصْحَابِي، وَلَكِنْ إِخْوَانِي الَّذِينَ آمَنُوا بِي، وَلَمْ يَرُونِي»} ^(۲).

واته: ئه‌نه‌سی کو‌ری مالیک ﷺ ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرمووی: خۆزگه‌ چاوم به‌ براکانم بکه‌وتبایه‌، ده‌لی: هاوه‌لانی پی‌غه‌مبه‌ر ﷺ گوئیان: ئه‌دی ئیمه‌ برات نین؟! فەرمووی ئیوه‌ هاوه‌لی من، به‌لام براکانم ئه‌وانه‌ن بروایان پیم‌ هیناوه‌و نه‌یانبینیوم.

۲۱۰- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَنْاسًا مِنْ أُمَّتِي يَأْتُونَ بَعْدِي يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ اشْتَرَى رُؤْيِي بَأْهْلِهِ وَمَالِهِ»} ^(۳).

واته: ئه‌بو هوره‌یره‌ ﷺ ده‌لی: پی‌غه‌مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: دلنیا‌بن کۆمه‌له‌ خه‌لکێک له‌ ئۆمه‌ته‌که‌م، له‌ دوا‌ی من دین، هه‌ر به‌کیکیان ته‌مه‌ننا ده‌کات و خۆزگه‌ ده‌خوازی هه‌موو خزم و که‌س و مال و سامانی بدات له‌ پێتاو بینینی مندا.

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۶۶۴۲، تعليق شعيب الأرناؤوط: صحيح.

(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۲۵۷۹، تعليق شعيب الأرناؤوط: حسن لغیره.

(۳) أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ: ۶۹۹۱ انظر: (صحيح الجامع): ۲۰۰۸.

فهرموودهى قودسڤيه‌كان

١٥٩

(الحَدِيثُ الْقُدْسِيُّ): برىتیه له و فهرموودانهى که پڤغه‌مبه‌رى خۆشه‌وىست ﷺ له خواى په‌روه‌ردگاروه ده‌يگپڤرتته‌وه، جا ههر بڤژه و له‌فزه‌که هى خوا بڤ، يان ته‌نيا ماناکه‌ى هى خوا بڤت، به‌لام جگه له قورئان، واته: قورئان و فهرموودهى قودس هه‌ردووکیان هى خواى په‌روه‌ردگارن، له‌گه‌ل هه‌بوونى ئه‌و جياوازيانه‌ى خواره‌وه:

جياوازى نيوان قورئان و فهرموودهى قودس

١- قورئان هه‌مووى له پڤى جبريل (الطَّيْرُ) وه هاتوه، به‌لام فهرموودهى قودس جارى واڤه جبريل هڤناويه‌تى، جارى واش هه‌بووه خوا ئيلهامى دلى پڤغه‌مبه‌ر ﷺ ى کردوه و خستويه‌تیه دلى موباره‌کى.

٢- قورئان موته‌واوتيره^(١)، واته: دلىياى و يه‌قينمان هه‌يه، هه‌مووى ته‌واوه و راسته و له خواوه‌يه، به‌لام فهرموودهى قودس هه‌يه راسته، هه‌يه لاوازه، هه‌يه هه‌لبه‌ستراوه، که‌واته: هه‌موو فهرمووده‌يه‌کى قودس صه‌حيح نيه.

٣- قورئان دابه‌ش کراوه بۆ چه‌ند سوورپه‌ت و ئايه‌ت و حزب و به‌شێک، به‌لام فهرموودهى قودس وانيه.

٤- قورئان له ناو نوڤژ ده‌خوڤنڤى، به‌لام دروسته نيه فهرموودهى قودس له ناو نوڤژ بخوڤنڤى.

(١) المتواتر: ما رَوَاهُ جَمَاعَةٌ فِي كُلِّ طَبَقَةٍ مِنْ طَبَقَاتِ السُّنَنِ تَحِيلُ تَوَاطُؤَهُمْ وَتَوَافُقَهُمْ عَلَى الْكُذْبِ وَاسْتَنْدُوا إِلَى أَمْرِ مَحْسُوسٍ.

۵- پاداشتی خویندنه‌وه‌ی قورئان شتیکی جیگیرو سه‌لمیتراره، به‌لام فرموده‌ی قودسی هه‌مان فەزل و پله‌و پاداشتی نیه.

۶- قورئان موعجیزه‌یه‌کی ده‌سته‌وسانکه‌ره به‌دریژی زه‌مان و به‌پانیی زه‌مین ده‌مینتته‌وه هه‌تا دنیا مابن، به‌لام فرموده‌ی قودسی موعجیزه‌و ده‌سته‌وسانکه‌ر نیه.

۷- بروا نه‌بوون به‌قورئان کوفره، خاوه‌نه‌که‌ی له‌بازنه‌ی ئیسلام و ئیمان ده‌چیتته‌هر، به‌لام بروا نه‌بوون به‌فرموده‌یه‌کی قودسی به‌هوی‌ته‌وه‌ی که‌لاوازه‌نه‌ک کوفر نیه، به‌لکو ئاساییه، (هه‌روه‌ک زۆر فرموده‌ی قودسی هه‌ن که‌لاوازن، له‌رووی سه‌نه‌ده‌وه‌ ناگه‌ن به‌پنجه‌مبه‌ری خوا ﷺ).

۸- دروست نیه قورئان به‌مانا بگێردریتته‌وه، به‌لام دروسته‌ فرموده‌ی قودسی به‌مانا بگێردریتته‌وه.

چەند فرموده‌یه‌کی قودسی

۲۱۱- {عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْعَبْدَ لَيَلْتَمِسُ مَرْضَاةَ اللَّهِ، وَلَا يَزَالُ بِذَلِكَ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، لِجَبْرِيلَ: إِنَّ فَلَانًا عَبْدِي يَلْتَمِسُ أَنْ يُرْضِيَنِي، أَلَا وَإِنَّ رَحْمَتِي عَلَيْهِ. فَيَقُولُ جَبْرِيلُ: رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَى فَلَانٍ، وَيَقُولُهَا حَمَلَةُ الْعَرْشِ، وَيَقُولُهَا مَنْ حَوْلَهُمْ، حَتَّى يَقُولَهَا أَهْلُ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، ثُمَّ تَهْبِطُ لَهُ إِلَى الْأَرْضِ»^(۱).

واته: ته‌وبان ﷺ ده‌لن: پینجه‌مبه‌ر ﷺ فرموده‌یه‌تی: به‌نده‌ی وا هه‌یه به‌دوای په‌زاهه‌ندی خواوه‌یه‌و به‌رده‌وام ده‌بن له‌سه‌ر ته‌وه، خوای زالی پایه‌دار به‌جبریل ده‌فرموی: فلانه به‌نده‌م به‌دوای په‌زاهه‌ندی منه‌وه‌یه،

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۲۲۴۵۴، وَقَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إسناده حسن.

ئاگاداربە ئەو پەحمەتی من پڕایە سەری، (یانی: بەزەبیم ئەوی گرتەو) جەرێل دەلێ: پەحمەتی خوا لەسەر فلان بێ، وە هەلگرانی عەرشیش ئاوا دەلێن، وە ئەوانەیی بە دەوریانەوێ وادەلێن، هەتاکیو خەلکی هەر حەوت ئاسمانەکانیش ئاوا دەلێن، پاشان ئەو (پەحمەتەیی) بۆ دیتە سەر زەوی (واتە: خەلکی سەر زەویش دوای بۆ دەکەن، کە لێرە مەبەست پێی ئیماندارەکانن).

٢١٢- {عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ عَزَّ وَجَلَّ: أَنَا الرَّحْمَنُ، وَأَنَا خَلَقْتُ الرَّحِمَ، وَاسْتَقَقْتُ لَهَا مِنْ اسْمِي، فَمَنْ وَصَلَهَا وَصَلْتَهُ، وَمَنْ قَطَعَهَا بَتَّتَهُ»}

واتە: عەبدورپەحمانی کورێ عەوف رەزەلێ: گوێم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: خۆی زالی پایەدار فەرموویەتی: من بەزەبیم (واتە: یەکیک لە ناوەکانم بەزەبیه)، وە خۆشم بەزەبیم دروست کردووە لە ناوی خۆمەو، هەر کەس بیگەیهنێ و جێبەجێی بکات منیش دەبێگەینم، وە هەر کەسیش بپێچرێنێ، منیش دەبپێچرێنم.

٢١٣- {عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا يَزَالُونَ يَقُولُونَ: مَا كَذَا؟ مَا كَذَا؟ حَتَّى يَقُولُوا: هَذَا اللَّهُ خَلَقَ الْخَلْقَ، فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ؟»}

واتە: ئەنەسی کورێ مالیک رەزەلێ: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: خۆی زالی پایەدار فەرمووی: ئۆممەتەکەت بەردەوام هەر دەلێن: ئەو چیە؟ ئەو چیە؟ هەتا دەلێن: ئەو خۆیە دروستکراوەکانی هێناوێتە بوون، ئەدی کێ خۆی هێناوێتە بوون؟

(١) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ فِي الْأَدَبِ الْمُرْفَدِ: ٥٣. انظر: (الصحيحه): ٥٢٠.

(٢) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ١٢٠١٤، وَمُسْلِمٌ: ١٣٦.

٢١٤- {عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «قَالَ تَعَالَى: ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ عَدَرَ، وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ مِنْهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَجْرًا فَاِسْتَوْفَى مِنْهُ، وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ»^(١).

واته: نه بو هوږه پره ﷺ ده لى: پيغه مېر ﷺ فه رموويه تى: خوا فه رموويه تى: سى جوړه كه س هه ن من له ږوژى دوايى دژايه تيان ده كه م، كه سيك به ناوى منه وه سوئند بخواو به لىن بدات، كه چى سوئندو به لىنه كه ه لوه شي نېته وه، وه پياويك كه سيكي نازاد بفروشى و پاره كه شى بخوات، وه پياويك كړيكاړيک بگري، دواى ته واو بوونى كاره كه ي مافه كه و كړنه كه ي يننه دات.

٢١٥- {عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَانَ فَيَمُزُّ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ فَجَزَعُ، فَأَخَذَ سِكِّينًا فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَمَا رَقَا الدَّمُ حَتَّى مَاتَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: بِأَدْرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ، حَرَمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ» {^(١).

واته: جوندوبی کوری عه بدوللا ﷺ ده لئ: پیتغه مبه ری خوا ﷺ فه رمووی ته: له پیش ئیوه دا، (یانی: له گه لان و ئوممه تانی پیش ئیوه) پیاویک هه بوو برینیکی لئ په یدابوو تهحه ممولی نه کرد، چه قویه کی هیناو شاده ماری دهستی خوئی بری، جا خوینی نه وه ستا هه تا مرد، خوای تعالی فه رمووی: نهو بهنده ی من په له ی کرد بو خوئی ویستی خوئی بکوژی، بویه نهو به هه شتم لئ قه دهغه کرد.

٢١٦- {عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «تَلَقَّتِ الْمَلَائِكَةُ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَقَالُوا: أَعْمِلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا؟ قَالَ: لَا، قَالُوا: تَذْكُرُ، قَالَ: كُنْتُ أَدَابِنَ النَّاسَ، فَأَمَرَ فِتْيَانِي أَنْ يَنْظُرُوا الْمُعْسِرَ وَيَتَجَوَّزُوا عَنِ الْمُوْسِرِ، قَالَ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَحَلَّ: «تَحَوَّزُوا عَنْهُ» {^{٢١٦} .

(١) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٨٦٧٧، وَالتُّخَارِيُّ: ٢١١٤.

(٢) أَخْرَجَهُ السُّخَارِيُّ: ٣٢٧٦.

(٣) أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ: ١٩٧١.

واته: حوزەیفە ﷺ دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: فریشتە پرووحی
پیاویک لەوانە ی پیش ئیوهی کیشا (دوای مردن) پێیان گوت: ئایا کارو
کرده‌وه‌یه‌کی باشت هه‌یه؟ گوتی: نه‌خێر، گوتیان بیر بکه‌ره‌وه؟! گوتی: من
قه‌رزم ده‌دا به‌خه‌لک، وه‌ فەرمانم به‌ ئیشکه‌ره‌کانم ده‌کرد، که‌ چاوه‌پرتی
که‌سی که‌م ده‌رامه‌ت و ته‌نگ ده‌ست بکه‌ن و په‌له‌ی لی نه‌که‌ن، وه
ئه‌وانه‌ی هه‌شیانه له‌ به‌شیک یان گشتی خو‌ش بن، خوا فەرمووی:
ئیه‌وش لی خو‌ش بن (واته: ئه‌وه من لی خو‌ش بووم).

۲۱۷- (وفي لفظ: نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ، تَجَاوَزُوا عَنْهُ) ۱۱.

واته: له‌ ڕیوایه‌تی دیکه‌ هاتوه: خوا فەرمووی: ئیمه‌ له‌و له‌ پێشترین به‌وه،
ئیه‌وش لی بیورن (واته: ئه‌گه‌ر ئه‌و جارێک شایسته‌ بی به‌وه‌ی له‌خه‌لک
بیووری، ئه‌وه‌ خوای به‌ به‌زه‌یی زۆر له‌ پێشتر به‌ په‌حم و به‌زه‌یتره‌ بۆ
ئه‌وه‌ی له‌و بیووری).

۲۱۸- (عَنْ صُهَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ،
يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ
وُجُوهَنَا، أَلَمْ تَدْخُلْنَا الْجَنَّةَ، وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ؟» قَالَ) «فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ،
فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ عَزَّ وَجَلَّ، «وَزَادَ» ثُمَّ تَلَا
هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ﴾ ۱۲) {یونس}.

واته: صوهەیب ﷺ دەلی: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: کاتی به‌هه‌شته‌کان
چوونه به‌هه‌شته‌وه، خوا تبارک وتعالی ده‌فهرمووی: ئایا هیچ شتیکتان
ده‌وی بۆتان زیاد بکه‌م؟ ده‌لین: ئه‌دی پرومانت نه‌دره‌وشاندۆته‌وه‌و
نه‌تختووینه‌ته به‌هه‌شته‌وه‌و له‌ ناگه‌ر ده‌ربازت نه‌کردووین؟ ده‌فهرمووی:
ئنجاهه‌رده‌ لاده‌دا (و ته‌ماشای زاتی خوا ده‌که‌ن)، ئیتر هیچ شتیکیان

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۱۷۱۲۴، وَمُسْلِمٌ: ۱۵۶۱.

(۲) أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ: ۱۸۱، وَالتِّرْمِذِيُّ: ۳۱۰۵.

بیتهدراوه له لایان خوښه‌ویستتر بئ له بینین و ته‌ماشا کردنی زاتی به‌روه‌ردگاریان، «له گپ‌رانه‌وه‌ی دی ئەم زیاده هه‌یه» پاشان ئەم ئایه‌ته‌ی خوینده‌وه: ﴿لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ﴾ (۳۶) واته: بۆ ئەوانه‌ی چاکه‌یان کردوه پاداشتی هه‌ره‌چاک و زیاده‌ش هه‌یه.

۲۱۹- «إِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جَبْرِيلَ، فَيَقُولُ: إِنِّي أَبْغَضُ فَلَانًا فَأَبْغِضْهُ، فَيَبْغِضُهُ جَبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ، إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فَلَانًا فَأَبْغِضُوهُ، فَيَبْغِضُونَهُ ثُمَّ تُوضَعُ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ»^(۱).

واته: بیتهمبه‌ر ﷺ ده‌فه‌رموئ: ئەگه‌ر خوا رقی له به‌نده‌یه‌ک بۆوه (به‌هۆی زۆری گونا‌هو تاوانه‌کانیه‌وه) بانگی جبریل ده‌کات، ده‌فه‌رموئ: من ر‌قم له فلان که‌سه تۆش ر‌قت لێی بئ، جبریل‌یش ر‌قی له‌و که‌سه ده‌بیته‌وه، ئنجا بانگ له نێو خه‌لکی ئاسمان ده‌کات (واته: له نێو فریشته‌کان) ده‌لێت: خوا ر‌قی له فلان که‌س ده‌بیته‌وه تێوه‌ش ر‌قتان لێ بیته‌وه، جا ئەوانیش ر‌قیان لێی ده‌بیته‌وه، پاشان (ئەم ر‌ق لێ‌بوونه‌وه‌ی) بۆ ده‌خریته‌ سه‌ر زه‌وی (ئیماندارانیش خو‌شیان ناوئ و ده‌ی‌بو‌غزێن).

۲۲۰- إَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ طَرْنٍ عِنْدِي يَ، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي، فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي، وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَا، ذَكَرْتُهُ فِي مَلَا خَيْرٍ مِنْهُمْ، وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِشَيْءٍ، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِنْ أَتَانِي مَشْيًى، أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً»^(۲).

(۱) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۳۴۱، وَمُسْلِمٌ: ۲۶۳۷، وَابْنُ حِبَّانَ: ۳۶۵. إَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جَبْرِيلَ، فَقَالَ: يَا جَبْرِيلُ، إِنِّي أَحِبُّ فَلَانًا فَأَحِبَّهُ، قَالَ: فَيُحِبُّهُ جَبْرِيلُ، قَالَ: ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فَلَانًا، قَالَ: فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، إِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جَبْرِيلَ...
(۲) أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ۹۳۴۰، وَالبخاري: ۶۹۷۰، وَمُسْلِمٌ: ۳۶۷۵.

واته: نه‌بو هوپرپر ۞ ده‌لئ: پیغه‌مبه‌ر ۞ فهرمووی: خوای به‌رز ده‌فهرموئ: من له‌گه‌ل گومان بردنی عه‌بدی خوّم به من، وه من له‌گه‌لیم کاتیک یادم ده‌کات، جا نه‌گه‌ر له دلی خویدا یادم بکات، منیش له لای خوّم یادی ده‌که‌م، به په‌نهانی، به‌لام نه‌گه‌ر له نیو کوپړیکدا یادو باسم بکات من له نیو کوپړیکی باشت له کوپړه‌که‌ی نه‌و یادو باسی ده‌که‌م، وه نه‌گه‌ر بستیک لیم نزیك بېته‌وه من باسکیک لئی نزیك ده‌مه‌وه‌و، نه‌گه‌ر باسکیک لیم نزیك بېته‌وه، من بالیک لئی نزیك ده‌مه‌وه، وه نه‌گه‌ر به رویشان به‌ره‌و لای من بئ، من به راگردن به‌ره‌و پرووی ده‌چم.

تیبینی: نه‌وه‌ی لی‌رده‌ا هه‌مووی وینه هینانه‌وه‌یه نه‌گه‌رنا خوای بئ وینه راگردن و، وینه‌ی نه‌وانه‌ی نیه، یان وه‌ک له فهرمووده‌ی قودسی دیکه‌دا هاتوه ده‌فهرموئ: به‌نده‌ی من به هیچ شتیک نه‌وه‌نده له من نزیك نه‌که‌وتوته‌وه وه‌ک جیبه‌جئ کردنی فهرزه‌کان و، به‌رده‌وام به کردنی سوننه‌ته‌کان لیم نزیك ده‌بېته‌وه تاوه‌کو خوشمه‌وئ، جا نه‌گه‌ر خوشمو‌یست، ده‌مه‌ نه‌و چاوه‌ی پئی ده‌بینئ و، نه‌و گوئی‌ه‌ی پئی ده‌بیستئ و، نه‌و ده‌سته‌ی شتی پئ ده‌گرئ و، نه‌و لاقه‌ی پئی ده‌روات! خو خوا سب‌حانه و تعالی نابېته‌ چاوو ده‌ست و گوئ و لاق!

که‌واته: نه‌مه یانی چی؟ یانی: وای لئ ده‌که‌م چاوی ته‌نیا له په‌زامه‌ندیی من چه‌ره‌که بکات، وه گوئی هه‌ر بو نه‌و شتانه را‌دیرئ که من پیم خوشه، وه ده‌ستی ته‌نیا بو نه‌و شوینانه به‌کار‌بینئ که من پیم خوشه، هه‌روه‌ا به پئی ته‌نیا بو نه‌و شوینانه پرواکه من پیم خوشه، واته: نه‌ندامه‌کانی جه‌سته‌ی له په‌زامه‌ندیی من دا نه‌بئ جم‌وجو‌ل نه‌که‌ن، مه‌به‌ست پئی نه‌وه‌یه، باب‌ه‌ته‌که مه‌جازه.

نۆوه‌رۆك

- ٥ پىشەكى
- ٧ پىڭگى سوننەت لە ئىسلامدا
- ٩ دەربارەى خودى پىڭفەمبەر
- ١٠ شىۋەى پىڭفەمبەرى خوا ۋەك من بىنىم
- ١١ ئەوۋى لەسەرىم ۋە خۆىندۆتەوۋە
- ١٢ دەربارەى: خوا مەبەست بوون لە كردهوۋى چاك
- ١٥ دەربارەى ئىمان و پاىەكانى
- ١٧ پىناسەى ئىمان
- ١٩ برواھىتان بە خوا
- ٢١ (٩٩) ناوەكەى خواى بەرز، بە كوردى
- ٢٤ خوا چى دەوئ لىمان؟ وە چىمان پى دەبەخشى؟
- ٢٥ برواھىتان بە فرىشتەكان
- ٢٥ ناوى ھەندىك فرىشتە و ئەركەكانيان
- ٢٧ چەند فەرمايشتىك لەبارەى فرىشتەكان
- ٢٨ برواھىتان بە كىتبە ئاسمانىيەكان
- ٢٩ ناوى پىڭفەمبەران و كىتبەكانيان
- ٣٠ چەند فەرمايشتىك لەبارەى كىتبە ئاسمانىيەكان
- ٣١ برواھىتان بە پىڭفەمبەرانى خوا
- ٣٣ برواھىتان بە رۆزى دواىى
- چەند فەرمايشتىك لەبارەى سزای نۆو گۆر و ھەندى نىشانەى

- هاتنى قىامت ۳۵
- برواھىنان بە قەزاو قەدەر ۳۹
- چەند فەرمايشتيك لەبارەى قەزاو قەدەر ۴۰
- ئايا ئيمان نوڭ دەكرېتەوہ؟ ۴۷
- خوا ئيمان بەكى دەبەخشي؟ ۴۷
- پەيوەندى چاكەو خراپە بە ئيمانەوہ ۴۸
- فەرموو: تامى ئيمان بجيژە ۹۴
- دەربارەى ئىسلام و پاىەكانى ۵۱
- پېناسەى ئىسلام ۵۳
- دەربارەى: گوتنى وشەى شاىەتمان ۵۵
- مەرجەكانى قبوول بوونى شاىەتمان ۵۶
- ئايا ددانەكانى ئەم كليلە چين؟ ۵۶
- دەربارەى: ئەنجامدانى نوڭزەكان ۵۸
- دەربارەى: پاك و خاويىنى ۵۹
- دەربارەى: دەستنوڭز گرتن ۶۱
- بانگدان بو ئەنجامدانى نوڭز ۶۴
- چۆنيەتى بانگدان ۶۵
- ماناى وشەكانى بانگ ۶۵
- چۆنيەتى قامەتكردن ۶۶
- دوعاى نڭوان بانگ و قامەت ۶۷
- نوڭزە فەرزەكان ۶۸
- دەربارەى: دروستكردنى مزگەوت ۷۲
- دەربارەى: ئەنجامدانى نوڭز لە مزگەوتى: حەرام، مەدينە، قوبا .. ۷۳



- دەربارەى: رۆژووگرتن ۷۴
- بەرھەم و ھىكمەتى رۆژووگرتن..... ۷۹
- دەربارەى: زەكات..... ۸۰
- بەرھەم و ھىكمەتى زەكات دەركردن لە مالى ۸۴
- دەربارەى: ھەجى مالى خوا ۸۵
- چەند فەرموودەىك لەبارەى ھەج ۸۶
- دوعا و پارانەوھەكانى پىغەمبەر ﷺ..... ۸۹
- زۆرتىن دوعاى پىغەمبەر ﷺ ئەمە بوو..... ۹۳
- گەورەتىن و چاكتىن دوعا و پارانەوھە ۹۳
- چەند دوعا و پارانەوھەكى تايبەتى نىو نوژدا..... ۹۵
- دوعاى دواى نوژە فەرزەكان ۹۶
- پەناگرتن بە خوا لە چوار شت..... ۹۷
- دوعاى كەفارىتى كۆرو مەجلىس..... ۹۸
- لە پەنھان دوعا كردن بۆ مسولمان..... ۹۹
- دووبارە كردنەوھى گوناھو تەوبە كردن..... ۱۰۰
- دەربارەى پەيوەندى شەيتان بە مروف..... ۱۰۱
- فىلى شەيتان تەواو نابى!..... ۱۱۳
- چۆنەتى خۇپاراستن لە شەيتان؟ ۱۱۷
- دەربارەى: فەرمان بە چاكەو قەدەغەى خراپە..... ۱۱۸
- دەربارەى ئافرەتان و ھاوسەركىرىي..... ۱۲۱
- باشتىن ئافرەت كامەيە؟ ۱۲۳
- پلك و پوورى خىزان مارە ناكړين..... ۱۲۳
- باشتىن پياو كىيە؟ ۱۲۴

- ۱۲۴ ئازاردانى پياو لەلەين ئافرەت
- ۱۲۵ رېگەدان بە چوونى ئافرەت بۆ مزگەوت
- ۱۲۵ ئافرەت دەبى بە تەنگ داواى مېردى بچى
- ۱۲۶ خراپترين ژن و مېرد كامانەن؟
- ۱۲۷ ھاوسەرگىرىي نيوەى ئاين تەواو دەكات
- ۱۲۷ كى شايستەى كچ پىدانه؟
- ۱۲۸ مۆلەت لە كچ وەردەگىرى پىش بە شوودانى
- ۱۲۸ ھاوسەرگىرىي نىەتى پاكى دەوى
- ۱۲۹ پرۆسەى ھاوسەرگىرىي دەبى ئاشكرا بى
- ۱۲۹ دادگەرى لە نىوان دوو ژن
- ۱۳۰ ئايا ژن دەتوانى داواى تەللىق بكات؟
- ۱۳۳ دەربارەى سيفتە خراپ و ناپەسندەكان
- ۱۳۷ زمان شىرى و جىئو فروشىي
- ۱۳۷ نەفرين و تانەدان
- ۱۳۸ قسەهيتان و بردن
- ۱۴۰ بوغزاندنى يەكتر و ئىرەيى بردن
- ۱۴۰ جىئودان بە دايك و باوك
- ۱۴۱ بە چەچەپ قسە كردن
- ۱۴۱ خۆ بە گەورەزانين
- ۱۴۲ موناقةشەكردن
- ۱۴۳ گالتهجاريى
- ۱۴۴ سېلەيى و ناسوپاسگوزارى
- ۱۴۴ پەيوەندى پچراندن



- ١٤٦ زىده‌پووى نه‌کردن له‌ کار پىسپاردن
- ١٤٦ منەت کردن و شەراب خۆرى
- ١٤٧ مەلێن: پرووت پەش بـ
- ١٤٧ پەيمان شکاندن
- ١٤٧ پروخواوى و بێهێزى و داته‌پوى
- ١٤٨ پەزىلى و ترسنۆكى
- ١٤٩ خۆچوواندن پياوو ئافەت بەيه‌کتر
- ١٥٠ شارندنەوى زانىارى
- ١٥٠ گوناھى خۆ ئاشکرا کردن
- ١٥١ دەبارەى نه‌خۆشى و ناخۆشى
- ١٥٣ کۆن ئەوانەى تووند تاقى دەکرێنەوه‌ ؟
- ١٥٤ لەش ساغەکان چ خۆزگەيەك دەخوازن ؟
- ١٥٤ بۆ خوا تووشى نه‌خۆشيت دەکات ؟
- ١٥٥ لەکاتى خۆشى دوعا کردن
- ١٥٦ پارانەوه‌ بۆ نه‌خۆش
- ١٥٦ تايبەتمەنديەکانى ئۆممەتى ئىسلام
- ١٥٩ فهرموودهى قودسىيەکان
- ١٥٩ جياوازى نيوان قورئان و فهرموودهى قودسى
- ١٦٠ چەند فهرمووده‌يه‌كى قودسى

له‌به‌رکردنی فهرمووده‌کانی پیغمه‌مبه‌ری خوا ﷺ، وه پاریزگاری لیکردن و کار پیکردنی له‌کرده‌وه هه‌ره‌باش و گرنگه‌کانه، وه له‌به‌ریزترین و گه‌وره‌ترینی عیباده‌ته‌کانه، جگه له‌فه‌رزه‌کان، نه‌و که‌سه‌ی فهرمووده‌یه‌کی پیغمه‌مبه‌ر ﷺ له‌به‌ر ده‌کات و له‌ماناکه‌ی تیده‌گات و له‌تیو خه‌لک ب‌لاوی ده‌کاته‌وه، پیغمه‌مبه‌ر ﷺ ده‌رباره‌ی فهرموویه‌تی: «نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا، فَحَفِظَهُ حَتَّى يُبْلَغَهُ غِرَّهُ».

له‌م فهرمووده دووعا کردن هه‌یه، یان هه‌والدان هه‌یه له‌لایه‌ن پیغمه‌مبه‌ری خواوه ﷺ ده‌رباره‌ی حال‌ی نه‌و که‌سه‌ی هه‌ول‌ی پاراستن و ب‌لاو کردنه‌وه‌ی فهرمووده ده‌دات.

دیاره‌تیگه‌یشتن له‌ئایین له‌ریگه‌ی تیگه‌یشتن له‌قورئان و سوننه‌ته‌وه ده‌بن، وه تیگه‌یشتن له‌سوننه‌ت له‌ری‌ی شروقه‌و شیکردنه‌وه‌ی زانایان ده‌بن، هه‌ر که‌س نه‌مه‌ی کرد نیشانه‌ی نه‌وه‌یه خوا ویستی خیری ب‌وی هه‌یه.